

Lave-vaisselle 14 couverts

Fonction double zone

Vaatwasser 14 couverts

Dubbele zonewerking

Lavavajillas 14 cubiertos

Función doble zona

950664

INT 12C45 A++ WKX SIC

GUIDE D'UTILISATION02

HANDLEIDING54

MANUAL DEL USUARIO106



Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit Valberg. Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque Valberg sont synonymes d'utilisation simple, de performances fiables et de qualité irréprochable. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Consultez notre site Internet : www.electrodepot.fr

VOTRE AVIS COMPTE !



PARTAGEZ
VOTRE EXPERIENCE
SUR LES PRODUITS

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

Donnez votre avis sur : <http://www.electrodepot.fr/avis-client>



ELECTRO DEPOT

A Avant d'utiliser l'appareil

4 Consignes de sécurité

B Aperçu de l'appareil

8 Description de l'appareil
11 Spécifications techniques

C Utilisation de l'appareil

13 Installation
21 Montage du bandeau
22 Installation du bandeau
23 Guide d'utilisation rapide
25 Consignes d'utilisation

D Informations pratiques

41 Conseils de dépannage
47 Nettoyage et entretien
53 Mise au rebut de votre ancien appareil

Les notices sont aussi disponibles sur le site
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>

Consignes de sécurité

Lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle, suivez les précautions indiquées ci-dessous :

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que :

- les coins-cuisine réservés au personnel dans des magasins, des bureaux et d'autres environnements professionnels ;
- des fermes ;
- une utilisation par des clients dans des hôtels, motels et d'autres environnements à caractère résidentiel ;
- des environnements du type chambres d'hôtes.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, ainsi que par des personnes

souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou présentant un manque d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance (en vertu de la norme EN 60335-1).

- Cet appareil est réservé à une utilisation à l'intérieur et à un usage domestique.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne plongez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Veuillez débrancher l'appareil avant de procéder à

des opérations de nettoyage ou d'entretien.

- Utilisez un chiffon doux humidifié avec du savon doux, puis essuyez l'appareil avec un chiffon sec.

- Cet appareil doit être relié à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre limitera le risque de choc électrique, en fournissant un trajet de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation disposant d'un conducteur de mise à la terre de protection et d'une prise de terre.

- La fiche doit être branchée dans une prise appropriée, installée et mise à la terre conformément à l'ensemble de la réglementation locale.

- Un mauvais branchement du conducteur de mise à la terre de protection peut entraîner un risque de choc électrique.

- Consultez un agent de maintenance ou un

électricien qualifié en cas de doute sur le fait que l'appareil soit ou non correctement mis à la terre.

- Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil si vous ne parvenez pas à l'insérer dans la prise.

- Faites installer une prise adaptée par un électricien qualifié.

- Abstenez-vous de malmenager, de vous asseoir ou de vous mettre debout sur la porte ou le panier à vaisselle du lave-vaisselle.

- Ne faites pas fonctionner votre lave-vaisselle si tous les panneaux d'enceinte n'ont pas été correctement mis en place.

- Soyez très prudent(e) si vous ouvrez la porte du lave-vaisselle pendant que celui-ci fonctionne, car de l'eau risque d'en jaillir.

- Ne placez pas d'objets lourds et ne montez pas sur la porte lorsqu'elle est ouverte. L'appareil risquerait de basculer vers l'avant.

Lorsque vous chargez la vaisselle à laver :

- Repérez les objets pointus pour qu'ils ne risquent pas d'endommager le joint de la porte.



ATTENTION

Les couteaux et autres ustensiles à pointe acérée doivent être chargés dans le panier avec la pointe vers le bas ou placés en position horizontale.

- Vérifiez que le compartiment à détergent ne contient plus de poudre à la fin du cycle de lavage.
- Ne lavez pas d'objets en plastique, sauf s'ils comportent la mention « Résiste au lave-vaisselle » ou une indication similaire.
- Pour les objets en plastique ne comportant pas une telle indication, vérifiez

les recommandations du fabricant.

- Utilisez uniquement des détergents et des produits de rinçage destinés à un lave-vaisselle automatique.
- N'utilisez jamais de savon, de lessive ou de liquide vaisselle dans votre lave-vaisselle.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- La porte ne doit pas être laissée ouverte, car cela augmente le risque de trébucher.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son technicien ou une personne de qualification similaire, pour éviter tout danger.

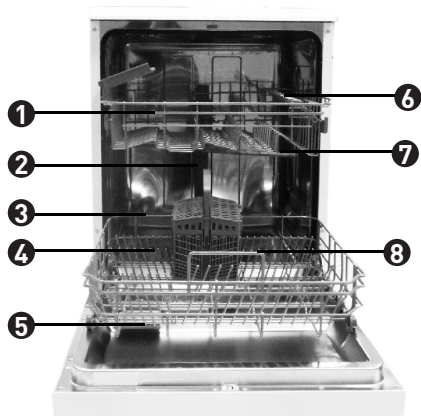
- Lors de l'installation, le cordon d'alimentation électrique ne doit pas être plié ou aplati de manière excessive ou dangereuse.

- N'altérez pas les boutons de commande.
- L'appareil doit être raccordé au réseau de distribution d'eau en utilisant des jeux de tuyaux neufs, et les tuyaux usagés ne doivent pas être réutilisés.
- Le nombre maximal de couverts pouvant être lavés est de 14.
- La pression d'arrivée d'eau maximale autorisée est de 1 MPa.
- La pression d'arrivée d'eau minimale autorisée est de 0,04 MPa.

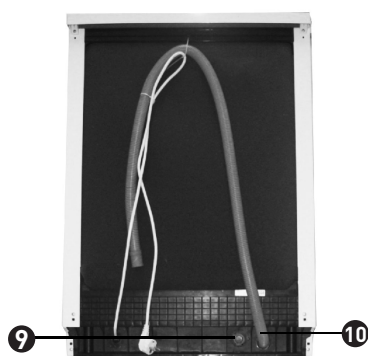
Description de l'appareil

Lave-vaisselle

Avant



Arrière



❶ Panier supérieur

❷ Tuyau intérieur

❸ Panier inférieur

❹ Compartiment à sel

❺ Compartiment

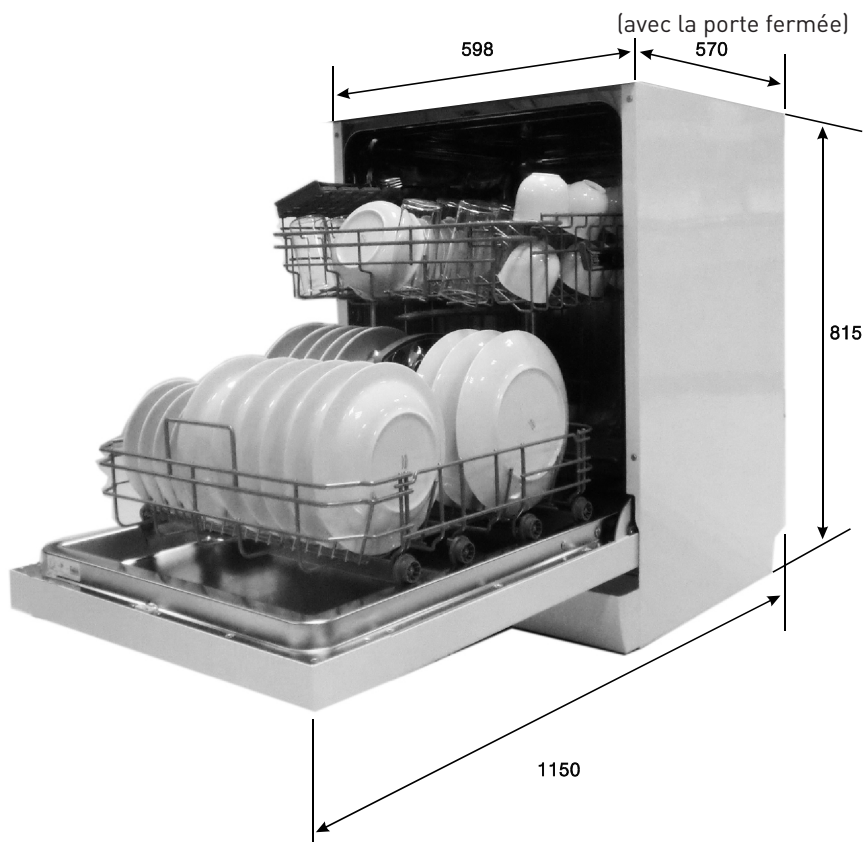
❻ Étagère à tasses

❼ Bras de lavage

❽ Filtre

❾ Raccord du tuyau d'arrivée d'eau

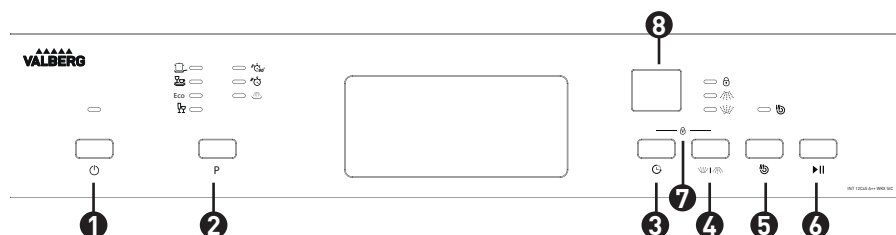
❿ Tuyau d'évacuation



Hauteur :	815 mm
Largeur :	598 mm
Profondeur :	570 mm (porte fermée)
Pression d'eau :	0,04 - 1,0 MPa
Alimentation électrique :	voir l'étiquette énergétique
Capacité :	14 couverts

Panneau de commande

Important : Pour que votre lave-vaisselle donne des résultats optimaux, lisez toutes les consignes d'utilisation avant de l'utiliser pour la première fois.



1 Bouton

Permet d'allumer ou d'éteindre l'alimentation électrique.

2 Bouton P

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner un programme de lavage.

3 Bouton

Appuyez sur ce bouton pour ajouter la durée du départ différé.

4 Bouton

Fonction de lavage double zone. Appuyez sur ce bouton pour sélectionner soit le panier supérieur soit le panier inférieur et le témoin s'allumera.

5 Bouton

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la fonction Séchage supplémentaire, et le témoin clignotera (cette fonction n'est pas disponible pour les programmes « Rapide » et « Trempage »).

6 Bouton

Permet de démarrer le programme de lavage sélectionné ou d'interrompre le programme alors que la machine fonctionne.

7 Bouton

Appuyez sur les deux boutons simultanément pendant 3 secondes pour verrouiller le programme.

8 Écran d'affichage :

Indique le temps restant et l'état (état de fonctionnement, durée du départ)

-  Indique la durée du départ différé, le temps restant ou les codes d'erreur

• Indicateur de produit de rinçage :

 Indique quand le compartiment a besoin d'être rempli à nouveau.

• Indicateur de sel :

 Indique quand le compartiment a besoin d'être rempli à nouveau.

Spécifications techniques

Fiche du lave-vaisselle domestique, conformément à la directive européenne 1059/2010 :

Fabricant	VALBERG
Type/description	INT 12C45 A++ WKX SIC
Nombre de couverts standard	14
Classe d'efficacité énergétique ¹	A++
Consommation d'énergie annuelle ²	266 kWh
Consommation d'énergie du cycle de lavage standard	0.93 kWh
Consommation d'électricité en mode arrêt	0.45 W
Consommation d'électricité en mode veille	0.49 W
Consommation d'eau annuelle ³	2 800 litres
Classe d'efficacité de séchage ⁴	A
Cycle de lavage standard ⁵	Éco 45 °C
Durée du programme pour le cycle de lavage standard	195 minutes
Niveau sonore	45 dB(A) re 1 pW
Montage	Autoportant
Possibilité de l'intégrer ?	Oui
Hauteur	81.5 cm
Largeur	59,8 cm
Profondeur (avec les raccords)	57.0cm
Consommation d'électricité	1 760 - 2 100 W
Tension/fréquence nominale	CA 220 - 240 V/50 Hz
Pression d'eau (pression d'écoulement)	0,4 - 10 bar = 0,04 - 1 MPa

1. A + + + (efficacité la plus élevée) à D (efficacité la plus faible)

2. Consommation d'énergie de 266 kWh par an, sur la base de 280 cycles de lavage standard, avec alimentation en eau froide, et de la consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.

3. Consommation d'eau de 2 800 litres par an, sur la base de 280 cycles de lavage standard. La consommation réelle d'eau dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.

4. A (efficacité la plus élevée) à G (efficacité la plus faible)

5. Ce programme convient pour laver une vaisselle normalement sale et offre le meilleur rendement en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie pour ce type de vaisselle.



REMARQUE

Lors de sa livraison, cet appareil respecte les normes et directives européennes alors en vigueur (si la référence ne correspond pas à la dernière norme, veuillez consulter la référence la plus récente) :

- directive Basse tension 2014/35/UE ;
- directive relative à la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE ;
- directive relative aux produits liés à l'énergie 2009/125/CE.

Les valeurs ci-dessus ont été mesurées conformément aux normes citées, dans les conditions d'utilisation définies. La quantité et le degré de saleté de la vaisselle, la dureté de l'eau ou la quantité de détergent peuvent notamment entraîner des variations sensibles des résultats.

Ce guide s'appuie sur la réglementation et les normes de l'Union européenne.

Installation



ATTENTION

L'installation des tuyaux et des équipements électriques doit être réalisée par des professionnels.



REMARQUE

Veuillez vérifier les accessoires d'installation fournis avec l'appareil (crochet pour la façade, vis).



Risque de choc électrique

Débranchez l'alimentation électrique avant d'installer le lave-vaisselle.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou provoquer un choc électrique.

Préparation de l'installation

Le lave-vaisselle doit être installé à proximité de l'arrivée d'eau, des tuyaux de vidange et des sources d'alimentation existants.

Placez-le d'un côté ou de l'autre de l'évier pour faciliter le raccordement des tuyaux de vidange au lave-vaisselle.

Veuillez lire attentivement les instructions d'installation.

- Les préparatifs doivent avoir été effectués avant de déplacer le lave-vaisselle vers le lieu d'installation.

1. Choisissez un emplacement près de l'évier pour faciliter l'installation des tuyaux d'alimentation et de vidange (voir figure 1).

2. Si l'appareil est installé dans un meuble d'angle, vous devez laisser un espace suffisant (voir figure 2) pour pouvoir ouvrir la porte.

Figure 1

Dimensions du meuble : Moins de 5 mm entre le haut du lave-vaisselle et le meuble, ainsi que la porte extérieure alignée sur le meuble.

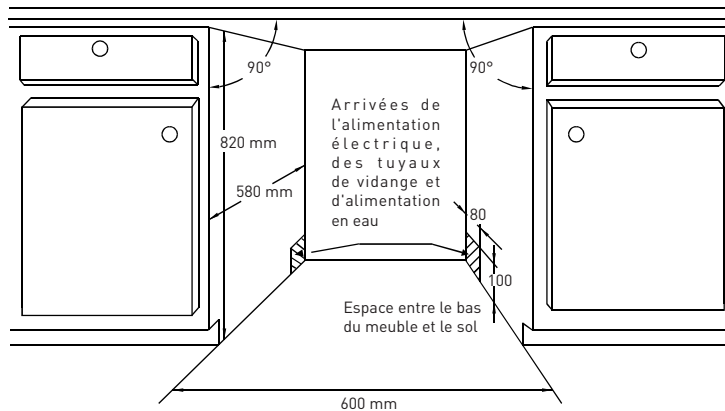
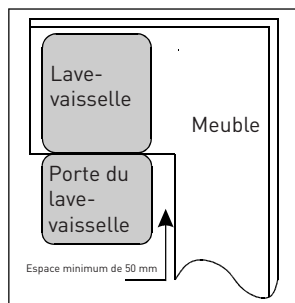


Figure 2

Espace minimum lorsque la porte est ouverte



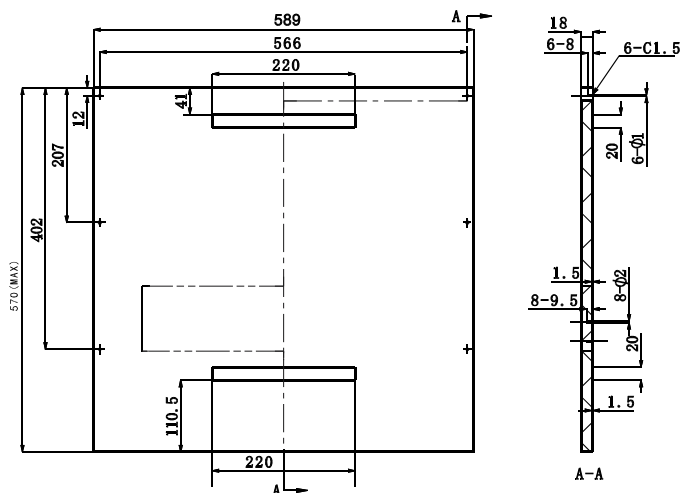
Dimensions et installation de la façade

- La façade en bois doit être installée conformément à la figure 3.

Figure 3

La façade doit être installée en tenant compte des dimensions indiquées sur le schéma.

(Unité : mm)



- Séparez les adhésifs A et B ; l'adhésif A se trouvant sur la façade en bois et l'adhésif en feutre B sur la porte extérieure du lave-vaisselle (voir figure 4a). Après avoir positionné la façade, fixez-la sur la porte extérieure à l'aide de vis et de boulons (voir figure 4b).

Figure 4a

Installation de la façade

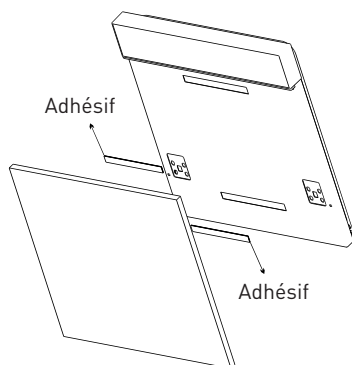
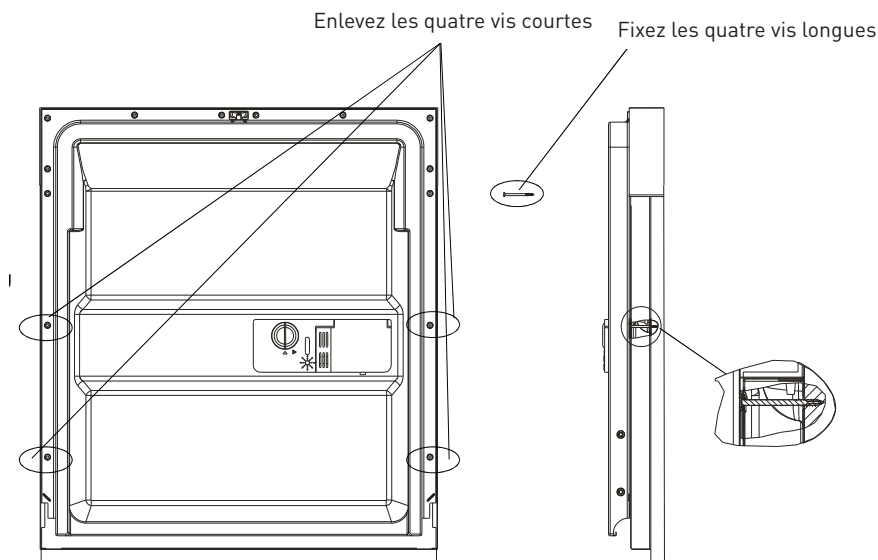


Figure 4b

Installation de la façade en bois

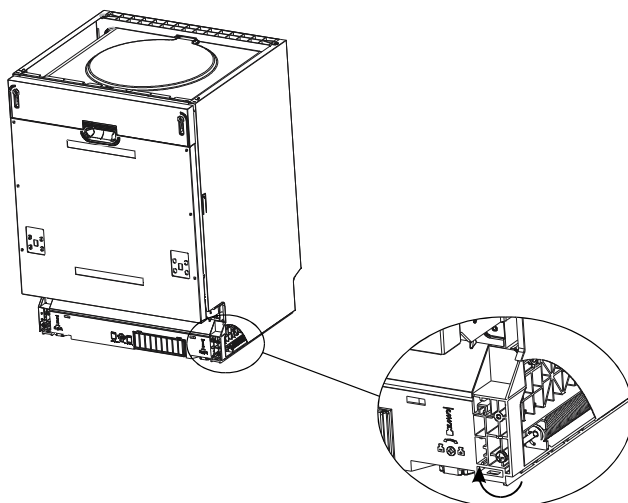


Réglage de la tension des ressorts de la porte

Les ressorts de porte sont réglés en usine avec une tension adaptée à la porte extérieure. Si vous installez une façade en bois, vous devrez régler la tension des ressorts de la porte. Tournez la vis de réglage afin d'entraîner le tendeur et de tendre ou détendre le câble en acier (voir figure 5). La tension des ressorts de la porte est correcte lorsque la porte reste à l'horizontale en position complètement ouverte, mais remonte en position fermée d'une simple pression du doigt.

Figure 5

Réglage de la tension des ressorts de la porte



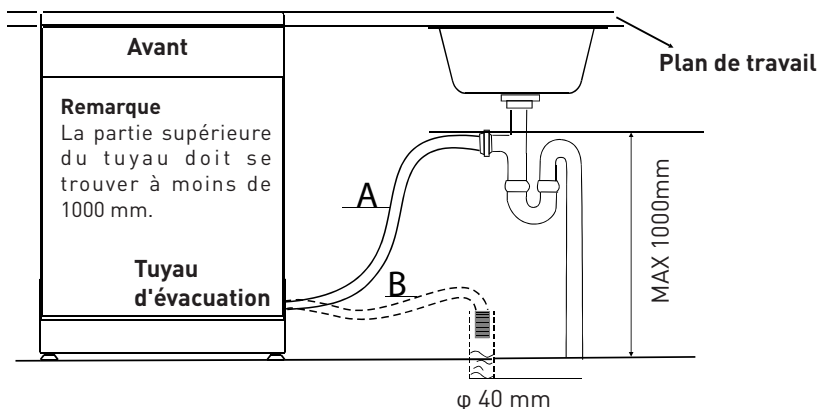
Raccordement des tuyaux de vidange

Insérez le tuyau de vidange dans un tuyau d'évacuation d'un diamètre minimum de 40 mm, ou laissez-le couler dans l'évier, en vous assurant d'éviter de le plier ou de le pincer. La partie supérieure du tuyau doit se trouver à moins de 1 000 mm.

Figure 6



Fixez le tuyau de vidange selon la méthode a ou b



Étapes d'installation du lave-vaisselle

1. Installez la porte du meuble sur la porte extérieure du lave-vaisselle à l'aide des supports fournis. Consultez le modèle pour connaître le positionnement des supports.
2. Réglez la tension des ressorts de la porte à l'aide d'une clé hexagonale, en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour resserrer les ressorts de la porte sur la gauche et sur la droite. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez d'endommager votre lave-vaisselle (illustration 2).
3. Branchez le tuyau d'alimentation sur l'arrivée d'eau froide.
4. Connectez le tuyau de vidange. Consultez le schéma (Figure 6).
5. Branchez le cordon d'alimentation.
6. Fixez la bande de condensation sous la surface du plan de travail du meuble. Assurez-vous que la bande de condensation est bien alignée avec le bord du plan de travail.

7. Positionnez le lave-vaisselle (illustration 4).

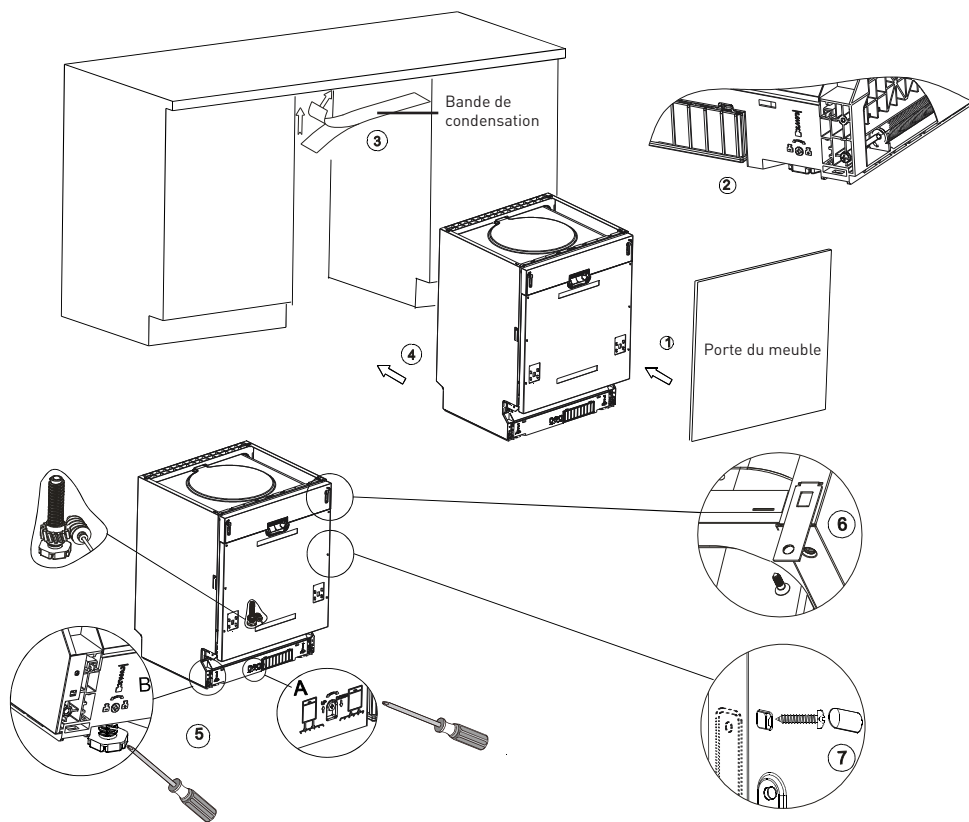
8. Mettez le lave-vaisselle de niveau. Le pied arrière peut être réglé depuis l'avant du lave-vaisselle en tournant la vis creuse au centre de la base de l'appareil à l'aide d'une clé hexagonale (illustration 5A). Pour régler les pieds avant, utilisez un tournevis plat et tournez les pieds avant jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit de niveau (illustration 5B).

9. Le lave-vaisselle doit être fixé en place. Il existe pour cela deux façons de procéder :

A. Plan de travail normal : insérez le crochet d'installation dans l'encoche du panneau latéral et fixez-le au plan de travail à l'aide de vis à bois (illustration 6).

B. Plan de travail en marbre ou granit : fixez le côté avec une vis (illustration 7).

Figure 7



Le lave-vaisselle doit être de niveau pour un bon fonctionnement du panier à vaisselle et des performances de lavage optimales.

1. Placez un niveau à bulle sur la porte et sur le panier à vaisselle à l'intérieur de la cuve, de la manière indiquée, pour vérifier que l'appareil est de niveau.
2. Mettez le lave-vaisselle de niveau en réglant chacun des trois pieds réglables.
3. Lorsque vous mettez de niveau le lave-vaisselle, veillez à ne pas le faire basculer.

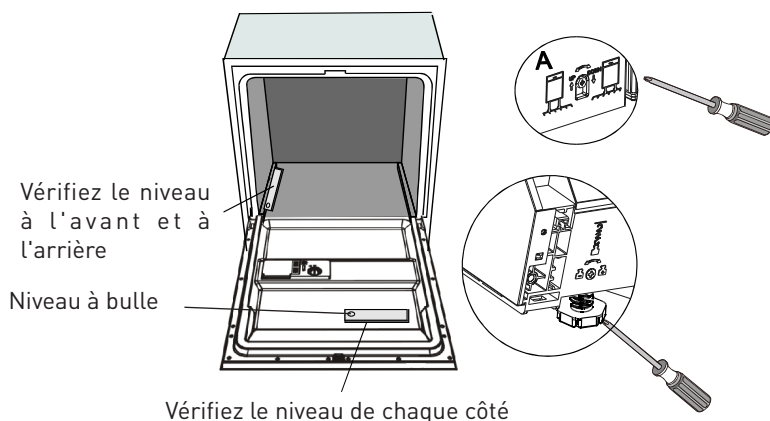
Figure 8

Illustration du réglage des pieds



REMARQUE

La hauteur de réglage maximale des pieds est de 50 mm.



À propos des branchements électriques



ATTENTION

Pour votre sécurité personnelle :

N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur avec cet appareil. Vous ne devez en aucun cas couper ou supprimer la mise à la terre du cordon d'alimentation.

Exigences en matière d'électricité

Veuillez consulter l'étiquette énergétique pour obtenir des informations sur la tension, puis branchez le lave-vaisselle à une source d'alimentation appropriée. Utilisez le fusible requis de 10 A, le fusible temporisé ou le disjoncteur recommandé et prévoyez un circuit séparé alimentant uniquement cet appareil.

Branchements électriques

Assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation électrique correspondent à celles qui sont indiquées sur la plaque signalétique. Ne branchez la fiche dans une prise de courant que si cette dernière est correctement mise à la terre. Si la prise de courant à laquelle l'appareil doit être branché n'est pas adaptée à la fiche, remplacez la prise plutôt que d'utiliser un adaptateur ou un dispositif similaire, qui risquerait de provoquer une surchauffe et des brûlures.

**ATTENTION**

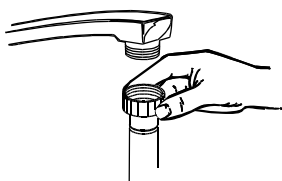
Vérifiez qu'il existe une mise à la terre correcte avant d'utiliser l'appareil.

Instructions de mise à la terre

Cet appareil doit être relié à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre limitera le risque de choc électrique, en fournissant un trajet de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation disposant d'un conducteur de mise à la terre de protection et d'une prise de terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée, qui a été installée et mise à la terre conformément à l'ensemble des exigences et normes locales.

**ATTENTION**

Un mauvais branchement du conducteur de mise à la terre de protection peut entraîner un risque de choc électrique. Consultez un technicien ou un électricien qualifié en cas de doute sur le fait que l'appareil soit ou non correctement mis à la terre. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil si vous ne parvenez pas à l'insérer dans la prise. Faites installer une prise adaptée par un électricien qualifié.

Raccordement de l'eau froide

Raccordez le tuyau d'alimentation en eau froide à un raccord fileté d'1,9 cm et assurez-vous qu'il est bien serré.

Si les tuyaux d'alimentation en eau sont neufs ou n'ont pas été utilisés depuis longtemps, faites couler l'eau pour vérifier qu'elle est claire. Cette précaution est nécessaire pour éviter un risque de blocage de l'arrivée d'eau, ce qui pourrait endommager l'appareil.

**ATTENTION**

Veuillez fermer le robinet d'eau après utilisation.

Positionnement de l'appareil

Placez le lave-vaisselle à l'endroit souhaité. L'arrière de l'appareil doit reposer contre le mur situé derrière lui, et les côtés contre les meubles ou murs adjacents. Ce lave-vaisselle est muni de tuyaux de vidange et d'alimentation en eau qui peuvent être positionnés sur le côté gauche ou droit pour faciliter l'installation.

Évacuation de l'excès d'eau des tuyaux

Si l'évier se trouve à une hauteur de plus de 1 000 mm du sol, l'excédent d'eau des tuyaux ne peut pas être évacué directement dans l'évier. Il sera nécessaire de le vider dans un bol ou un autre récipient adapté, situé à l'extérieur et plus bas que l'évier.

Sortie d'eau

Branchez le tuyau de vidange. Veillez à bien le fixer pour éviter les fuites d'eau. Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu ou écrasé.

Rallonge de tuyau

Si vous avez besoin d'une rallonge de tuyau de vidange, assurez-vous d'utiliser un tuyau de vidange similaire.

Celui-ci ne doit pas mesurer plus de 4 mètres, sinon les performances de nettoyage de votre lave-vaisselle pourraient s'en trouver réduites.

Raccordement du siphon

Insérez le tuyau de vidange dans un tuyau d'évacuation d'un diamètre minimum de 40 mm, ou laissez-le couler dans l'évier, en vous assurant d'éviter de le plier ou de le pincer. La partie supérieure du tuyau doit se trouver à moins de 1 000 mm.

Démarrage du lave-vaisselle

Les points suivants doivent être vérifiés avant de démarrer le lave-vaisselle :

1. Le lave-vaisselle est de niveau et correctement fixé.
2. La vanne d'alimentation est ouverte.
3. Il n'existe pas de fuites au niveau des raccords des tuyaux.
4. Les câbles sont correctement branchés.
5. L'appareil est sous tension.
6. Les tuyaux de vidange et d'arrivée d'eau ne présentent pas de nœuds.
7. Tous les matériaux d'emballage et supports imprimés ont été sortis du lave-vaisselle.

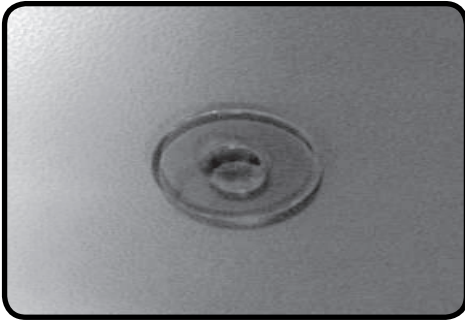
**ATTENTION**

Après installation, assurez-vous de conserver ce guide. Son contenu est très utile pour les utilisateurs de l'appareil.

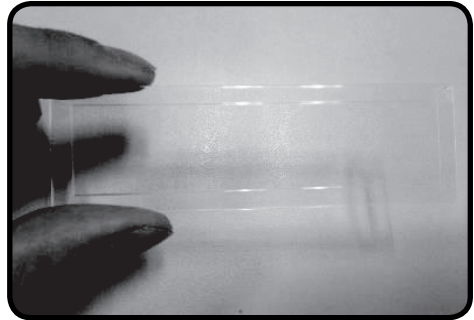
Montage du bandeau

Composition

1. Protection de la lampe



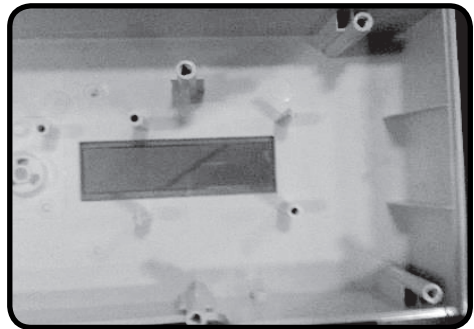
3. Fenêtre



2. Panneau d'incrustation

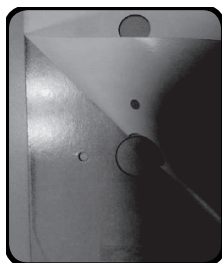


4. Bandeau

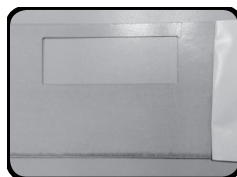


Installation du bandeau

Installation



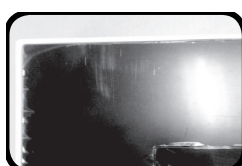
- Retirez le film de protection sur la partie gauche.



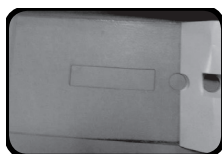
- Retirez la protection de la partie centrale et fixez le panneau d'incrustation sur le bandeau



- Fixez la protection de la lampe à proximité du bouton marche / arrêt;



- Assurez-vous que ces parties sont fixées au bon endroit.



- Retirez le film de protection sur la partie gauche.



- Fixez la fenêtre.



- Pour finir, appuyez sur les différentes parties du panneau d'incrustation pour vous assurer de leur bon maintien.

Guide d'utilisation rapide

Pour des consignes d'utilisation plus détaillées, consultez le chapitre correspondant de ce guide d'utilisation.

Allumez l'appareil

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil. Ouvrez la porte.

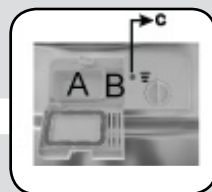
Remplissez le
compartiment à détergent

Compartiment A:

Pour chaque cycle de lavage.

Compartiment B:

Uniquement pour les programmes avec prélavage.
(Suivez les instructions du guide d'utilisation !)



Vérifiez le niveau du
produit de rinçage

Indicateur mécanique C:

Indicateur électrique sur le panneau de commande
(le cas échéant).

Vérifiez le niveau du sel
régénérant

(Uniquement sur les modèles avec un système
d'adoucissement de l'eau.)

Indicateur électrique sur le panneau de commande
(le cas échéant).

En l'absence d'un témoin lumineux pour le sel sur le
panneau de commande (pour certains modèles), le
moment où vous devrez remplir le compartiment de
sel peut être estimé en fonction du nombre de cycles
effectués par le lave-vaisselle.



Chargez les paniers

Enlevez les éventuels gros restes de nourriture. Ramollissez les restes d'aliments
brûlés présents dans des ustensiles de cuisson, puis remplissez les paniers.
Consultez les instructions de chargement du lave-vaisselle

Sélectionnez un
programme

Fermez la porte, appuyez sur le bouton des programmes jusqu'à ce que le témoin
du programme souhaité s'allume.
(Voir le chapitre intitulé « Consignes d'utilisation ».)

Démarrez le lave-
vaisselle

Ouvrez le robinet d'eau et appuyez sur le bouton ►II. La machine commencera à
fonctionner au bout d'environ 10 secondes.



- Changement du programme

1. Un cycle de lavage en cours ne peut être modifié que s'il a commencé depuis peu. Si le cycle est plus avancé, il est possible que le détergent ait déjà été libéré et que l'eau ait déjà été évacuée. Dans un tel cas, le compartiment à détergent devra être rempli à nouveau.

2. Appuyez sur le bouton ►II, puis sur le bouton des programmes pendant plus de 3 secondes pour annuler le programme en cours.

3. Sélectionnez un nouveau programme.

4. Redémarrez le lave-vaisselle.

- Ajoutez la vaisselle oubliée

1. Appuyez sur le bouton ►II pour arrêter la machine.

2. Ouvrez la porte.

3. Ajoutez la vaisselle oubliée.

4. Fermez la porte, puis appuyez sur le bouton ►II.

Le lave-vaisselle redémarrera au bout de 10 secondes.



Faites attention en ouvrant la porte. De la vapeur chaude peut s'échapper lorsque vous ouvrez la porte !

- En cas d'arrêt de l'appareil au cours d'un cycle de lavage.

Si l'appareil est éteint pendant un cycle de lavage, lorsque vous le rallumerez, sélectionnez à nouveau le cycle de lavage et faites fonctionner le lave-vaisselle de la même manière que lors de la mise sous tension initiale



Éteignez l'appareil

À la fin du cycle de fonctionnement, l'avertisseur sonore du lave-vaisselle retentira 8 fois, puis s'arrêtera. Éteignez l'appareil à l'aide du bouton d'alimentation.



Fermez le robinet d'eau, videz les paniers

Avertissement : attendez quelques minutes (environ 15 minutes) avant de décharger le lave-vaisselle, pour éviter de manipuler la vaisselle et les ustensiles pendant qu'ils sont encore chauds et présentent plus de risque de se casser. Ils sécheront également mieux. Videz l'appareil, en commençant par le panier inférieur.

Consignes d'utilisation

Avant d'utiliser votre lave-vaisselle pour la première fois :

- Réglez l'adoucisseur d'eau.
- Ajoutez 1,5 kg de sel régénérant, puis remplissez le compartiment à sel avec de l'eau.
- Remplissez le compartiment à produit de rinçage.
- Remplissez le compartiment à détergent.

Adoucisseur d'eau

Note: Si votre modèle ne possède pas d'adoucisseur d'eau, vous pouvez passer ce chapitre.

L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement, à l'aide de l'indicateur de dureté de l'eau.

L'adoucisseur d'eau est conçu pour éliminer les minéraux et les sels de l'eau, car ces derniers auraient un effet nuisible ou indésirable sur le fonctionnement de l'appareil.

Plus la teneur en minéraux et en sels est élevée et plus votre eau est calcaire.

L'adoucisseur doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau dans votre région. Votre service local des eaux peut vous renseigner sur la dureté de l'eau dans votre région.

Réglage de la consommation de sel :

Ce lave-vaisselle est conçu pour permettre le réglage de la quantité de sel utilisée en fonction de la dureté de l'eau. Cette fonction permet d'optimiser et d'adapter le niveau de consommation de sel.

Veillez suivre les étapes ci-dessous pour le réglage de la consommation de sel :

- Allumez l'appareil.
- Appuyez sur le bouton ►II pendant plus de 5 secondes pour démarrer la fonction de réglage de l'adoucisseur d'eau dans les 60 secondes suivant la mise sous tension de l'appareil (les voyants lumineux du sel et du produit de rinçage clignoteront lors de l'activation de la fonction de réglage).
- Appuyez sur le bouton ►II pour sélectionner le bon réglage, en fonction de votre environnement local. L'ordre de modification des réglages est le suivant : H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre fin à la fonction de réglage.

DURETÉ DE L'EAU			Position du sélecteur	Consommation de sel (grammes/cycle)
°dH	°fH	mmol/l		
0-5	0-9	0-0.94	H1	0
6-11	10-20	1.0-2.0	H2	9
12-17	21-30	2.1-3.0	H3	12
18-22	31-40	3.1-4.0	H4	20
23-34	41-60	4.1-6.0	H5	30
35-55	61-98	6.1-9.8	H6	60

* 1 °dH = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

°dH : degrés allemands

°fH : degrés français

** Réglage usine : H3 (EN 50242)

Contactez votre compagnie locale des eaux pour obtenir des informations sur la dureté de votre eau.

La dureté de l'eau varie d'un endroit à l'autre. Si une eau calcaire est utilisée dans le lave-vaisselle, des dépôts vont se former sur la vaisselle et les ustensiles.

Cet appareil est équipé d'un adoucisseur spécial qui utilise un compartiment à sel spécifiquement conçu pour éliminer le calcaire et les minéraux de l'eau.

Chargement du sel dans l'adoucisseur d'eau

Utilisez toujours du sel destiné aux lave-vaisselle. Le compartiment à sel se trouve sous le panier inférieur et doit être rempli conformément aux explications ci-dessous:



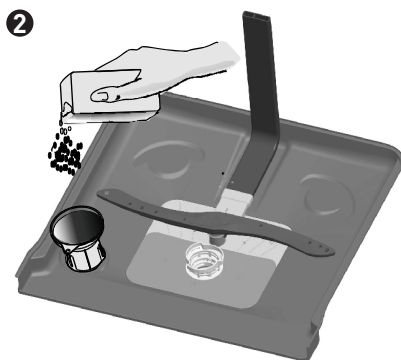
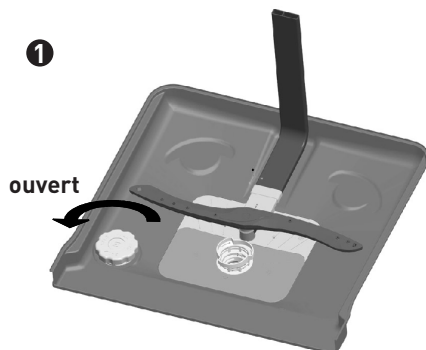
ATTENTION

Utilisez uniquement du sel spécialement conçu pour les lave-vaisselle ! Tout autre type de sel qui n'est pas spécifiquement destiné à être utilisé dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de table, endommagerait l'adoucisseur d'eau. En cas de dommages imputables à l'utilisation d'un sel inapproprié, le fabricant décline toute garantie ainsi que toute responsabilité quant aux dommages causés.



ATTENTION

Remplissez le compartiment de sel juste avant de lancer l'un des programmes de lavage complets. Ceci évitera que d'éventuels grains de sel ou de l'eau salée qui auraient été renversés et seraient restés au fond de la machine pendant un certain temps ne génèrent de la corrosion.



- Après avoir rempli le compartiment, revissez fermement le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Le témoin lumineux pour le sel s'éteindra une fois que le compartiment aura été rempli de sel.
- Immédiatement après avoir rempli le compartiment à sel, un programme de lavage doit être démarré (nous vous suggérons d'utiliser un programme court). Dans le cas contraire, le système de filtration, la pompe ou d'autres pièces importantes de la machine pourraient être endommagés par l'eau salée. Ceci n'est pas couvert par la garantie.



ATTENTION

Le compartiment à sel ne doit être rempli que lorsque le témoin lumineux correspondant s'allume sur le panneau de commande. Selon la facilité avec laquelle le sel se dissout, il est possible que le témoin lumineux pour le sel reste allumé, bien que le compartiment soit rempli. En l'absence d'un témoin lumineux pour le sel sur le panneau de commande (pour certains modèles), le moment où vous devrez remplir le compartiment de sel peut être estimé en fonction du nombre de cycles effectués par le lave-vaisselle.



ATTENTION

Si vous avez renversé du sel, vous devez lancer un programme rapide ou de trempage pour éliminer l'excédent de sel.

- Après avoir retiré le panier inférieur, dévissez et enlevez le bouchon du compartiment à sel. ①
- Placez l'extrémité de l'entonnoir (fourni) dans l'orifice et versez-y environ 1,5 kg de sel régénérant.
- Remplissez d'eau le compartiment à sel. Il est normal qu'une petite quantité d'eau ressorte du compartiment. ②

Remplissage du compartiment à produit de rinçage

Compartiment à produit de rinçage

Le produit de rinçage est libéré lors du dernier rinçage afin d'éviter que l'eau ne forme des gouttelettes sur votre vaisselle, susceptibles de laisser des traces et des taches. Il améliore aussi le séchage en permettant à l'eau de s'écouler sur la vaisselle. Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser des produits de rinçage liquides. Le compartiment à produit de rinçage se trouve à l'intérieur de la porte, près du compartiment à détergent. Pour remplir le compartiment, ouvrez le bouchon et versez le produit de rinçage dans le compartiment jusqu'à ce que l'indicateur de niveau devienne complètement noir. Le volume du compartiment est d'environ 110 ml.

Fonction du produit de rinçage

Le produit de rinçage est automatiquement ajouté lors du dernier rinçage, afin que la vaisselle soit bien rincée et qu'elle sèche sans formation de traces et de taches.



ATTENTION

Utilisez toujours un produit de rinçage de marque pour votre lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le compartiment à produit de rinçage avec une autre substance (comme un produit de nettoyage pour lave-vaisselle ou un détergent liquide). Cela endommagerait votre appareil.

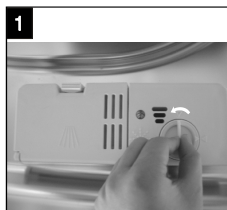
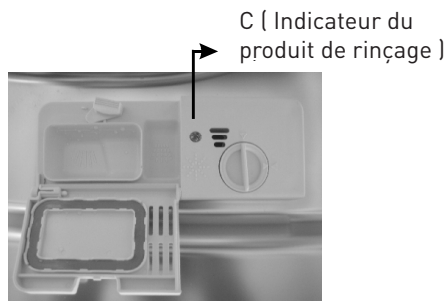
Quand remplir le compartiment à produit de rinçage ?

Si le panneau de commande ne comporte pas de témoin lumineux pour le produit de rinçage, vous pouvez en estimer la

quantité d'après la couleur de l'indicateur visuel de niveau (voir repère « C ») situé près du bouchon. Quand le compartiment à produit de rinçage est plein, l'indicateur est complètement noir. Lorsque la quantité de produit de rinçage baisse, la taille du point noir diminue. Vous ne devez jamais laisser le niveau du produit de rinçage descendre en dessous d'1/4 plein.

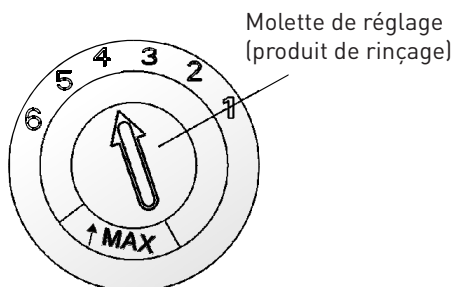
Avec la diminution du niveau du produit de rinçage, la taille du point noir sur l'indicateur évolue, comme illustré ci-dessous :

- Plein
- 3/4 plein
- 1/2 plein
- 1/4 plein - Vous devez le remplir à nouveau pour éviter la formation de taches
- Vide





recommandons de régler le compartiment sur « 4 » (valeur réglée en usine : « 4 ».)



1. Pour ouvrir le compartiment, tournez le bouchon vers la flèche de gauche (position « Ouvert ») et enlevez-le.

2. Versez le produit de rinçage dans le compartiment, en veillant à ne pas trop le remplir.

3. Remplacez le bouchon en l'alignant sur la flèche correspondant à la position « Ouvert » et tournez-le vers la flèche de droite (position « Fermé »).



ATTENTION

Augmentez la dose si vous trouvez des gouttes d'eau ou des taches de calcaire sur la vaisselle après le lavage. Diminuez-la si vous remarquez des taches collantes blanchâtres sur vos assiettes ou un film bleuté sur la verrerie ou les lames de couteaux.



ATTENTION

Nettoyez tout produit de rinçage renversé lors du remplissage à l'aide d'un chiffon absorbant pour éviter une formation excessive de mousse lors du prochain lavage. N'oubliez pas de remettre le bouchon avant de fermer la porte du lave-vaisselle.

Fonction du détergent

Les détergents, avec leurs composants chimiques, sont nécessaires pour enlever les saletés, les broyer et les évacuer du lave-vaisselle. La plupart des détergents de qualité commerciale conviennent à cet effet.

Réglage du compartiment à produit de rinçage

Le compartiment à produit de rinçage comporte quatre ou six niveaux de réglage. Commencez toujours par régler le compartiment sur « 4 ». En cas de problème de taches et de séchage insuffisant, augmentez la quantité de produit de rinçage libérée, en retirant le couvercle du compartiment et en tournant la molette sur « 5 ». Si la vaisselle ne sèche toujours pas correctement ou présente encore des taches, réglez la molette sur le cran supérieur, jusqu'à ce que votre vaisselle ne comporte plus de taches. Nous vous



ATTENTION

Utilisez uniquement des détergents spécifiquement prévus pour être utilisés dans des lave-vaisselle. Conservez le détergent dans un endroit frais et sec. Ne placez le détergent en poudre dans le compartiment que lorsque vous êtes prêt(e) à démarrer le lave-vaisselle.

Détergents

Il existe 3 sortes de détergents :

1. Avec du phosphate et du chlore
2. Avec du phosphate et sans chlore
3. Sans phosphate ni chlore

Généralement les nouveaux détergents en poudre ne contiennent pas de phosphate. Ils ne bénéficient donc pas des propriétés d'adoucissement de l'eau du phosphate. Dans ce cas, nous vous recommandons de remplir le compartiment à sel avec du sel, même si la dureté de l'eau n'est que de 6 °dH. Lorsque des détergents sans phosphate sont utilisés et que l'eau est calcaire, il est fréquent que des taches blanches apparaissent sur la vaisselle et les verres. Dans ce cas, ajoutez plus de détergent pour obtenir de meilleurs résultats. Les détergents sans chlore entraînent peu de blanchiment. Les taches résistantes et colorées ne seront pas complètement éliminées. Dans un tel cas, choisissez un programme avec une température plus élevée.

Détergents concentrés

Selon leur composition chimique, les détergents peuvent être divisés en deux catégories de base :

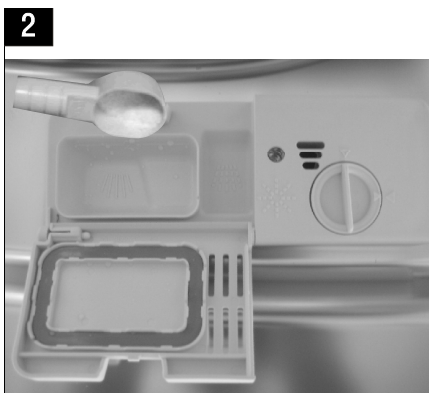
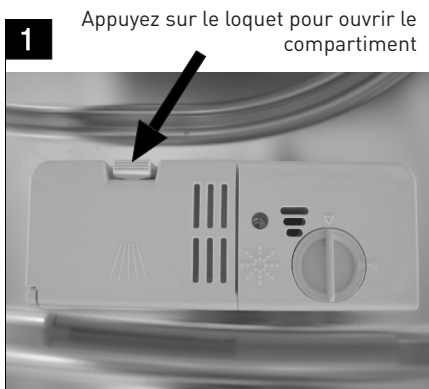
- les détergents alcalins traditionnels, avec des composants corrosifs ;
- les détergents concentrés faiblement alcalins, avec des enzymes naturelles.

Tablettes de détergent

Les tablettes de détergent des différentes marques se dissolvent à des vitesses diverses. C'est la raison pour laquelle certaines tablettes de détergent ne peuvent pas se dissoudre et libérer tout leur pouvoir nettoyant au cours des programmes courts. Veuillez donc utiliser des programmes longs si vous utilisez des tablettes de détergent, afin de vous assurer d'éliminer complètement les résidus de détergent.

Compartiment à détergent

Vous devez remplir à nouveau ce compartiment au début de chaque cycle de lavage, en suivant les instructions fournies dans le tableau des cycles de lavage. Votre lave-vaisselle utilise moins de détergent et de produit de rinçage qu'un lave-vaisselle classique. En règle générale, une seule cuillère à soupe de détergent suffit pour une charge normale. Une vaisselle très sale nécessitera davantage de détergent. Ajoutez toujours le détergent juste avant de démarrer le lave-vaisselle, sinon celui-ci deviendrait humide et ne se dissoudrait pas correctement.

Quantité de détergent à utiliser



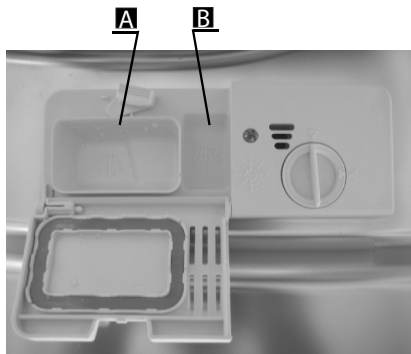
ATTENTION

Le détergent pour lave-vaisselle est corrosif !
Veillez à le conserver hors de portée des enfants.

Remplissage du compartiment à détergent.

Remplissez le compartiment de détergent. Les marquages vous indiquent les doses nécessaires, comme le montre l'illustration sur la droite :

- A. Pour le détergent principal
- B. Pour le détergent de prélavage



Veillez respecter les recommandations de dosage et de conservation du fabricant, qui figurent sur l'emballage du détergent.

Fermez le couvercle et appuyez dessus jusqu'à ce que le loquet soit enclenché.

Si la vaisselle est très sale, ajoutez une dose supplémentaire de détergent dans le compartiment à détergent de prélavage. Ce détergent agira au cours de la phase de prélavage.



ATTENTION

- Vous trouverez des informations sur la quantité de détergent nécessaire par programme sur la dernière page de ce guide.
- Veuillez noter que, selon le degré de salissure et la dureté spécifique de l'eau, il est possible que vous constatiez des différences.
- Merci de suivre les recommandations du fabricant indiquées sur l'emballage du détergent.
- Si le couvercle est fermé : appuyez sur le bouton de déverrouillage. Le couvercle s'ouvrira.
- Ajoutez toujours le détergent juste avant de démarrer chaque cycle de lavage.
- Utilisez toujours un détergent de marque dans votre lave-vaisselle.

Chargement des paniers du lave-vaisselle

Recommandations

Achetez des ustensiles qui portent la mention « Résiste au lave-vaisselle ». Utilisez un détergent doux qui ne va pas abîmer la vaisselle. Si nécessaire, renseignez-vous auprès des fabricants de détergent.

Pour les objets délicats, sélectionnez un programme avec une température aussi basse que possible. Pour éviter de les endommager, ne sortez pas les verres et les couverts du lave-vaisselle dès la fin du programme.

Possibilité de lavage au lave-vaisselle des couverts/de la vaisselle suivants

Ne conviennent pas

- Les couverts avec des manches en bois, en corne, en porcelaine ou en nacre
- Les articles en plastique qui ne résistent pas à la chaleur
- Les couverts anciens avec des parties collées qui ne résistent pas aux températures élevées
- La vaisselle ou les couverts collés
- Les objets en étain ou en cuivre
- Les verres en cristal
- Les objets en acier susceptibles de rouiller
- Les plateaux en bois
- Les objets fabriqués à partir de fibres synthétiques

Convient de manière limitée

- Certains types de verres peuvent devenir ternes au bout d'un grand nombre de lavages
- Les objets en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer au cours du lavage
- Les motifs vernis risquent de s'effacer s'ils sont fréquemment lavés en machine.

Précautions à prendre avant ou après le chargement des paniers du lave-vaisselle

(Pour que votre lave-vaisselle donne un résultat optimal, suivez ces conseils de chargement. Les caractéristiques et l'aspect des paniers à vaisselle et à couverts peuvent varier selon les modèles.)

Enlevez les éventuels gros restes de nourriture. Ramollissez les restes d'aliments brûlés présents dans les ustensiles de cuisson. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous l'eau courante.

Placez les objets dans le lave-vaisselle de la manière suivante :

1. Les objets tels que les tasses, verres, ustensiles de cuisson, etc. doivent être orientés vers le bas.
2. Les objets incurvés ou comportant des renforcements doivent être chargés en biais pour que l'eau puisse s'écouler.
3. Tous les ustensiles doivent être bien rangés, pour qu'ils ne risquent pas de basculer.
4. Tous les ustensiles doivent être placés de manière à ce que les bras de lavage puissent tourner librement au cours du lavage.



ATTENTION

Les très petits objets ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle, car ils pourraient facilement tomber du panier.



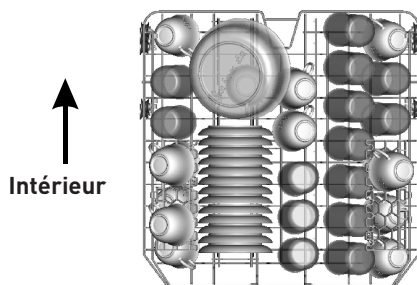
ATTENTION

- Chargez les objets creux, comme les tasses, verres, casseroles, etc. avec l'ouverture vers le bas, pour que l'eau ne puisse pas s'y accumuler.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être emboîtés les uns dans les autres, ni se couvrir les uns les autres.
- Pour éviter d'abîmer les verres, ceux-ci ne doivent pas se toucher.
- Chargez les grands objets qui sont les plus difficiles à nettoyer dans le panier inférieur.
- Le panier supérieur est conçu pour accueillir la vaisselle plus délicate et légère, comme les verres, les tasses à café ou à thé.
- Les couteaux à longue lame rangés à la verticale présentent un danger potentiel !
- Les couverts longs et/ou tranchants, tels que des couteaux à découper, doivent être positionnés horizontalement dans le panier supérieur.
- Ne surchargez pas votre lave-vaisselle. Ceci est important pour obtenir de bons résultats et pour une consommation d'énergie raisonnable.

Méthode de chargement de la vaisselle

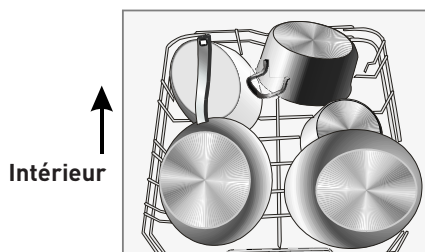
Chargement du panier supérieur

Le panier supérieur est conçu pour ranger la vaisselle plus délicate et légère, comme les verres, les soucoupes, les tasses à café ou à thé, ainsi que les assiettes, les petits bols et les plats peu profonds (à condition qu'ils ne soient pas trop sales). Positionnez la vaisselle et les ustensiles de cuisson de façon à ce qu'ils ne puissent pas être déplacés par le jet d'eau.



Chargement du panier inférieur

Nous vous suggérons de placer dans le panier inférieur les gros objets et les articles les plus difficiles à nettoyer : casseroles, poêles, couvercles, plats de service et saladiers, comme indiqué dans le schéma ci-dessous. Il est préférable de placer les plats de service et les couvercles sur le côté des paniers à vaisselle, afin d'éviter de bloquer la rotation du bras de lavage supérieur.



Déchargement de la vaisselle

Pour éviter que l'eau ne goutte depuis le panier supérieur sur le panier inférieur, nous vous recommandons de vider d'abord le panier inférieur et ensuite le niveau supérieur.

N'oubliez pas que :

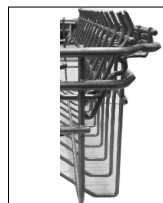
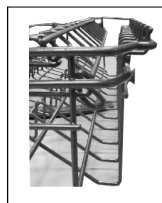
- les casseroles, saladiers, etc. doivent toujours être placés avec l'ouverture vers le bas ;
- les ustensiles de cuisson profonds doivent être inclinés pour permettre à l'eau de s'écouler ;
- le panier inférieur comporte des tiges pliantes vous permettant d'y placer des ustensiles de cuisson de plus grande taille ou en plus grande quantité.

Réglage du panier supérieur

La hauteur du panier supérieur peut être réglée afin de libérer de la place pour de grands ustensiles dans le panier supérieur ou inférieur. Il suffit pour cela de placer les roues sur le rail en position haute ou basse. Les objets longs, les couteaux et les couverts de service ou à salade doivent être placés sur l'étagère pour qu'ils n'entravent pas la rotation des bras de lavage.

Position basse**Position haute****Roues****Repliage des étagères à tasses**

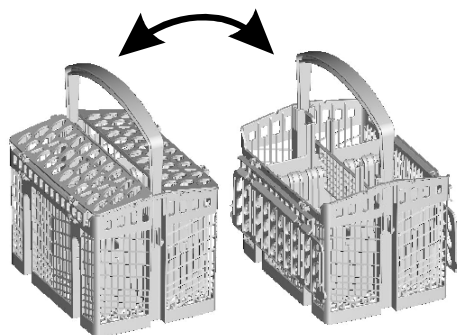
Pour faciliter le rangement des ustensiles de cuisson, les tiges peuvent être repliées, comme indiqué dans l'image de droite.

**Tiges pliantes du panier inférieur**

Pour faciliter le rangement des ustensiles de cuisson, les tiges peuvent être repliées, comme indiqué dans l'image de droite.

Panier à couverts

Les couverts doivent être placés dans le panier à couverts en les séparant et en les positionnant dans le sens adéquat. Assurez-vous que les ustensiles ne sont pas emboîtés les uns dans les autres, car cela pourrait nuire aux performances de votre appareil.

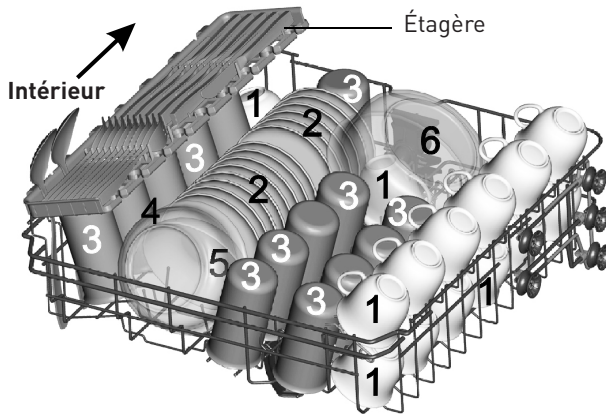


Pour un lavage optimal, placez l'argenterie dans le panier en vous assurant :

- que les couverts ne sont pas imbriqués ;
- que l'argenterie est placée avec la face bombée vers le haut ;
- que les ustensiles longs se trouvent au milieu.

Chargement des paniers conformément à la norme EN 50242

• Panier supérieur



Tasses



Soucoupes



Verres



Petits bols



Bols moyens



Grands saladiers



Assiettes à dessert



Grandes assiettes

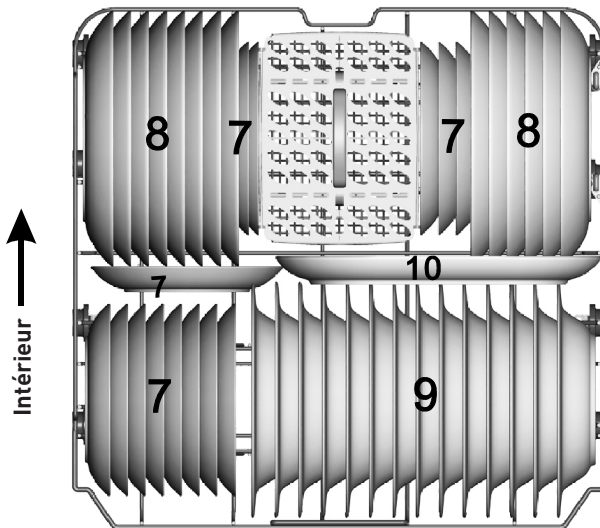


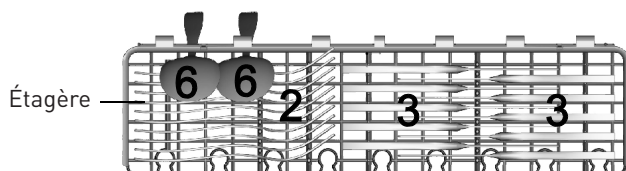
Assiettes creuses



Plats ovales

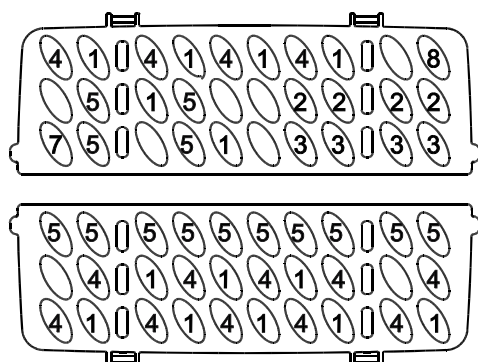
• Panier inférieur



**REMARQUE**

Placez les couverts légers sur l'étagère. Ils ne doivent pas peser plus de 1,5 kg au total.

- Panier à couverts



1. Cuillères à soupe



2. Fourchettes



3. Couteaux



4. Cuillères à café



5. Cuillères à dessert



6. Cuillères de service



7. Fourchettes de service



8. Cuillères à sauce

**Informations pour le test de comparabilité, conformément à la norme EN 50242**

Capacité : 14 couverts

Position du panier supérieur : position basse

Programme : Éco

Réglage du produit de rinçage : 6

Réglage de l'adoucisseur d'eau : H3

Démarrage d'un programme de lavage

Tableau des cycles de lavage

**ATTENTION**
(★) Signifie que vous devez remplir le compartiment à produit de rinçage.

Programme	Informations sur le choix du cycle	Description du cycle	Détergent de pré-lavage/principal	Durée de fonctionnement (min)	Énergie (kWh)	Eau (l)	Produit de rinçage
 Intensif	Pour la vaisselle la plus sale et les ustensiles de cuisson, assiettes, etc. normalement sales, avec des salissures sèches	Prélavage (50 °C)	5/30 g (ou 3 en 1)	175	1,6	17,5	
		Lavage (60 °C) Rinçage Rinçage Rinçage (70 °C) Séchage					
 Normal	Pour les objets normalement sales, comme les assiettes, verres et ustensiles de cuisson légèrement sales.	Prélavage (45 °C)	5/30 g (ou 3 en 1)	185	1,3	13,5	
		Lavage (55 °C) Rinçage Rinçage (65 °C) Séchage					
Eco (*EN 50242)	Il s'agit du programme standard, qui convient pour laver une vaisselle normalement sale et offre le meilleur rendement en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie pour ce type de vaisselle.	Prélavage (45 °C) Lavage Rinçage (65 °C) Séchage	5/30 g (ou 3 en 1)	195	0,93	10	

Programme	Informations sur le choix du cycle	Description du cycle	Détergent de pré-lavage/ principal	Durée de fonctionnement (min)	Énergie (kWh)	Eau (l)	Produit de rinçage
 Verres	Pour les charges peu sales, comme les verres, le cristal et la porcelaine fine.	Prélavage Lavage (40 °C) Rinçage (65 °C) Séchage	5/30 g (ou 3 en 1)	130	0,9	13	
 90 min	Pour les charges normalement sales nécessitant un lavage rapide.	Lavage (65 °C) Rinçage Rinçage (65 °C) Séchage	35 g (ou 3 en 1)	90	1,35	12,5	
 Rapide	Un programme plus court pour les charges peu sales qui ne nécessitent pas de séchage.	Lavage (45 °C) Rinçage (50 °C) Rinçage (55 °C)	25 g	30	0,75	11	
 Trempage	Pour rincer la vaisselle que vous prévoyez de laver plus tard dans la journée.	Prélavage		15	0,02	4	

*EN 50242 : ce programme correspond au cycle d'essai. Les informations pour le test de comparabilité conformément à la norme EN 50242 sont les suivantes :

- Capacité : 14 couverts
- Position du panier supérieur : roues supérieures sur les rails
- Réglage du produit de rinçage : 6
- Consommation d'énergie en veille : 0,49 W et à l'arrêt : 0,45 W

Mise sous tension de l'appareil

Lancement d'un cycle de lavage

1. Sortez les paniers supérieur et inférieur, chargez la vaisselle, puis rentrez-les à nouveau. Il est recommandé de remplir d'abord le panier inférieur, puis le niveau supérieur (voir le chapitre intitulé « Chargement des paniers du lave-vaisselle »).

2. Versez le détergent (voir les chapitres consacrés au sel régénérant, au détergent et au produit de rinçage).

3. Branchez la fiche dans la prise de courant. Cet appareil fonctionne avec du 220-240 V CA /50 Hz, et la spécification de la prise est de 10 A, 250 V CA. Assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte à pleine pression.

4. Fermez la porte de l'appareil, puis appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la machine.

5. Après avoir appuyé sur le bouton des programmes, les programmes de lavage peuvent être modifiés dans l'ordre suivant :



Si un programme est sélectionné, le témoin correspondant s'allume. Appuyez ensuite sur le bouton ►II et le lave-vaisselle démarrera.

**ATTENTION**

Si vous appuyez sur le bouton ►II pour interrompre le programme en cours de lavage, le symbole **8:88** sur l'écran LED arrêtera de clignoter et le lave-vaisselle émettra un signal sonore toutes les minutes, tant que vous n'aurez pas appuyé sur le bouton ►II pour redémarrer.

Changement du programme

Principe :

- Un cycle en cours ne peut être modifié que s'il a commencé depuis peu. Si le cycle est plus avancé, il est possible que le détergent ait déjà été libéré et que l'appareil ait déjà évacué l'eau de lavage. Dans ce cas, le compartiment à détergent doit être rempli à nouveau (voir le chapitre intitulé « Remplissage du compartiment à détergent »).

- Appuyez sur le bouton ►II pour interrompre le programme. Appuyez sur le bouton des programmes pendant plus de 3 secondes, puis réglez le cycle souhaité (voir le chapitre intitulé « Lancement d'un cycle de lavage »).

- L'écran LED indique l'état du lave-vaisselle :

a) Si l'écran LED indique « -:- »----- Appareil en veille

b) Si l'écran LED indique « H:MM »et ne clignote pas ----- Appareil en pause

c) Si l'écran LED indique « H:MM »et clignote ----- Appareil en fonctionnement



ATTENTION

Si vous ouvrez la porte au cours d'un cycle de lavage, la machine s'interrompt. L'écran LED **8:88** arrêtera de clignoter et le signal sonore retentira toutes les minutes tant que vous n'aurez pas refermé la porte. Une fois la porte fermée, la machine se remettra à fonctionner au bout de 10 secondes.

Si votre modèle dispose d'une fonction de mémoire, votre appareil terminera le programme sélectionné après la coupure de courant.

Ajout de vaisselle oubliée

Vous pouvez ajouter de la vaisselle oubliée à tout moment avant l'ouverture du compartiment à détergent.

- Appuyez sur le bouton ►II pour arrêter le programme.
- Ouvrez la porte.
- Ajoutez la vaisselle oubliée.
- Fermez la porte.
- Appuyez à nouveau sur le bouton ►II, et le lave-vaisselle reprendra le programme au bout de 10 secondes.

À la fin du cycle de lavage

À la fin du cycle de fonctionnement, l'avertisseur sonore du lave-vaisselle retentira pendant 8 secondes, puis s'arrêtera. Éteignez l'appareil à l'aide du bouton d'alimentation, fermez l'arrivée d'eau et ouvrez la porte du lave-vaisselle. Attendez quelques minutes avant de vider le lave-vaisselle, pour éviter de manipuler la vaisselle et les ustensiles pendant qu'ils sont encore chauds et qu'ils présentent plus de risque de se casser. Ils sécheront également mieux.

• Éteignez l'appareil

Le programme n'est terminé que lorsque le témoin lumineux correspondant reste allumé, sans clignoter.

1. Éteignez le lave-vaisselle en appuyant sur le bouton d'alimentation.
2. Fermez le robinet d'eau !

• Faites attention en ouvrant la porte.

La vaisselle chaude est sensible aux chocs. Vous devez donc la laisser refroidir pendant environ 15 minutes avant de la sortir de l'appareil.

Ouvrez la porte du lave-vaisselle, laissez-la entrouverte et attendez quelques minutes avant de retirer la vaisselle. Elle sera ainsi plus froide et le séchage s'en trouvera amélioré.

• Videz le lave-vaisselle

Il est normal que l'intérieur du lave-vaisselle soit mouillé.

Videz d'abord le panier inférieur, puis le niveau supérieur. Cela évitera que l'eau ne goutte du panier supérieur sur la vaisselle dans le panier inférieur.



ATTENTION

Il est dangereux d'ouvrir la porte pendant le lavage, car l'eau chaude pourrait vous brûler.

Conseils de dépannage

Avant d'appeler un technicien

La consultation des tableaux sur les pages suivantes peut vous éviter d'avoir à appeler un technicien.

	Problèmes	Causes possibles	Solutions
Problèmes techniques	Le lave-vaisselle ne démarre pas	Le fusible a grillé ou le disjoncteur a été actionné	Remplacez le fusible ou réactivez le disjoncteur. Retirez tous autres appareils utilisant le même circuit que le lave-vaisselle.
		L'appareil n'est pas sous tension	Vérifiez que le lave-vaisselle est allumé et que sa porte est bien fermée. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise murale.
		La pression d'eau est faible	Vérifiez que l'arrivée d'eau est correctement raccordée et que le robinet d'eau est ouvert.
		La porte du lave-vaisselle n'est pas fermée correctement	Veillez à bien fermer la porte en enclenchant le loquet.
	L'eau du lave-vaisselle n'est pas vidangée	Le tuyau de vidange est tordu	Vérifiez le tuyau de vidange.
		Le filtre est bouché	Contrôlez le préfiltre (voir le chapitre intitulé « Nettoyage du filtre »).
		L'évier de la cuisine est bouché	Vérifiez si l'évier de la cuisine se vide correctement. Si l'évier de la cuisine est bouché, vous aurez besoin d'un plombier plutôt que d'un réparateur de lave-vaisselle.

	Problèmes	Causes possibles	Solutions
Problèmes généraux	Présence de mousse dans la cuve	Détergent inadapté	Utilisez uniquement un détergent spécifique pour lave-vaisselle pour éviter la formation de mousse. Si cela se produit, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Versez 4 litres d'eau froide dans la cuve. Fermez et verrouillez le lave-vaisselle, puis sélectionnez n'importe quel cycle. Le lave-vaisselle commencera par évacuer l'eau. Ouvrez la porte une fois que l'appareil aura fini de vidanger et vérifiez si la mousse a disparu. Répétez l'opération si nécessaire.
		Produit de rinçage renversé	Essuyez toujours immédiatement tout produit de rinçage renversé
	L'intérieur de la cuve est taché	Utilisation d'un détergent contenant du colorant	Assurez-vous d'utiliser un détergent sans colorant.
	Film blanc sur la surface intérieure	Minéraux présents dans l'eau calcaire	Pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, utilisez une éponge humide avec du détergent pour lave-vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais un autre produit de nettoyage que du détergent pour lave-vaisselle, pour éviter le risque de formation de mousse.

	Problèmes	Causes possibles	Solutions
Problèmes généraux	Taches de rouille sur les couverts	Les objets concernés ne résistent pas à la corrosion.	
		Vous n'avez pas démarré de programme juste après l'ajout de sel régénérant. Du sel s'est retrouvé dans le cycle de lavage.	Lancez toujours le programme de lavage rapide sans vaisselle dans l'appareil et sans sélectionner la fonction Turbo (le cas échéant), après avoir ajouté du sel régénérant.
		Le couvercle de l'adoucisseur d'eau est mal fixé	Contrôlez le couvercle. Assurez-vous qu'il est bien fixé.
Bruits	Bruits de chocs provenant de la cuve	Un bras de lavage tape contre un objet dans un panier	Arrêtez le programme et réorganisez les objets qui entravent le bras de lavage.
	Bruits de cliquetis provenant de la cuve	De la vaisselle bouge dans la cuve	Interrompez le programme et réorganisez la vaisselle.
	Bruits de chocs provenant des conduites d'eau	Ceci peut être lié à l'installation sur place ou au diamètre des tuyaux.	Ceci est sans influence sur les fonctionnalités du lave-vaisselle. En cas de doute, contactez un plombier qualifié.

	Problèmes	Causes possibles	Solutions
Lavage insuffisant	La vaisselle n'est pas propre	La vaisselle n'a pas été chargée correctement.	Voir les consignes dans le chapitre « Chargement des paniers du lave-vaisselle ».
		Le programme n'était pas suffisamment puissant.	Sélectionnez un programme plus intensif. Consultez le « Tableau des cycles de lavage ».
		Une quantité insuffisante de détergent a été libérée.	Utilisez plus de détergent, ou changez-en.
		Des objets bloquent le passage des bras de lavage.	Réorganisez les objets pour que les bras de lavage puissent tourner librement.
		Le groupe filtre au fond de la cuve n'est pas propre ou n'est pas correctement inséré. Ceci peut bloquer les jets des bras de lavage.	Nettoyez et/ou insérez correctement le groupe filtre. Nettoyez les jets des bras de lavage. Consultez le chapitre « Nettoyage des bras de lavage ».
	Verres troubles	Combinaison d'une eau douce et d'une trop grande quantité de détergent	Utilisez moins de détergent si votre eau est douce et sélectionnez un des cycles les plus courts pour laver les verres.
	Marques noires ou grises sur la vaisselle	Des ustensiles en aluminium ont frotté contre la vaisselle.	Utilisez un nettoyant légèrement abrasif pour éliminer ces traces.
	Il reste du détergent dans les compartiments	La vaisselle bloque les compartiments à détergent	Chargez la vaisselle correctement.

	Problèmes	Causes possibles	Solutions
Séchage insuffisant	La vaisselle ne sèche pas	Chargement incorrect	Chargez le lave-vaisselle de la manière indiquée dans ce guide.
		Quantité insuffisante de produit de rinçage	Augmentez la quantité de produit de rinçage/remplissez à nouveau le compartiment correspondant.
		La vaisselle a été sortie trop tôt.	Videz d'abord le panier inférieur, puis le niveau supérieur. Cela évitera que l'eau ne goutte du panier supérieur sur la vaisselle dans le panier inférieur.
		Mauvais programme sélectionné	Pour les programmes courts, la température de lavage est plus basse. Ceci diminue également les performances de lavage. Choisissez un programme avec une durée de lavage longue.
		Utilisation de couverts avec un revêtement de mauvaise qualité	L'évacuation de l'eau est plus difficile avec ces objets. Les couverts ou la vaisselle de ce type ne doivent pas être passés au lave-vaisselle.

Codes d'erreur

En cas de dysfonctionnement, l'appareil affichera des codes d'erreur pour vous avertir :

Codes	Signification	Causes possibles
E1	Temps de remplissage plus long	Les robinets ne sont pas ouverts, l'arrivée d'eau est obstruée ou la pression d'eau est trop faible.
E4	Débordement	Un élément du lave-vaisselle fuit.
E8	Problème d'orientation de la vanne de distribution	Circuit ouvert ou vanne de distribution défectueuse



ATTENTION

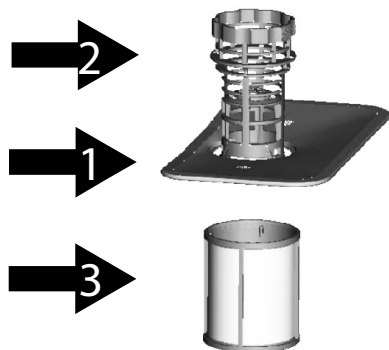
En cas de débordement, coupez l'arrivée d'eau principale avant d'appeler un technicien.

Si de l'eau se trouve au fond de la cuve en raison d'un trop-plein ou d'une petite fuite, cette eau doit être retirée avant de redémarrer le lave-vaisselle.

Nettoyage et entretien

Système de filtration

Le filtre permet d'éviter que de gros restes de nourriture ou d'autres objets ne pénètrent dans la pompe. Les résidus risqueraient de bloquer le filtre. Si c'est le cas, ils doivent être retirés. Le système de filtration se compose d'un préfiltre, d'un filtre plat (principal) et d'un microfiltre (filtre fin).



1. Filtre principal

La nourriture et les particules de saleté emprisonnées dans ce filtre sont pulvérisées par un jet spécial sur le bras de lavage inférieur, puis évacuées vers les canalisations.

2. Préfiltre

Les plus gros éléments, comme des morceaux d'os ou de verre qui risqueraient de boucher les canalisations, sont emprisonnés dans le préfiltre. Pour retirer les objets retenus par le filtre, exercez une légère pression sur le haut du filtre et sortez-le.

3. Filtre fin

Ce filtre retient les restes de nourriture et la saleté dans la cuve de décantation et les empêche de se déposer sur la vaisselle au cours du cycle de lavage.

Groupe filtre

Le filtre élimine efficacement les particules de nourriture de l'eau de lavage, permettant à celle-ci d'être recyclée au cours du cycle. Pour un résultat optimal, le filtre doit être nettoyé régulièrement. Il

est donc conseillé de retirer les plus grosses particules de nourriture emprisonnées dans le filtre après chaque cycle de lavage, en rinçant le filtre semi-circulaire et le godet sous l'eau courante. Pour sortir le groupe filtre, tirez la poignée du godet vers le haut.



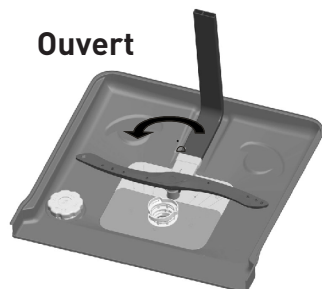
ATTENTION

Le lave-vaisselle ne doit jamais être utilisé sans les filtres.

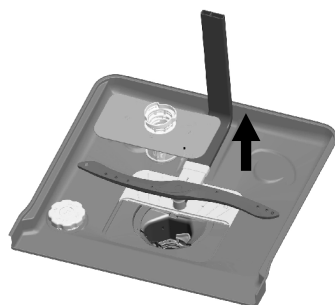
Si le filtre n'est pas remis en place correctement, cela risque de nuire aux performances de l'appareil et d'endommager la vaisselle et les ustensiles.

Ouvert

1



2



Étape 1 : tournez le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Étape 2 : soulevez le groupe filtre.



ATTENTION

En suivant les étapes 1 et 2 de cette procédure, vous sortirez le système de filtration ; pour le réinstaller, suivez d'abord l'étape 2 puis l'étape 1.

Remarques :

- Vérifiez que les filtres ne sont pas obstrués après chaque utilisation de votre lave-vaisselle.
- Dévissez le préfiltre pour pouvoir sortir le système de filtration. Retirez tous restes de nourriture et nettoyez les filtres sous l'eau courante.

**ATTENTION**

Ne cognez pas les filtres lorsque vous les nettoyez. Vous risqueriez de les tordre, ce qui nuirait aux performances de votre lave-vaisselle.

**ATTENTION**

L'ensemble du groupe filtre doit être nettoyé une fois par semaine.

Nettoyage du filtre

Pour nettoyer le préfiltre et le filtre fin, utilisez une brosse de nettoyage. Remontez les parties du filtre de la manière indiquée dans les schémas de la page précédente, puis réinsérez le groupe filtre dans le lave-vaisselle, en le positionnant dans son emplacement et en appuyant vers le bas.

Entretien du lave-vaisselle

Le panneau de commande peut être nettoyé en utilisant un chiffon légèrement humidifié. Après l'avoir nettoyé, assurez-vous de le sécher complètement.

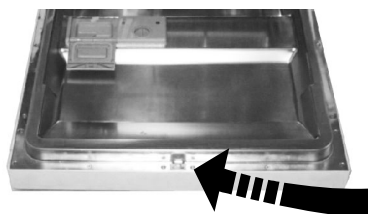
Pour l'extérieur de l'appareil, utilisez une bonne cire à polir.

N'utilisez jamais d'objets pointus, de tampons abrasifs ou de nettoyeurs agressifs sur une quelconque partie du lave-vaisselle.

Nettoyage de la porte

Pour nettoyer le contour de la porte, utilisez uniquement un chiffon doux humidifié

avec de l'eau chaude. Pour éviter toute pénétration d'eau dans le dispositif de verrouillage de la porte et les composants électriques, n'utilisez jamais de spray nettoyant, quel qu'il soit.



ATTENTION

Ne nettoyez jamais le panneau de la porte avec un spray nettoyant, car cela risquerait d'endommager le dispositif de verrouillage de la porte et les composants électriques.



ATTENTION

N'utilisez pas d'agents abrasifs ni certains types de papier essuie-tout, car ils pourraient rayer la surface en acier inoxydable ou y laisser des taches.

Protection contre le gel

L'hiver, vous devez prendre des mesures de protection contre le gel pour votre lave-vaisselle. Après chaque cycle de lavage, veuillez suivre la procédure ci-après :

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle.
2. Fermez l'arrivée d'eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet d'eau.
3. Vidangez l'eau du tuyau d'arrivée et du robinet (utilisez un seau pour récupérer l'eau).
4. Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet.

5. Retirez le filtre au fond de la cuve et utilisez une éponge pour absorber l'eau dans la cuve de décantation.

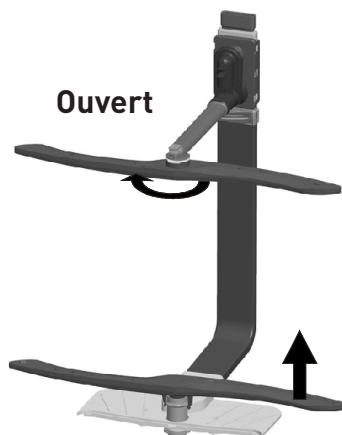


ATTENTION

Si votre lave-vaisselle ne fonctionne pas en raison de la présence d'eau gelée, veuillez contacter un réparateur professionnel.

Pour sortir le bras de lavage inférieur, tirez-le vers le haut.

Lavez les bras de lavage à l'eau tiède savonneuse et utilisez une brosse douce pour nettoyer les jets. Remettez-les en place après les avoir bien rincés.



Nettoyage des bras de lavage

Vous devez nettoyer régulièrement les bras de lavage pour éviter que les substances chimiques contenues dans l'eau calcaire n'obstruent les jets et les roulements des bras de lavage.

Pour retirer le bras de lavage supérieur, tenez l'écrou et tournez le bras dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'enlever.

Comment conserver votre lave-vaisselle en bon état ?

• **Après chaque lavage**

Après chaque lavage, fermez l'arrivée d'eau de l'appareil et laissez la porte entrouverte pour que l'humidité et les odeurs ne restent pas à l'intérieur.

• Débranchement de la prise

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez toujours la fiche de la prise.

• Pas de nettoyage avec des solvants ni des substances abrasives

Pour nettoyer l'extérieur et les pièces en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez pas de solvants ni de produits de nettoyage abrasifs. Utilisez uniquement un chiffon avec de l'eau tiède savonneuse. Pour retirer des taches ou salissures de la surface intérieure, servez-vous d'un chiffon humidifié avec de l'eau et un peu de vinaigre, ou d'un produit de nettoyage conçu spécialement pour les lave-vaisselle.

• Lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps

Il est recommandé de lancer un cycle de lavage à vide, puis de débrancher la fiche de la prise, de fermer l'arrivée

d'eau et de laisser la porte de l'appareil entrouverte. Ceci contribuera à ce que les joints de porte durent plus longtemps et évitera la formation d'odeurs à l'intérieur de l'appareil.

• Déplacement de l'appareil

Si vous devez déplacer l'appareil, essayez de le conserver en position verticale. Si cela est indispensable, vous pouvez le coucher sur le dos.

• Joints

L'un des facteurs contribuant à la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est la présence de restes de nourriture coincés dans les joints. Un nettoyage régulier avec une éponge humide permet d'éviter que cela ne survienne.

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Cet appareil porte le symbole DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/EU

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.

C'est pour cette raison que votre appareil, comme le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur son emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive.

- Éliminez les matériaux d'emballage du lave-vaisselle de manière appropriée.
- Tous les matériaux emballage peuvent être recyclés.
- Les pièces en plastique sont identifiées à l'aide des abréviations internationales standard :
PE - pour le polyéthylène (par exemple, les feuilles de matériau d'emballage) ;
PS - pour le polystyrène (par exemple, les matériaux de rembourrage)
POM - pour le polyoxyméthylène (par exemple, les attaches en plastique)
PP - pour le polypropylène (par exemple, l'entonnoir pour le sel) ;
ABS - pour l'acrylonitrile-butadiène-styrène (par exemple, le panneau de commande).
- Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants ! Pour la mise au rebut de l'emballage et de l'appareil, veuillez vous rendre dans un centre de recyclage. Dans ce cas, coupez le cordon d'alimentation et bloquez la porte pour qu'elle reste fermée.
- Les emballages en carton sont fabriqués à partir de papier recyclé et doivent être collectés avec les déchets de papier pour être recyclés.
- En veillant à la mise au rebut adéquate de cet appareil, vous contribuerez à éviter des conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et la santé humaine en cas de traitement des déchets inapproprié.

Pour obtenir des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie et votre service de gestion des déchets ménagers.



Nos emballages peuvent faire l'objet
d'une consigne de tri.
Pour en savoir plus : www.consignesdetri.fr

Bedankt!

Bedankt dat u voor dit product van VALBERG hebt gekozen.

ELECTRO DEPOT kiest, test en beveelt de producten van het merk VALBERG aan, die garant staan voor eenvoud in gebruik, betrouwbare prestaties en een onberispelijke kwaliteit.

Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Raadpleeg onze website: www.electrodepot.be



ELECTRO DEPOT

A Alvorens het toestel te gebruiken

56 Veiligheidsinstructies

B Overzicht van het toestel

60 Beschrijving van het toestel

63 Technische specificaties

C Gebruik van het toestel

65 Installatie

73 Montage van de strook

74 Installatie van de strook

75 Snelgids

77 Gebruiksaanwijzingen

D Praktische informatie

93 Tips bij storingen

99 Reiniging en onderhoud

105 Afdanken van uw oud toestel

Veiligheidsinstructies

Wanneer u uw vaatwasser gebruikt, dient u onderstaande aanwijzingen te volgen:

Dit toestel is bestemd voor huishoudelijke of gelijkaardige toepassingen, zoals:

- **Keukenhoecken voorbehouden voor personeel in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen**
- **boerderijen;**
- **Klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;**
- **omgevingen van het type bed and breakfast.**

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen jonger dan 8 jaar, alsook door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of die niet over de noodzakelijke ervaring

en kennis beschikken, tenzij instructies gekregen hebben en begeleid worden met het oog op het veilige gebruik van dit toestel en dat ze de mogelijke risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud van het toestel mag niet uitgevoerd worden door kinderen die niet onder toezicht staan (in overeenstemming met de norm EN 60335-1).

- Dit toestel wordt voorbehouden voor huishoudelijk binnengebruik.
- Om elk risico op elektrocutie te voorkomen, het toestel, het voedingssnoer of de stekker niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Gelieve de stekker van het toestel uit het stopcontact te halen alvorens over te gaan tot onderhouds- of reinigingsoefeningen.
- Gebruik een zachte vochtige

doek met een milde zeep, droog het toestel daarna af met een droge vod.

- Dit toestel dient geaard te worden. Bij een storing of een defect zal de aarding het risico op een elektrische schok beperken door een circuit te verschaffen met een lagere weerstand tegen elektrische stroom. Dit toestel is uitgerust met een voedingssnoer dat bestaat uit een aardingsgeleider en een aardingsstekker.

- De stekker dient aangesloten te worden in een geschikt wandstopcontact en geïnstalleerd en geaard te worden volgens de plaatselijke reglementering.

- Een slechte aansluiting van de beschermende aardingsgeleider kan leiden tot een risico op een elektrische schok.

- Raadpleeg een onderhoudstechnicus of een erkend elektricien wanneer u twijfelt of het toestel correct geaard werd.

- Wijzig de stekker die met uw toestel meegeleverd werd niet wanneer u er niet in slaagt deze in het stopcontact te steken.

- Laat een gepast stopcontact installeren door een erkend elektricien.

- Gebruik de deur of de mand van de vaatwasser niet verkeerd, ga er niet op zitten of staan.

- Laat uw vaatwasser niet werken wanneer niet alle borden correct geplaatst werden.

- Wees erg voorzichtig bij het openen van de vaatwasserdeur wanneer deze in werking is, want het water dreigt eruit te spatten.

- Plaats geen zware voorwerpen op de deur wanneer deze open staat en ga er niet op staan. Het toestel kan naar voor kantelen.

Wanneer u de te wassen

vaat laadt:

- Let op met scherpe voorwerpen zodat ze de pakking van de deur niet beschadigen.

**OPGELET**

**Messen en ander
scherp keukengerei
dienen met de
punt naar beneden
ingeladen te worden
of horizontaal
geplaatst te worden.**

- Controleer of het detergenscompartiment na afloop van de wascyclys geen poeder meer bevat.
- Was geen plastic voorwerpen, tenzij ze de vermelding 'geschikt voor de vaatwasser' of iets gelijkaardigs dragen.
- Voor plastic voorwerpen zonder deze vermelding, raadpleegt u de aanbevelingen van de

fabrikant.

- Gebruik enkel detergentia en en spoeladditieven die bestemd zijn om gebruikt te worden in een automatische vaatwasser.
- Gebruik nooit zeep, wasmiddel of detergens voor manueel afwassen in de vaatwasser.
- Houd uw kinderen steeds in de gaten, zodat ze niet met het toestel spelen.
- De deur mag niet opengelaten worden want dit vergroot het risico op struikelen.

Indien het voedingssnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn onderhoudsagent of een gelijkaardig bevoegd persoon om elk gevaar te vermijden.

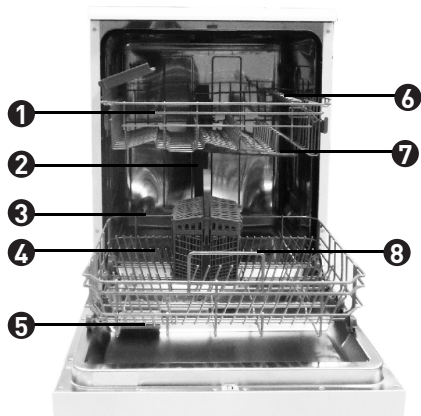
- Tijdens de installatie mag het voedingssnoer niet op een overdreven of gevaarlijke manier geplooid of geplet worden.

- De bedieningsknoppen niet wijzigen.
- Het toestel dient op het waterdistributienet aangesloten te worden door nieuwe slangen te gebruiken en gebruikte slangen mogen niet opnieuw gebruikt worden.
- Het maximaal aantal couverts dat gewassen kan worden is 14.
- De maximaal toegestane druk van de watertoevoer bedraagt 1 MPa.
- De maximaal toegestane druk van de watertoevoer bedraagt 0,04 MPa.

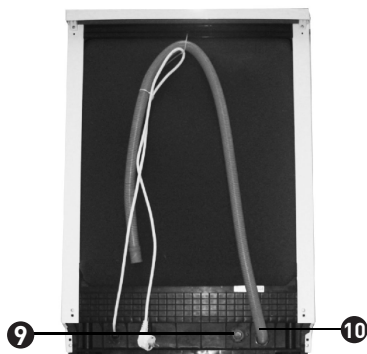
Beschrijving van het toestel

Vaatwasser

Vooraan



Achteraan



❶ Bovenste mand

❷ Binnenslang

❸ Onderste mand

❹ Zoutcompartiment

❺ Compartiment

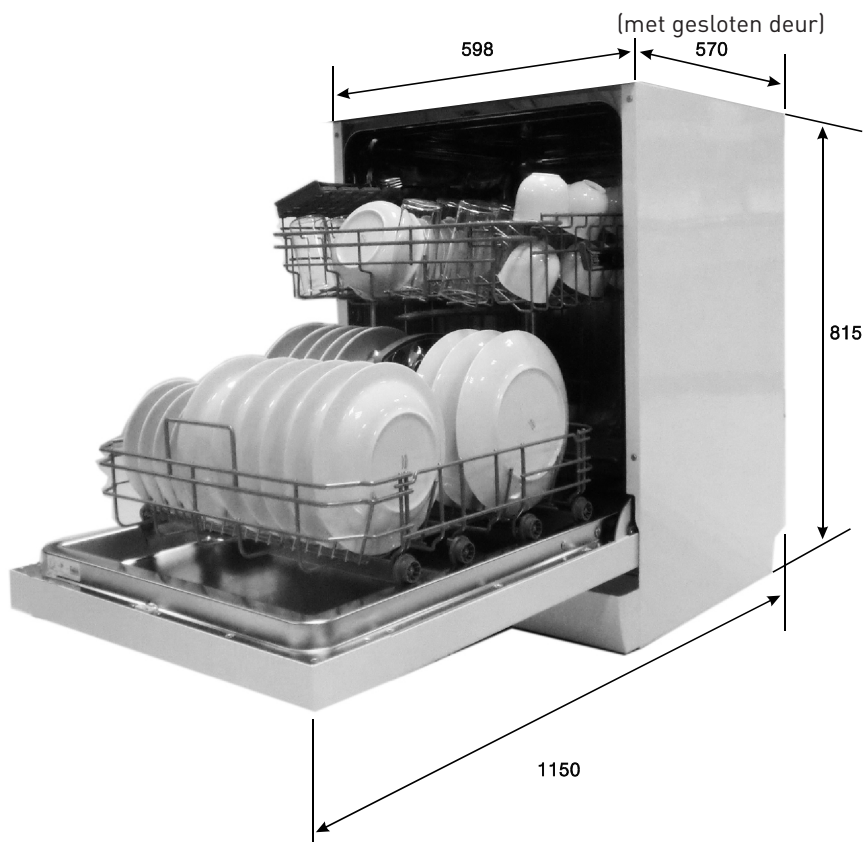
❻ Rek voor tassen

❼ Sproeiarm

❽ Filter

❾ Aansluiting van de watertoevoerslang

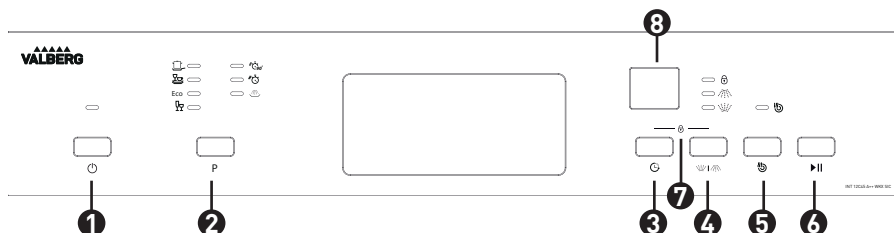
❿ Afvoerbuiss



Hoogte:	815 mm
Breedte:	598 mm
Diepte:	570 mm (deur gesloten)
Waterdruk:	0,04 - 1,0 MPa
Elektrische voeding:	zie het energie-etiket
Capaciteit:	14 bestekken

Bedieningspaneel

Belangrijk: Opdat uw vaatwasser optimale resultaten zou opleveren, leest u alle gebruiksaanwijzingen alvorens het voor de eerste keer te gebruiken.



1 Knop

Maakt het mogelijk om de elektrische voeding in of uit te schakelen.

2 Knop **P**

Druk op deze knop om een wasprogramma te selecteren.

3 Knop

Druk op deze knop om de duur van de vertraagde start toe te voegen.

4 Knop

Wasfunctie dubbele zone. Druk op deze knop om hetzij de bovenste mand, hetzij de onderste mand te selecteren en de indicator zal oplichten.

5 Knop

Druk op deze knop om de functie Extra drogen te selecteren en de indicator zal knipperen (deze functie is niet beschikbaar voor de programma's 'Snel' en 'Weken').

Knop

Maakt het mogelijk het geselecteerde wasprogramma te starten of het

programma te onderbreken wanneer de machine in werking is.

6 Knop

Druk gedurende 3 seconden op de twee knoppen tegelijkertijd om het programma te vergrendelen.

7 Weergavescherm:

Geeft de resterende tijd en de toestand aan (werkingstoestand, vertrekduur)

8 • Geeft de duur van de vertraagde start, de resterende tijd of de foutcodes weer.

• Spoelmiddelindicator:

Geeft aan wanneer het compartiment opnieuw bijgevuld moet worden.

• Zoutindicator:

Geeft aan wanneer het compartiment opnieuw bijgevuld moet worden.

Technische specificaties

De stekker van de vaatwasser voor huishoudelijk gebruik, in overeenstemming met de Europese richtlijn 1059/2010:

Producent	VALBERG
Type / Beschrijving	INT 12C45 A++ WKX SIC
Aantal standaard couverts	14
Energie-efficiëntieklasse ¹	A++
Jaarlijks energieverbruik ²	266 kWh
Energieverbruik van de standaard wascyclus	0,93 kWh
Gemeten elektriciteitsverbruik in de uit-stand	0,45 W
Gemeten elektriciteitsverbruik in de slaapstand	0,49 W
Jaarlijks waterverbruik ³	2.800 liter
Droogdoeltreffendheidsklasse ⁴	A
Standaard wascyclus ⁵	Eco 45 °C
Duur van het programma voor de standaard wascyclus	195 minuten
Geluidsniveau	45 dB(A) re 1pW
Montage	Zelfdragend
Mogelijkheid om te integreren?	Ja
Hoogte	81,5 cm
Breedte	59,8 cm
Diepte (met aansluitingen)	57 cm
Elektriciteitsverbruik	1 760 - 2 100 W
Nominale spanning/frequentie	WS 220 - 240 V/50 Hz
waterdruk (wegstroomdruk)	0,4 - 10 bar = 0,04 - 1 MPa

1. A+++ (hoogste efficiëntie) tot D (laagste efficiëntie)

2. Energieverbruik van 266 kWh per jaar, op basis van 280 standaard wascycli met koud water en het verbruik van de modi met een laag vermogen. Het werkelijke energieverbruik is afhankelijk van de omstandigheden waarin het toestel gebruikt wordt.

3. Waterverbruik van 2800 liter per jaar op basis van 280 standaard wascycli. Het werkelijke energieverbruik is afhankelijk van de omstandigheden waarin het toestel gebruikt wordt.

4. A (hoogste efficiëntie) tot G (laagste efficiëntie)

5. Dit programma is geschikt voor het wassen van normaal vuile vaat en biedt het beste rendement inzake gecombineerd water- en energieverbruik voor dit type vaatwasser.

**OPMERKING**

Tijdens de levering zal dit toestel de Europese normen en richtlijnen respecteren die dan van kracht zijn (indien de referentie niet overeenkomt met de recentste norm, gelieve de meest recente referentie te raadplegen):

- richtlijn laagspanning 2014/35/EU ;
- richtlijn m.b.t. de elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU ;
- richtlijn met betrekking tot producten die verband houden met energie 2009/125/EU.

Bovenstaande waarden werden gemeten in overeenstemming met de voornoemde normen, in bepaalde gebruiksomstandigheden. De hoeveelheid vaat en de vuilheidsgraad ervan, de hardheid van het water of de kwaliteit van het detergens kunnen in het bijzonder leiden tot gevoelige schommelingen van de resultaten.

Deze gids steunt op de regelgeving en de normen van de Europese Unie.

Installatie



OPGELET

De installatie van de slangen en de elektrische voorzieningen dient uitgevoerd te worden door vakmensen.



OPMERKING

Gelieve de installatie van de geleverde accessoires met het toestel te controleren (haak voor front, schroef).



Risico op elektrocutie

Trek de stekker uit het stopcontact alvorens de vaatwasser te installeren.

Het niet naleven van dit advies kan leiden tot de dood of een elektrische schok.

Vorbereiding van de installatie

De vaatwasser dient in de buurt van de bestaande watertoevoer, waterafvoer en stroomvoorziening geïnstalleerd te worden. Plaats deze aan deze of gene zijde van de gootsteen om de aansluiting van de afvoerslangen op de vaatwasser te vereenvoudigen.

Gelieve de installatie-instructies aandachtig te lezen.

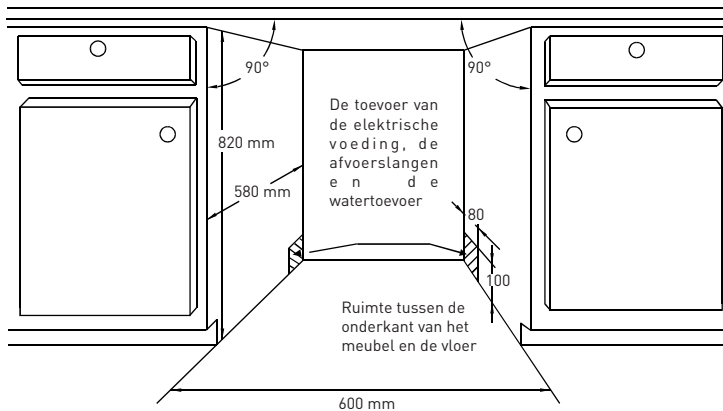
- De voorbereidingen dienen uitgevoerd te worden alvorens de vaatwasser te verplaatsen naar de installatieplaats.

1. Kies een plaats in de buurt van de gootsteen om de installatie van de toevoeren afvoerslangen te vereenvoudigen (zie afbeelding 1).

2. Wanneer het toestel geïnstalleerd wordt in een hoekmeubel, dient u voldoende ruimte te laten (zie afbeelding 2) om de deur te kunnen openen.

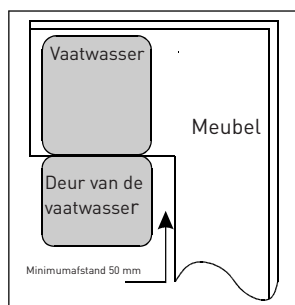
Afbeelding 1

Afmetingen van het meubel: Minder dan 5 mm tussen de bovenkant van de vaatwasser en het meubel, alsook de buitendeur die afgelijnd is op het meubel.



Afbeelding 2

Minimumruimte wanneer de deur geopend is

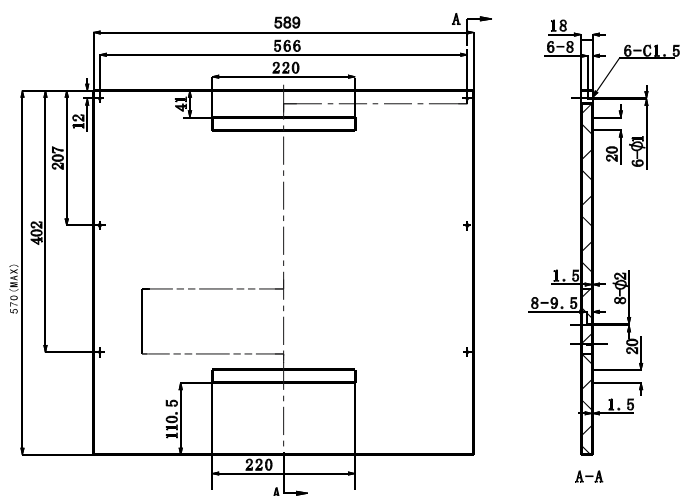
**Afmetingen en installatie van het frontpaneel**

- Het houten frontpaneel dient geïnstalleerd te worden in overeenstemming met de afbeelding 3.

Afbeelding 3

Het front dient geïnstalleerd te worden door rekening te houden met de op het schema aangegeven afmetingen.

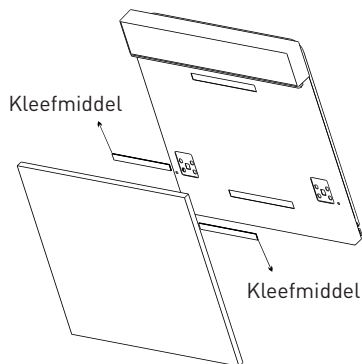
(Eenheid: mm)



- Scheid de klevers A en B; klever A bevindt zich op het houten frontpaneel en viltklever B op de buitendeur van de vaatwasser (zie afbeelding 4a). Nadat u het paneel geplaatst hebt, bevestigt u het op de buitendeur met de schroeven en bouten (Zie afbeelding 4b).

Afbeelding 4a

Installatie van het frontpaneel

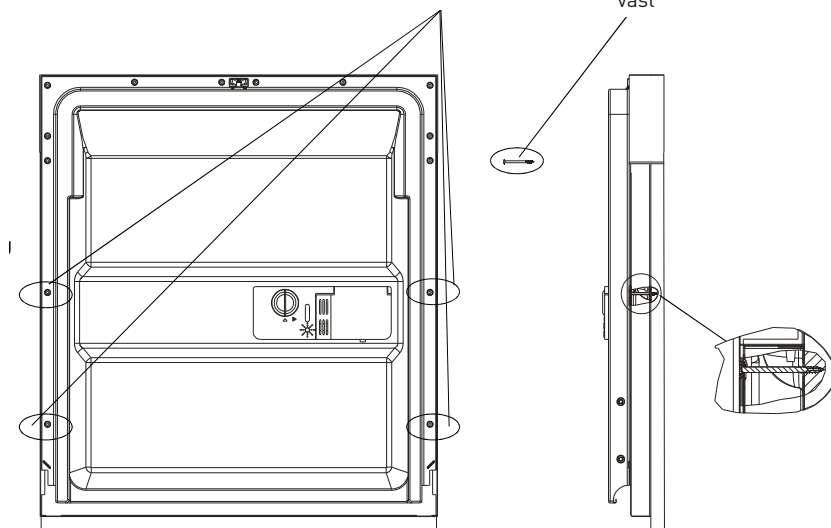


Afbeelding 4b

Installatie van het houten
frontpaneel

Verwijder de vier korte
schroeven

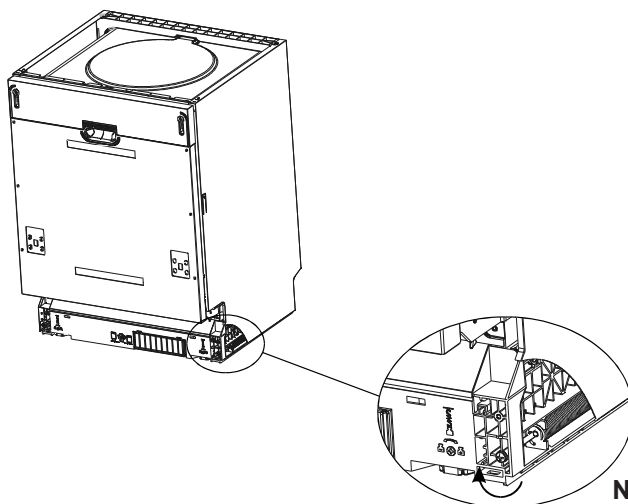
Zet de vier lange schroeven
vast

**Regeling van de spanning van de deurveren**

De deurveren worden in de fabriek afgesteld met een spanning die aangepast is aan de buitendeur. Wanneer u een houten front installeert, dient u de spanning van de deurveren af te stellen. Draai de afstelveer om de spanner aan te drijven en de stalen kabel aan te spannen of te ontspannen (zie afbeelding 5). De spanning van de veren is correct wanneer de deur horizontaal blijft in de volledig geopende positie, maar terugkeert naar de gesloten positie met een duwtje van de vinger.

Afbeelding 5

Regeling van de spanning
van de deurveren



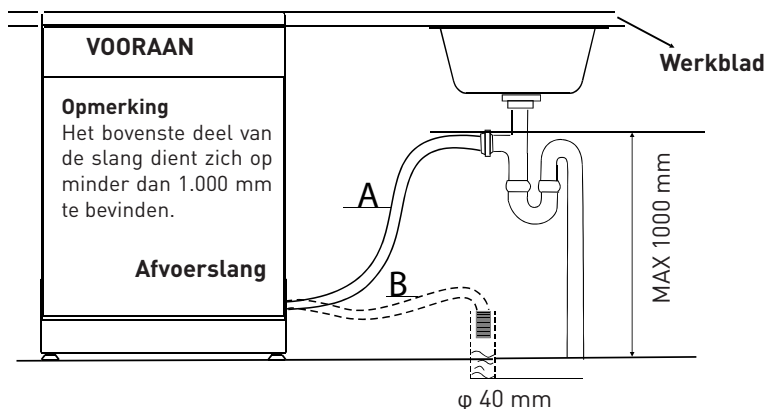
Aansluiting van de afvoerslang

Steek de afvoer slang in een afvoerslang met een diameter van te minste 40 mm of laat deze in de gootsteen stromen door erop te letten deze niet te plooiën of dicht te klemmen. Het bovenste deel van de slang dient zich op minder dan 1.000 mm van de slang te bevinden.

Afbeelding 6



Installeer de afvoerslang volgens methode A of B



Installatiestappen van de vaatwasser

1. De deur van het meubel op de buitendeur van de vaatwasser installeren met behulp van de meegeleverde beugels. Raadpleeg het model om de positie van de beugels te kennen.
2. Stel de spanning van de veren van de deur in met behulp van een inbusleutel, door deze in de wijzerzin te draaien om de veren van de deur links en rechts aan te draaien. Wanneer u dit advies niet naleeft, riskeert u uw vaatwasser te beschadigen (illustratie 2).
3. Sluit de voedingslang aan op de koudwatertoevoer.
4. Sluit de afvoerslang aan. Raadpleeg het schema (Afbeelding 6).
5. Steek de stekker in het stopcontact.
6. Bevestig de condensatiestrook op het werkblad van het meubel. Zorg ervoor dat de condensatiestrook goed op één lijn ligt met het werkblad.
7. Plaats de vaatwasser (illustratie 4).

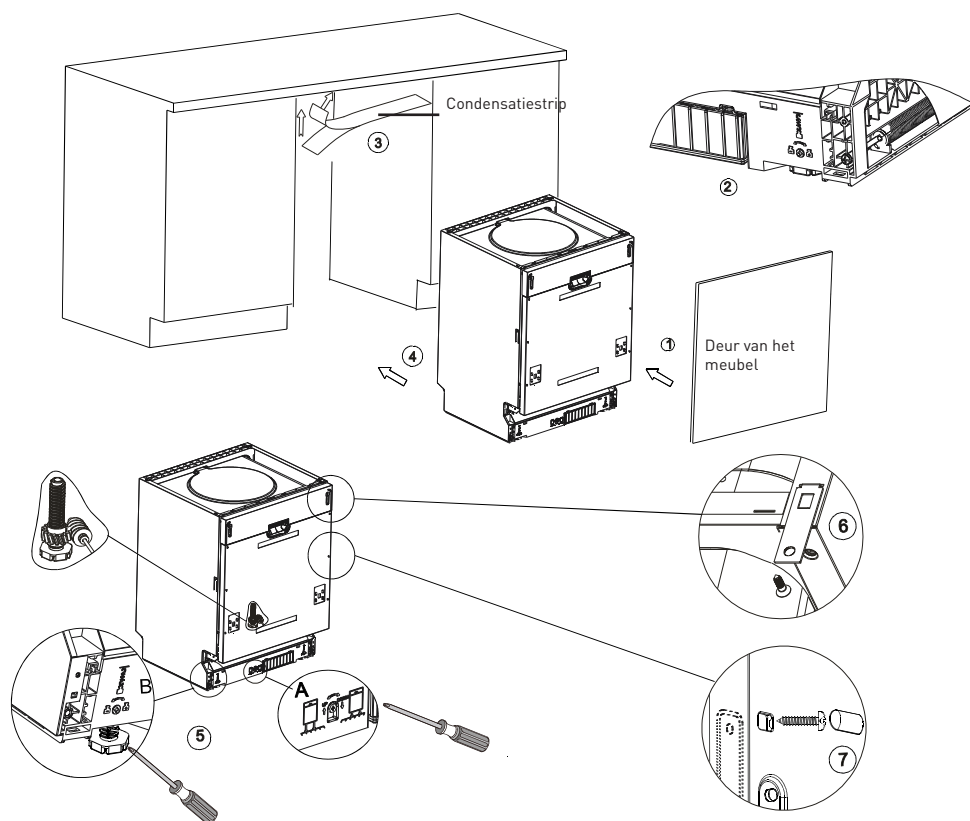
8. Zet de vaatwasser waterpas. De achterpoot kan afgesteld worden via de voorkant van de vaatwasser door de inbusschroef in het midden van de basis van het toestel met behulp van een inbussleutel te draaien (illustratie 5A). Om de voorpoot in te stellen, gebruikt u een platte schroevendraaier en draait u de voorpoten tot wanneer de vaatwasser waterpas staat (illustratie 5B).

9. De vaatwasser dient vastgezet te worden eens hij op de juiste plaats staat. Er bestaan twee manier om hiermee verder te gaan:

A. Normaal werkvlak: Steek de installatiehaak in de opening van het zijpaneel en zet deze vast aan het werkvlak met behulp van een houtschroef (illustratie 6).

B. Werkblad in marmer of graniet: zet de zijkant vast met een schroef (illustratie 7).

Afbeelding 7



De vaatwasser dient waterpas geplaatst te worden voor een goede werking van de vaatwasser en optimale wasprestaties.

1. Zet de waterpasser op de deur en op de vaatmand in de kuip, zoals aangegeven, om te controleren of het toestel waterpas staat.
2. Zet de vaatwasser waterpas door elk van de drie verstelbare poten af te stellen.
3. Let erop uw vaatwasser bij het waterpas plaatsen niet te laten kantelen.

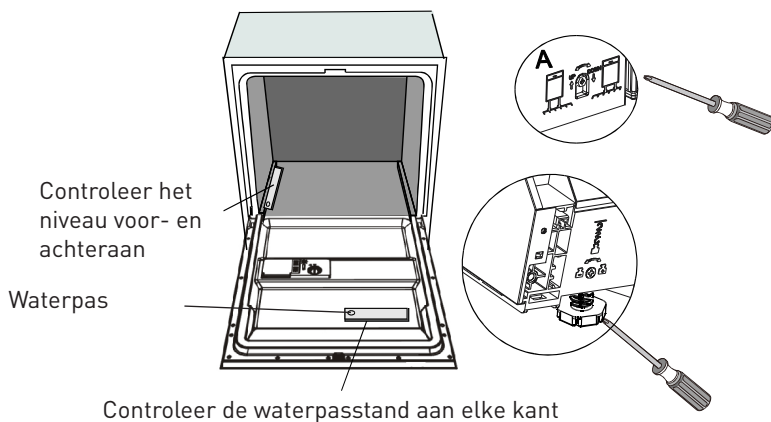
Afbeelding 8

Illustratie van de afstelling van de poten



OPMERKING

De maximaal instelbare hoogte van de poten bedraagt 50 mm.



Controleer de waterpasstand aan elke kant

Over de elektrische aansluitingen



OPGELET

Voor uw persoonlijke veiligheid:

Gebruik voor dit toestel geen verlengsnoer of adapter. U mag in geen geval de aarding van het voedingsnoer onderbreken of verwijderen.

Vereisten inzake elektriciteit

Gelieve het energie-etiket te controleren voor het verkrijgen van informatie over de spanning, sluit uw vaatwasser daarna aan op een passende voedingsbron. Gebruik de vereiste zekering van 10A, de smeltveiligheid met vertraging of de aanbevolen hoofdschakelaar en voorzie een afzonderlijk circuit enkel voor de voeding van dit toestel.

Elektrische aansluitingen

Vergewis u ervan dat de spanning en de frequentie van de elektrische voeding overeenkomen met deze die aangegeven worden op het kenplaatje. Sluit de stekker enkel aan op het stopcontact wanneer dit correct geaard is. Wanneer het stopcontact waarop het toestel aangesloten moet worden niet aangepast is aan het stopcontact, vervangt u beter het stopcontact dan een adapter of vergelijkbare voorziening te gebruiken, deze zou tot een oververhitting of brand kunnen leiden.

**OPGELET**

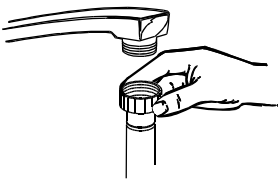
Controleer of een correcte aarding bestaat alvorens het toestel te gebruiken.

Aardingsinstructies

Dit toestel dient geaard te worden. Bij een storing of een defect zal de aarding het risico op een elektrische schok beperken door een circuit te verschaffen met een lagere weerstand tegen elektrische stroom. Dit toestel is uitgerust met een voedingssnoer dat beschikt over een aardingsgeleider en een aardingscontact. De stekker dient aangesloten te worden op een passend stopcontact, dat in overeenstemming met de lokale vereisten en normen geïnstalleerd werd.

**OPGELET**

Een slechte aansluiting van de beschermende aardingsgeleider kan leiden tot een risico op een elektrische schok. Raadpleeg een techniker of erkend elektricien bij twijfel over het feit of het toestel al dan niet correct geaard werd. Wijzig de met het toestel meegeleverde stekker niet wanneer u deze niet in het stopcontact kunt steken. Laat een gepast stopcontact installeren door een erkend elektricien.

Aansluiting van het koud water

Sluit de voedingsslang aan op de koudwatertoevoer met een aansluiting van 1,9 cm en vergewis u ervan dat deze goed aangedraaid werd.

De watertoevoerslangen zijn nieuw of werden nog niet langdurig gebruikt, laat het water stromen om te controleren of het helder is. Deze voorzorgsmaatregel is noodzakelijk om het risico op een opstopping van de watertoevoer te voorkomen, welke het toestel zou kunnen beschadigen.

**OPGELET**

Gelieve de watertoevoer te sluiten na het gebruik.

Plaatsing van het toestel

Plaats de vaatwasmachine op de gewenste plaats. De achterkant van het toestel dient tegen de muur achter zich te rusten en de zijkanen tegen de meubels of omliggende muren. Deze vaatwasser is uitgerust met een waterafvoer- en voedingslang die links of rechts geplaatst kan worden om de installatie te vereenvoudigen.

Afvoer van het overtollige water uit te slangen

Wanneer de gootsteen zich op een hoogte van meer dan 1.000 boven de vloer bevindt, kan het overtollige water niet rechtstreeks in de gootsteen afgevoerd te worden. Het zal noodzakelijk zijn het af te voeren in een kom of een ander aangepast recipiënt, extern en lager dan de gootsteen.

Waterafvoer

Sluit de afvoerslang aan. Let erop deze goed vast te zetten om waterlekken te voorkomen. Vergewis u ervan dat de watertoevoer niet gekromd of geplet wordt.

Verlenging van de slang

Wanneer u een slangverlenging nodig heeft, vergewist u zich ervan een vergelijkbare afvoerslang te voorzien.

Deze mag niet langer zijn dan 4 meter, zo niet zal uw vaatwasser minder goed wassen.

Aansluiting van de sifon

Steek de afvoerslang in een afvoerslang met een diameter van minstens 40 mm of laat deze in de gootsteen stromen, door u ervan te vergewissen te voorkomen deze te plooiën of te klemmen. Het bovenste deel van de slang dient zich op minder dan 1.000 mm van de slang te bevinden.

Inschakelen van de vaatwasser

Volgende punten dienen gecontroleerd te worden vooraleer de vaatwasser aan te zetten:

1. De vaatwasser staat waterpas en werd vastgemaakt.
2. De voedingskraan is geopend.
3. Er bestaan geen waterlekken ter hoogte van de aansluitingen van de slangen.
4. De kabels zijn correct aangesloten.
5. Het toestel staat onder spanning.
6. De ledigingsslangen en de watertoevoer vertonen geen knopen.
7. Alle verpakkingsmaterialen en stickers werden verwijderd van de vaatwasser.

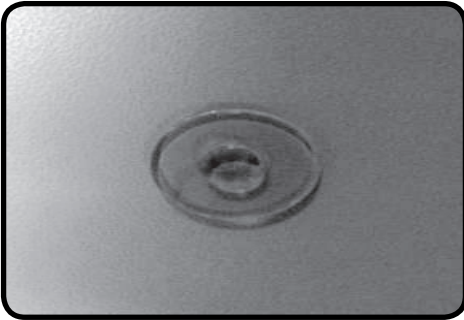
**OPGELET**

Vergewis u ervan deze handleiding na de installatie te bewaren. De inhoud ervan is erg nuttig voor de gebruikers van het toestel.

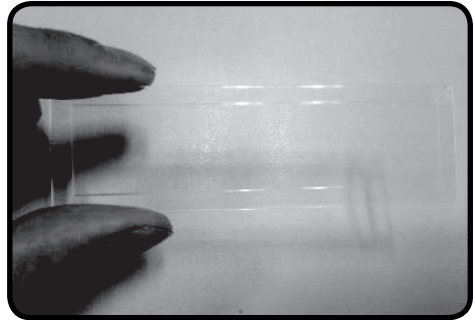
Montage van de strook

Samenstelling

1. Bescherming van de lamp



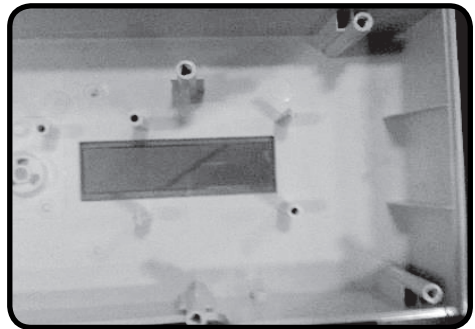
3. Venster



2. Paneel

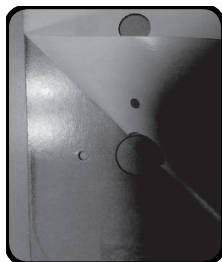


4. Strook



Installatie van de strook

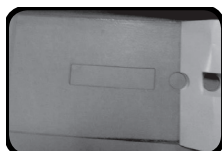
Installatie



- Verwijder de beschermingsfolie van het linkerdeel.



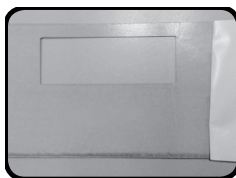
- Bevestig de bescherming van de lamp vlakbij de aan-/uit-knop;



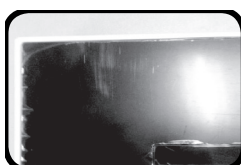
- Verwijder de beschermingsfolie van het linkerdeel.



- Zet het venster vast.



- Verwijder de bescherming van het centrale deel en bevestig het paneel op de strook.



- Zorg ervoor dat deze delen op de juiste plaats bevestigd zijn.



- Tot slot drukt u op de verschillende delen van het paneel om te controleren of het goed blijft zitten.

Snelgids

Voor gedetailleerdere aanwijzingen, raadpleeg het overeenkomstige hoofdstuk van deze handleiding.

Schakel het toestel in

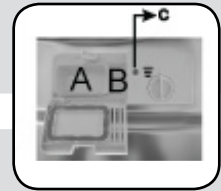
Druk op de startknop om het toestel in te schakelen. Open de deur.



Vul het detergensreservoir

Compartment A:
Voor elke wascyclus.

Compartment B:
Enkel voor programma's met voorwas.
[Volg de instructies van de gebruikersgids]



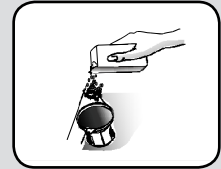
Controleer het
spoelmiddelpeil

Mechanische indicator C:
Elektrische indicator op het bedieningspaneel
(indien van toepassing).



Controleer het niveau van
het regenererzout

[Enkel de modellen met een
waterverzachtersysteem.]
Elektrische indicator op het bedieningspaneel
(indien van toepassing).
In afwezigheid van een zoutindicator in het
bedieningspaneel (voor bepaalde modellen), dient
het moment waarop u het zout dient bij te vullen
geschat te worden in functie van het aantal door de
vaatwasser uitgevoerde cycli.



Laad de manden in

Eventuele grote voedingsresten verwijderen. Verwijder de aangebrande
voedingsresten uit de kookpotten, en vul daarna de manden. Raadpleeg de
instructies voor het laden van de vaatwasser



Selecteer een
programma

Sluit de deur, druk op de programmaknop tot wanneer de indicator van het
gewenste programma oplicht.
[Zie het hoofdstuk met de titel 'Gebruiksaanwijzingen'.]



Start de vaatwasser

Open de waterkraan en druk op de knop ►II. De machine zal na afloop van 10
seconden beginnen te werken.

- Wijziging van het programma

1. Een actieve cyclus kan enkel gewijzigd worden wanneer hij nog maar korte tijd geleden gestart is. Wanneer een cyclus verder gevorderd is, is het mogelijk dat het detergens reeds vrijgegeven is en dat het water reeds afgevoerd is. In een dergelijk geval dient het detergenscompartiment opnieuw gevuld te worden.
2. Druk op de knop ►II, daarna op de programmaknop gedurende 3 seconden om het lopende programma te annuleren.
3. Selecteer een nieuw programma.
4. Herstart de vaatwasser.

- Voeg het vergeten vaatwerk toe

1. Druk op de knop ►II om de machine te stoppen.
 2. Open de deur.
 3. Voeg het vergeten vaatwerk toe.
 4. Sluit de deur, druk daarna op de knop ►II.
- De vaatwasser zal opnieuw starten na 10 seconden.



- Bij het stoppen van het toestel tijdens een wascyclus.

Wanneer het toestel uitschakelt tijdens een wascyclus, selecteert u, wanneer u het opnieuw inschakelt, opnieuw de wascyclus en laat u de wasmachine op dezelfde manier werken al tijdens de oorspronkelijke inschakeling.

Schakel het toestel uit

Op het einde van de werkingscyclus, zal 8 keer een geluidssignaal weerklinken dat daarna zal stoppen. Schakel het toestel uit met behulp van de voedingsknop.

Sluit de waterkraan en maak de manden leeg

Waarschuwing: wacht enkele minuten (ongeveer 15 minuten) alvorens de vaatwasser uit te laden, om te voorkomen de vaat aan te raken wanneer deze nog warm is en deze een groter risico op breken vertoont. Op die manier droogt deze ook beter. Maak het toestel leeg door te beginnen met de onderste mand.

Gebruiksaanwijzingen

Alvorens uw vaatwasser voor de allereerste keer te gebruiken:

- Stel de waterontharder af.
- Voeg 1,5 kg regenereerzout toe en vul daarna het zoutcompartiment met water.
- Vul het spoelmiddelcompartiment.
- Vul het detergensreservoir.

Waterontharder

OPMERKING: Indien uw model geen waterontharder heeft, dan kunt u dit hoofdstuk overslaan.

De ontharder dient handmatig afgesteld te worden met behulp van de waterhardheidsindicator.

De waterontharder is ontworpen om mineralen en zouten uit het water te halen, want deze laatste zouden een schadelijk of ongewenst effect hebben op de werking van het toestel.

Hoe groter het gehalte aan mineralen en zouten, hoe harder uw water is.

De waterontharder dient afgesteld te worden in functie van de hardheid van het water in uw streek. Uw lokale waterdistributiemaatschappij kan u inlichtingen geven over de hardheid in uw streek.

Afstellen van het zoutverbruik:

Deze vaatwasser is ontworpen om de verbruikte hoeveelheid zout op basis van de hardheid van het gebruikte water aan te kunnen passen. Deze functie maakt het mogelijk het zoutverbruik te optimaliseren en aan te passen.

Gelieve onderstaande stappen de doorlopen voor de regeling van het zoutverbruik:

- Schakel het toestel in.
- Druk gedurende meer dan 5 seconden op de knop ►II om de functie voor het installeren van de waterontharder binnen de 60 seconden die volgen op de inschakeling van het toestel te starten (de indicatoren van het zout en het spoelmiddel zullen knipperen bij de inschakeling van de regelfunctie).
- Druk op de knop ►II om de goede regeling te selecteren in functie van uw lokale omgeving. De volgorde voor het wijzigen van de instellingen is de volgende:
H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.
- Druk op de voedingsknop om de instelfunctie stop te zetten.

HARDHEID VAN HET WATER

°dH	°fH	mmol/l	Positie van de schakelaar	Zoutverbruik (Gram/cyclus)
0-5	0-9	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	1,0-2,0	H2	9
12-17	21-30	2,1-3,0	H3	12
18-22	31-40	3,1-4,0	H4	20
23-34	41-60	4,1-6,0	H5	30
35-55	61-98	6,1-9,8	H6	60

* 1 °dH = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

°dH: Duitse graden

°fH: Franse graden

** Fabrieksinstellingen: H3 (EN 50242)

Contacteer uw watermaatschappij voor meer informatie over de hardheid van het water.

De hardheid van het water verschilt van streek tot streek. Indien er hard water gebruikt wordt in de vaatwasser, dan zullen zich afzettingen vormen op de schotels en het keukengerei. Dit toestel is uitgerust met een bijzondere ontharder die zout gebruikt dat speciaal ontworpen is om kalk en mineralen uit het water te verwijderen.

Lading van het zout in de waterontharder

Gebruik steeds zout dat ontworpen werd voor de vaatwasser. Het zoutcompartiment bevindt zich onder de onderste mand en dient gevuld te worden in overeenstemming met onderstaande uitleg:



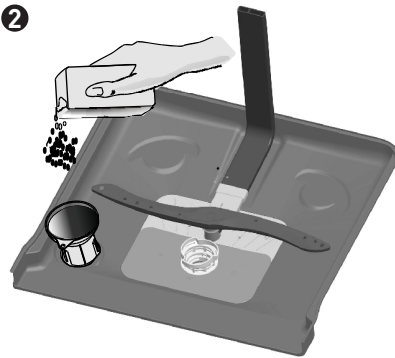
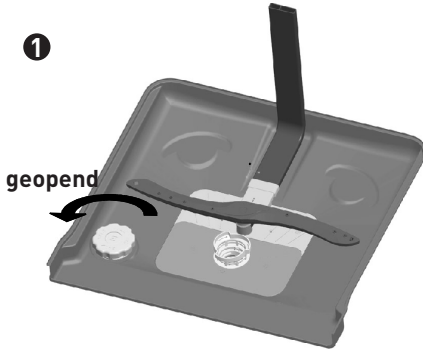
OPGELET

Gebruik enkel zout dat speciaal voor de vaatwasser bestemd is ! Elk ander soort zout dat niet ontworpen werd om in de vaatwasser gebruikt te worden, in het bijzonder tafelzout, kan uw waterontharder beschadigen. Bij schade die toe te schrijven is aan het gebruik van de verkeerde soort zout, ziet de fabrikant af van elke garantie alsook van elke aansprakelijkheid voor de veroorzaakte schade.



OPGELET

Vul het zoutcompartiment vlak voor het starten van één van de volledige wasprogramma's. Dit zal voorkomen dat eventuele zoutkorrels of zout water dat overgelopen is een bepaalde periode op de bodem van de machine achterblijft en tot corrosie zou leiden.



- Nadat u de onderste mand verwijderd heeft, schroeft u de dop van de zoutcontainer los en neemt u deze weg. **1**
- Plaats het uiteinde van de trechter (meegeleverd) in de opening en giet er ongeveer 1,5 kg regenererzout in.
- Vul het zoutcompartiment met water. Het is normaal dat een kleine hoeveelheid water uit het compartiment stroomt. **2**

- Na het compartiment gevuld te hebben, schroeft u de dop stevig vast in wijzerzin.
- De indicator voor het zout zal oplichten van zodra het compartiment gevuld is met zout.
- Onmiddellijk na het zoutcompartiment gevuld te hebben, dient een wasprogramma gestart te worden (we raden u aan een kort programma te gebruiken). In het tegengestelde geval kunnen het filtersysteem, de pomp of andere belangrijke stukken van de machine beschadigd worden door het zoute water. Dergelijke schade wordt niet gedekt door de garantie.

**OPGELET**

Het zoutcompartiment dient enkel bijgevuld te worden wanneer de overeenkomstige indicator oplicht op het bedieningspaneel. Naargelang het gemak waarmee het zout oplost, is het mogelijk dat de indicatoren voor het zout blijft oplichten, hoewel het compartiment gevuld blijft. In afwezigheid van een zoutindicator in het bedieningspaneel (voor bepaalde modellen), dient het moment waarop u het zout dient bij te vullen geschat te worden in functie van het aantal door de vaatwasser uitgevoerde cycli.

**OPGELET**

Wanneer u zout gemorst hebt, dient u een snel programma of inweekprogramma te starten om het overtollige zout te verwijderen.

Vullen van het spoelmiddelcompartiment

Spoelmiddelcompartiment

Het spoelmiddel wordt vrijgegeven tijdens de laatste spoelbeurt om te voorkomen dat het water druppels vormt op uw vaat, die mogelijk sporen en vlekken achterlaten. Het zal ook het drogen bevorderen door het water in staat te stellen over de vaat te stromen. Deze vaatwasser is ontworpen om gebruikt te worden met een vloeibaar spoelmiddel. Het spoelmiddelcompartiment bevindt zich in de deur, in de buurt van het detergenscompartiment. Om het compartiment te vullen, opent u de dop en giet u het spoelmiddel in het compartiment tot wanneer de niveau-indicator volledig zwart wordt. De inhoud van het reservoir bedraagt ongeveer 110 ml.

Functie van het spoelmiddel

Het spoelmiddel wordt automatisch toegevoegd tijdens de laatste spoelbeurt, opdat de vaat goed gespoeld zou worden en kan drogen zonder de vorming van sporen en vlekken.



OPGELET

Gebruik enkel een spoelmiddel van een bekend merk voor uw vaatwasmachine. Vul het spoelmiddelcompartiment nooit met een andere stof (zoals een reinigingsproduct voor de vaatwasser of een vloeibaar detergens). Dat zou uw toestel beschadigen.

Wanneer het spoelmiddelcompartiment bijvullen?

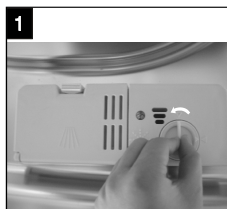
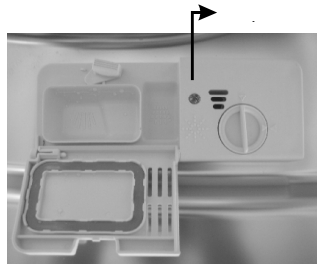
Wanneer het bedieningspaneel geen indicator omvat voor het spoelmiddel, u

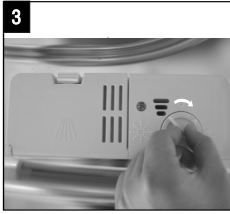
kunt er de hoeveelheid van schatten aan de hand van de kleur van de peilindicator (zie markering 'C') in de buurt van de dop. Wanneer het spoelmiddelcompartiment vol is, is de indicator volledig zwart. Hoe minder spoelmiddel er in zit, hoe kleiner het zwarte punt wordt. U mag het niveau van het spoelmiddel nooit onder 1/4 laten zakken.

Met de afname van het spoelmiddelpeil evolueert de grootte van het zwarte punt op de indicator zoals hieronder geïllustreerd:

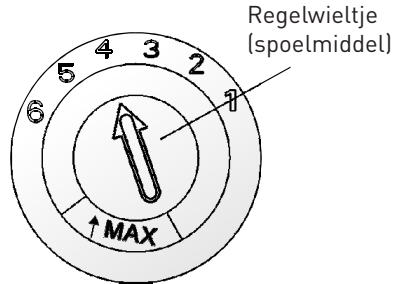
- Vol
- 3/4 vol
- 1/2 vol
- ⦿ 1/4 vol - U dient deze opnieuw te vullen om de vorming van vlekken te voorkomen
- Leeg

C (Spoelmiddelindicator)





1. Om het compartiment te openen, draait u de dop naar de gele pijl (positie 'Open') en tilt u deze op.
2. Giet het spoelmiddel in het compartiment en let er hierbij op het niet te zeer te vullen.
3. Plaats de dop terug door deze op één lijn te zetten met de pijl die overeenkomt met de positie 'Open' en draai deze naar de rechterpijl (positie 'Gesloten').



OPGELET

Verhoog de dosis wanneer u waterdruppels of kalksporen op de vaat vindt na het wassen. Verlaag deze wanneer u merkt dat er kleverige witte vlekken op uw borden zitten of een blauwe film op uw glazen of meslemmeten zit.



OPGELET

Reinig alle product dat tijdens het vullen gemorst werd met behulp van een absorberende vod om overtollige schuimvorming tijdens de volgende wasbeurt te voorkomen. Vergeet niet de dop terug te plaatsen vooraleer u de deur van de vaatwasser sluit.

Functie van detergents

De detergentia, met hun chemische bestanddelen, zijn noodzakelijk om vuil te verwijderen, te vernalen en af te voeren uit de vaatwasser. Het merendeel van de kwaliteitsdetergenten die verkocht worden, is hiervoor geschikt.



OPGELET

Gebruik enkel detergents dat specifiek voorzien is om gebruikt te worden in de vaatwasser. Bewaar de detergents op een koele en droge plaats. Plaats het detergens in poedervorm pas in het compartiment wanneer u klaar bent om de vaatwasser te starten.

Instelling van het spoelmiddelcompartiment

Het spoelmiddelcompartiment omvat vier of zes instellingsniveaus. Begin steeds door het compartiment op '4' te zetten. Bij problemen met vlekken of onvoldoende droge vaat, verhoogt u de vrijgegeven hoeveelheid spoelmiddel, door het deksel van het compartiment te halen en het wielkje op '5' te zetten. Wanneer de vaat nog steeds niet correct droogt of vlekken vertoont, zet u het wielkje een standje hoger, tot wanneer uw vaat geen vlekken meer heeft. We raden u aan het compartiment op '4' te zetten (fabriekswaarde: '4').

Detergentia

Er bestaan 3 soorten detergentia:

1. Met fosfaat en chloor
2. Met fosfaat en zonder chloor
3. Zonder fosfaat en zonder chloor

Over het algemeen bevat poederdetergens geen fosfaat. Ze beschikken niet over de wateronthardende eigenschappen van fosfaat. In dat geval raden we u aan het zoutcompartiment met zout, zelfs wanneer de hardheid van het water slechts 6 °dH bedraagt. Wanneer detergens zonder fosfaat gebruikt wordt en het water is hard, duiken er vaak witte vlekken op op de vaat en de glazen. In dat geval dient u meer detergens toe te voegen voor betere resultaten. De detergentia zonder kleur leveren minder witte vlekken op. De bestendige en gekleurde vlekken zullen niet volledig verwijderd worden. Gelieve in dat geval een programma met hogere temperatuur te gebruiken.

Geconcentreerde detergenten

Afhankelijk van hun scheikundige samenstelling, kunnen detergenten ondergebracht worden in twee verschillende basistypes:

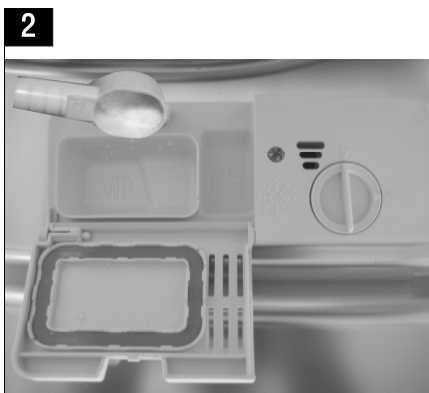
- de traditionele alkalische detergentia; met bijtende bestanddelen;
- De licht alkalische geconcentreerde detergentia, met natuurlijke enzymen.

Vaatwastabletten

De detergentstabletten van verschillende merken lossen op aan verschillende snelheden. Dat is de reden waarom bepaalde detergentstabletten niet kunnen oplossen en niet al hun reinigende kracht afgeven tijdens korte programma's. Let er dus op lange programma's te gebruiken wanneer u detergentstabletten gebruikt, om u ervan te vergewissen alle detergentia volledig te verwijderen.

Detergenscompartiment

U dient dit compartiment bij aanvang van elke wascyclus opnieuw te vullen door de instructies in de wascyclustabel te volgen. Uw vaatwasmachine gebruikt minder detergens en spoelmiddel dan klassieke vaatwasmachines. Over het algemeen volstaat slechts één enkele soeplepel detergens voor een normale lading. Een zeer vieze vaatwasser vereist meer detergens. Voeg de detergens steeds vlak voor de start van de vaatwasser toe, zo niet zal deze vochtig worden en niet correct oplossen.

Te gebruiken hoeveelheid detergens

**OPGELET**

De detergens voor de vaatwasser is corrosief!
 Let erop deze buiten het bereik van kinderen te houden.

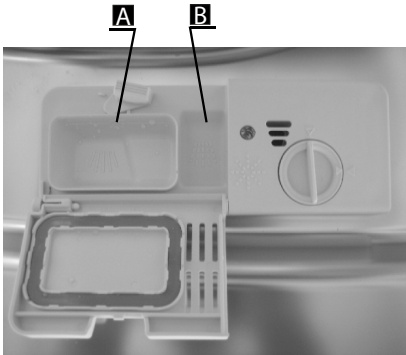
**OPGELET**

- U vindt informatie over de noodzakelijke hoeveelheid detergens per programma op de laatste pagina van deze handleiding.
- Gelieve op te merken dat het, naargelang de vuilheidsgraad en de specifieke hardheid van het water, mogelijk is dat u verschillen merkt.
- Gelieve ook rekening te houden met de opmerkingen van de fabrikant op de verpakking van het detergens.
- Wanneer het deksel gesloten is: druk op de ontgrendelingsknop. Het deksel zal openen.
- Voeg de detergens altijd toe alvorens een wascyclus te starten.
- Gebruik voor uw vaatwasmachine steeds een detergens van een merk.

Vullen van het detergenscompartiment.

Vul het detergenscompartiment. De markeringen geven u de noodzakelijke doses, zoals de illustratie aan de rechterkant toont:

- A.** Voor het hoofddetergens
B. Voor het voorwasdetergens



Gelieve de aanbevelingen voor de dosering en de opberging van de fabrikanten die op de verpakking van het detergens staan na te leven.

Sluit het deksel en druk erop tot wanneer de klink inschakelt.

Wanneer de vaat erg vuil is, voegt u een extra dosis vaatwasmiddel toe aan het reservoir om tijdens de voorwas te gebruiken. Dit detergens zal inwerken tijdens de voorwasfase.

Laden van de manden van de vaatwasser

Aanbevelingen

Koop kookgerei met de vermelding 'vaatwasserbestendig'. Gebruik een milde detergens die uw vaat niet zal beschadigen. Indien nodig vraagt u informatie bij uw detergensfabrikant.

Voor delicate voorwerpen, selecteert u een programma met een zo laag mogelijke temperatuur. Om te voorkomen deze te beschadigen haalt u de glazen en couverts pas na afloop van het programma uit de vaatwasser.

Mogelijkheid om de volgende couverts/ vaat in de vaatwasser te wassen

Zijn niet geschikt

- Bestek met houten, hoornen, porseleinen of paarlemoeren heft
- Onderdelen in plastic die niet bestand zijn tegen de warmte
- Het oude bestek met gelijkde onderdelen die niet bestand zijn tegen hoge temperaturen
- Gelijkde vaatwerk of gelijkde couverts
- Voorwerpen in tin of koper
- Kristallen glazen
- Voorwerpen in staal die kunnen roesten
- Houten plateaus
- Voorwerpen uit synthetische vezel

Beperkt geschikt

- Bepaalde soorten glazen kunnen dof worden na een groot aantal wasbeurten
- Voorwerpen in aluminium en zilver hebben de neiging te verkleuren tijdens het wassen
- Geschilderde motieven riskeren te verdwijnen wanneer ze vaak in de machine gewassen worden.

Te nemen voorzorgsmaatregelen voor of na het laden van de manden van de vaatwasser

(Opdat uw vaatwasser een optimaal resultaat op zou leveren, volgt u de instructies voor het laden. De eigenschappen het het uitzicht van de manden en de bestekmand kunnen verschillen in functie van de modellen.)

Eventuele grote voedingsresten verwijderen. Verzacht de aangebrande voedingsresten op het kookgerei. Het is niet noodzakelijk de vaat onder stromend water af te spoelen. Plaats het keukengerei als volgt in de vaatwasser:

1. Voorwerpen zoals tassen, glazen, kookgerei... dienen naar onder gericht te worden.
2. Gekromde voorwerpen of voorwerpen met verzwaring dienen schuin geladen te worden zodat het water er af kan lopen.
3. Alle kookgerei dient goed geschikt te worden zodat het niet kan kantelen.
4. Alle keukengerei wordt zodanig geplaatst dat de sproeiarmen vrij kunnen draaien tijdens het wassen.



OPGELET

De kleine elementen mogen niet in de vaatwasser gewassen worden omdat ze makkelijk uit de mand kunnen vallen.



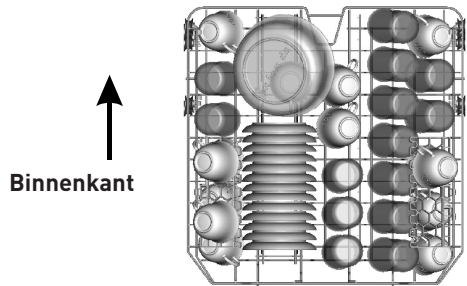
OPGELET

- Laad holle voorwerpen zoals tassen, glazen, kookpotten... met de opening naar onder zodat er zich geen water in kan opstapelen.
- Vaat en couverts mogen niet gestapeld worden en mogen niet over elkaar liggen.
- Om te vermijden dat de glazen beschadigd zouden worden, mogen ze elkaar niet raken.
- Laad de grootste, moeilijkst te reinigen voorwerpen in het onderste compartiment.
- Het bovenste compartiment werd ontworpen voor de delicatere en lichtere vaat zoals glazen, koffietassen en theekopjes.
- Verticaal geplaatste messen met een lang lemmet vormen een potentieel gevaar!
- De lange en/of scherpe couverts, zoals snijmessen dienen horizontaal geplaatst te worden in de bovenste mand.
- Laad de vaatwasser nooit te vol. Dit is belangrijk om goede resultaten te krijgen en voor een redelijk energieverbruik.

Laadmethode voor het vaatwerk

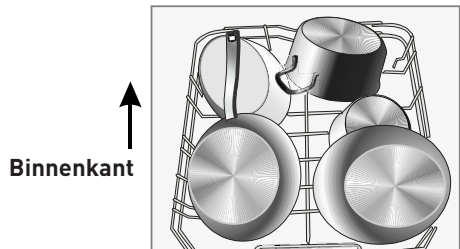
Laden van de bovenste mand

De bovenste mand is ontworpen voor het opbergen van de meest delicate en lichte vaat, zoals glazen, ondertassen, koffie- of theetassen, alsook borden, kleine kommetjes en ondiepe borden (op voorwaarde dat ze niet te vuil zijn). Plaats de vaat en het keukengerei zo dat ze niet verplaatst kunnen worden door de waterstraal.



Laden van de onderste mand

We raden u aan de grote voorwerpen en de moeilijkst te reinigen zaken in de onderste mand te plaatsen: potten, pannen, deksels, serveerschotels en slakommen zoals aangegeven in onderstaand schema. Het is wenselijk de serveerschotels en deksels aan de zijkant van de vaatmanden te plaatsen om te voorkomen dat het draaien van de sproeiarmen verhinderd wordt.



De vaat uitladen

Om te voorkomen dat het water van de bovenste mand in de onderste druppelt, raden we u aan eerst de onderste mand leeg te maken en daarna pas de bovenste.

Vergeet niet dat:

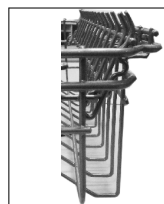
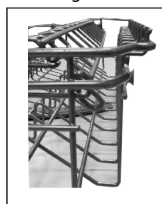
- kookpotten, slakommen... steeds met de opening naar onder toe geplaatst moeten worden;
- Diepe kommen steeds schuin geplaatst dienen te worden zodat het water eruit kan stromen;
- de onderste mand inklappende stangen heeft die u in staat stellen er groter of meer keukengerei in te plaatsen.

Positie van de bovenste mand

De hoogte van de bovenste mand kan ook versteld worden om plaats vrij te maken voor groot kookgerei in de bovenste of onderste mand. Het volstaat de wieltjes op de rail in de hoge of lage stand te plaatsen. Lange voorwerpen, messen en serveercouverts of slacouverts dienen op het rekje geplaatst te worden zodat ze het draaien van de sproeiarmen niet verhinderen.

Lage stand**Hoge stand****Wieltjes****Inklappen van het tassenrekje**

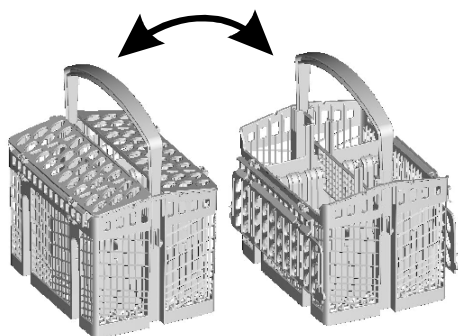
Om het opbergen van kookgerei te bevorderen kunnen de stangen zoals aangegeven op de afbeelding aan de rechterkant ingeklapt worden.

**Plooien de standen van de onderste mand**

Om het opbergen van kookgerei te bevorderen kunnen de stangen zoals aangegeven op de afbeelding aan de rechterkant ingeklapt worden.

Bestekmand

De couverts dienen in de couvertmand geplaatst te worden door ze af te scheiden en in de juiste richting te leggen. Vergewis u ervan dat het kookgerei niet op elkaar gestapeld ligt, omdat dit de prestaties van uw toestel kan hinderen.

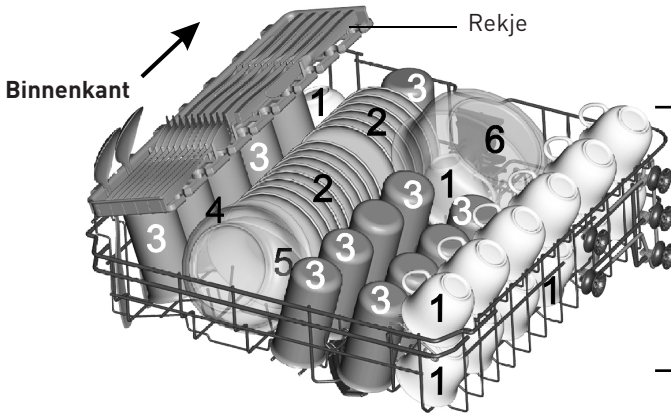


Voor een optimale wasbeurt, plaatst u het zilverwerk in de mand door u ervan te vergewissen dat:

- de couverts niet over elkaar liggen;
- Het zilverwerk met de bolle kant naar boven ligt;
- het langwerpige keukengerei in het midden ligt.

Inladen van de manden volgens de norm EN 50242

- Bovenste mand



Kopjes



Schoteltjes



Glazen



Kommetjes



Middelgrote kommen



Grote slakommen



Dessertborden



Grote borden

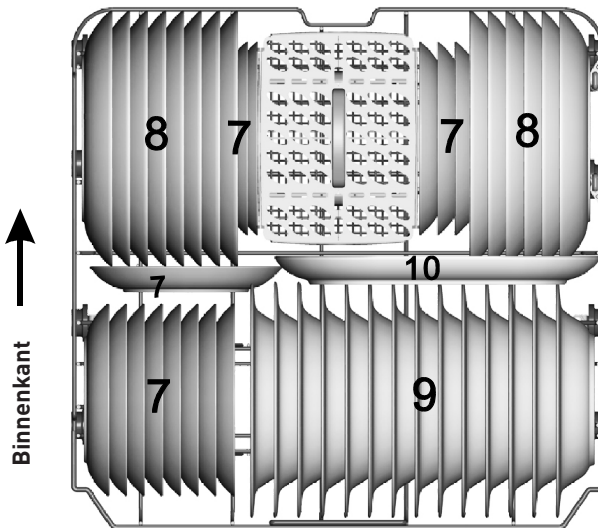


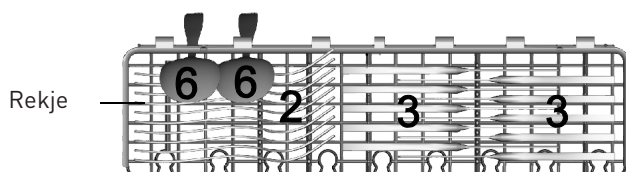
Diepe borden



Ovale schalen

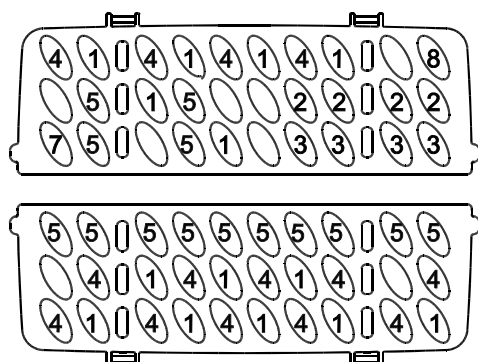
- Onderste mand



**OPMERKING**

Plaats lichte couverts op het rekje. Deze mogen in totaal niet zwaarder zijn dan 1,5 kg.

- Bestekmand



Onderste

1. Soeplepels



2. Vorken



3. Messen



4. Koffielepels



5. Dessertlepels



6. Opscheplepels



7. Opschepvorken



8. Sauslepels



informatie met betrekking tot de vergelijkbaarheidstest in overeenstemming met de norm EN 50242

Capaciteit: 14 bestekken

Positie van de bovenste mand: lage positie

Programma: ECO

Afstelling van het spoelmiddel: 6

Afstelling van de waterontharder: H3

Starten van een wasprogramma

Overzicht van de wascycli

**OPGELET**
(★) Betekent dat u het spoelmiddelcompartiment dient te vullen.

Programma	Informatie over de cycluskeuze	Beschrijving van de cyclus	Voorwas/ hoofddetergens	Werkingsduur (min)	Energie (Kwh)	Water (L)	Spoelmiddel
 Intensief	Voor de meest vuile vaat en kookgerei, borden... normaal vuile vaat, met ingedroogde resten	Voorwas (50°C) Wassen (60 °C), Spoelen Spoelen Spoelen (70°C) Drogen	5/30g (of 3-in-1)	175	1,6	17,5	★
		Voorwas (45 °C) Hoofdwass (55 °C) Spoelen Spoelen (65°C) Drogen	5/30g (of 3-in-1)	185	1,3	13,5	★
Eco (*EN 50242)	Het betreft een standaardprogramma dat geschikt is voor het wassen van normaal vuile vaat en een beter rendement biedt inzake gecombineerd water- en energieverbruik voor dit type vaat.	Voorwas, Wassen (45 °C) Spoelen (65 °C) Drogen	5/30g (of 3-in-1)	195	0,93	10	★



Programma	Informatie over de cycluskeuze	Beschrijving van de cyclus	Voorwas/ hoofddetergens	Werkingsduur (min)	Energie (Kwh)	Water (L)	Spoelmiddel
 Glazen	Voor weinig vuile ladingen, zoals glazen, kristal en fijn porselein.	Voorwas Wassen (40 °C) Spoelen (65 °C) Drogen	5/30g (of 3-in-1)	130	0,9	13	
 90 min	Voor normaal vuile vaat die een snelle wasbeurt nodig heeft.	Wassen (65 °C) Spoelen (65 °C) Drogen	35 g (of 3-in-1)	90	1,35	12,5	
 Snel	Een korter programma voor weinig vuile ladingen die niet gedroogd moeten worden.	Wassen (45 °C) Spoelen (50 °C) Spoelen (55 °C)	25 g	30	0,75	11	
 Weken	Om vaat af te spoelen die u voorziet later op de dag te wassen.	Voorwas		15	0,02	4	

*EN 50242: dit programma komt overeen met de testcyclus. De informatie voor de vergelijkbaarheidstest in overeenstemming met de norm EN 50242 is de volgende:

- Inhoud: 14 bestekken
- Positie van de bovenste mand: bovenste wieltes op rails
- Afstelling van het spoelmiddel: 6
- Energieverbruik in de waakstand: 0,49 W en bij stilstand: 0,45 W

Het onder spanning brengen van het toestel

Start van een wascyclus

1. Trek de bovenste en onderste manden uit, laad ze met vaat en schuif ze opnieuw in. We raden aan eerste de onderste mand de laden en daarna het bovenste niveau (zie het hoofdstuk met de titel 'Laden van de manden van de vaatwasser').
2. Giet het detergens (zie hoofdstukken betreffende regenereerzout, detergens en spoelmiddelrein).
3. Steek de stekker in het stopcontact. Dit toestel werkt met 220-240 V CA /50 Hz, en de specificatie van het stopcontact is 10 A, 250 V wisselstroom. Controleer of de watertoevoer op maximale druk staat.
4. Sluit de deur van het toestel, druk daarna op de inschakelknop om de machine in te schakelen.
5. Na op de programmaknop gedrukt te hebben kunnen de wasprogramma's in de volgende volgorde gewijzigd worden:



Wanneer een programma geselecteerd wordt, gaat de overeenkomstige indicator oplichten. Druk vervolgens op de knop ►II en de vaatwasser zal starten.

**OPGELET**

Wanneer u op de knop ►II drukt om het huidige programma te onderbreken, zal het symbool **888** op het ledscherm stoppen met knipperen en zal de vaatwasser om de minuut een geluidssignaal laten weerklinken, zolang u niet op de knop ►II gedrukt heeft om deze te herstarten.

Wijziging van het programma

Principe:

- Een actieve cyclus kan enkel gewijzigd worden wanneer hij nog maar korte tijd geleden gestart is. Wanneer de cyclus verder gevorderd is, is het mogelijk dat het detergens reeds vrijgegeven is en dat het toestel het waswater reeds heeft afgevoerd. In dat geval dient het detergenscompartiment opnieuw gevuld te worden (zie het hoofdstuk 'Vullen van het detergenscompartiment').
- Druk op de knop ►II om het programma te onderbreken. Druk gedurende meer dan 3 seconden op de programmaknop, stel daarna de gewenste cyclus in (zie het hoofdstuk 'Lancering van een wascyclus').
- Het ledscherm geeft de status van de vaatwasser weer:
 - a) Wanneer het ledscherm '---' weergeeft ----- Toestel in waakstand
 - b) Wanneer het ledscherm 'H:MM' weergeeft en niet knippert ----- Toestel gepauzeerd
 - c) Wanneer het ledscherm 'H:MM' weergeeft en knippert ----- Toestel in werking



OPGELET

Wanneer u de deur opent tijdens een wascyclus, zal de machine pauzeren. Het ledscherm **8:88** zal stoppen met knipperen en het geluidssignaal zal om de minuut weerklinken zolang u de deur niet opnieuw gesloten heeft. Zodra de deur gesloten is, zal de machine na 10 seconden de werking hervatten.

Indien uw model over een geheugenfunctie beschikt, zal uw toestel het geselecteerde programma afronden na de stroomonderbreking.

Toevoeging van vergeten vaat

U kunt vergeten vaat op elk moment toevoegen voor het openen van het detergenscompartiment.

- Druk op de knop ►II om het programma te stoppen.
- Open de deur.
- Voeg het vergeten vaatwerk toe.
- Sluit de deur.
- Druk nogmaals op de knop ►II en de vaatwasser zal het programma na 10 seconden hernemen.

Op het einde van de wascyclus

Op het einde van de werkingscyclus zal een geluidssignaal gedurende 8 seconden weerklinken en dan stoppen. Schakel het toestel uit met behulp van de voedingsknop, sluit de watertoevoer en open de deur van de vaatwasser. Wacht enkele minuten alvorens de vaatwasser te ledigen, om te voorkomen de vaat en het keukengerei aan te raken wanneer het nog warm is en ze makkelijker kunnen breken. Op die manier droogt deze ook beter.

• Schakel het toestel uit

Het programma is niet afgelopen wanneer de overeenkomstige indicator blijft branden, zonder te knipperen.

1. Schakel de vaatwasser uit door op de inschakelknop te drukken.
2. Draai de waterkraan dicht!

• Let op bij het openen van de deur.

Het warme vaatwerk is erg gevoelig voor schokken. U dient deze te laten afkoelen gedurende 15 minuten alvorens deze uit het toestel te halen.

Open de deur van de vaatwasser, laat deze op een kier staan en wacht enkele minuten alvorens uw vaat te verwijderen. Zo zal deze koeler en beter afgekoeld zijn.

• Maak de vaatwasser leeg

Het is normaal dat de binnenkant van de vaatwasser vochtig is.

Maak eerst de onderste mand leeg en daarna de bovenste. Hiervoor voorkomt u dat het water van de bovenste mand in de onderste mand drupt.



OPGELET

Het is gevaarlijk de deur te openen tijdens de wascyclus, aangezien u zich zou kunnen verbranden aan het warme water.

Tips bij storingen

Alvorens een technicus te bellen

Het raadplegen van de tabellen op de volgende pagina's kan voorkomen dat u een technicus dient in te schakelen.

	Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Technische problemen	De vaatwasser start niet.	De zekering is doorgebrand of de stroomverbreker is ingeschakeld	Vervang de zekering of schakel de stroomonderbreker opnieuw in. Verwijder alle andere toestellen van hetzelfde circuit als de vaatwasser.
		Het toestel staat niet onder spanning.	Controleer of de vaatwasser aan staat en of de deur goed gesloten is. Controleer of het voedingssnoer juist in het wandstopcontact zit.
		De waterdruk is te laag.	Controleer of de watertoevoer correct aangesloten is en of de waterkraan geopend is.
		De deur van de vaatwasser is niet correct gesloten	Let er goed op de deur te sluiten en de klink te laten ingrijpen.
	Het water werd niet uit de vaatwasser gelaten	De ledigingsslang zit gedraaid	Controleer de ledigingsslang.
		De filter is verstopt	Controleer de voorfilter (Zie het hoofdstuk 'Reiniging van de filter').
		De gootsteen van de keuken zit verstopt	Controleer of de gootsteen van de keuken correct leegloopt. Wanneer de gootsteen verstopt zit, heeft u eerder een loodgieter dan een vaatwasserhersteller nodig.

	Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Algemene problemen	Aanwezigheid van schuim in het toestel	Verkeerd detergens	Gebruik enkel detergens dat speciaal voor de vaatwasser bestemd is om de vorming van schuim te voorkomen. Wanneer dit gebeurt, opent u de vaatwasser en laat u het schuim verdampen. Giet ongeveer 4 liter koud water in het toestel. Sluit en vergrendel de vaatwasser en kies daarna eender welk programma. De vaatwasser zal beginnen met het afvoeren van het water. Open de deur zodra het toestel klaar is met ledigen en controleer of het schuim verdwenen is. Herhaal indien nodig.
		Spoelproduct gemorst	Veeg steeds het gemorste spoelmiddel onmiddellijk weg.
	De binnenkant van de vaatwasser zit onder de vlekken	Gebruik van een detergens met kleurmiddel	Controleer of u een wel degelijk een product zonder kleurstof gebruikt.
	Witte film op het binnenoppervlak	Mineralen aanwezig in het harde water	Om de binnenkant van het toestel schoon te maken, gebruikt u een vochtige spons met detergens voor de vaatwasser en doet u rubberen handschoenen aan. Om het risico op schuimvorming te voorkomen, gebruikt u nooit een ander schoonmaakmiddel dan detergens in de vaatwasser.

	Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Algemene problemen	Roestvlekken op de couverts	De betreffende voorwerpen zijn niet corrosiebestendig.	
		U heeft na toevoeging van het regenerээрzout niet onmiddellijk een programma gestart. Er zit zout in de wascyclus.	Start steeds het snelwasprogramma zonder vaat in het toestel en zonder de turbofunctie te selecteren (indien van toepassing), nadat u regenerээрzout heeft toegevoegd.
		Het deksel van de waterontharder werd slecht geplaatst	Controleer het deksel. Vergewis u ervan dat het goed vast zit.
Geluiden	Geluiden van stoten uit de kuip	Een sproeiarm botst tegen een voorwerp in een mand	Stop het programma en herschik de voorwerpen die botsen met de sproeiarm.
	Geratel dat afkomstig is uit de kuip	De vaat beweegt in de kuip	Onderbreek het programma en herschik de vaat.
	Geluiden van schokken die afkomstig zijn van waterleidingen	Dit kan verband houden met de installatie ter plaatse of de diameter van de slangen.	Dit heeft geen invloed op de werking van de vaatwasser. Vraag bij twijfel raad aan een erkend loodgieter.

	Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Onvoldoende gewassen	De vaat is niet schoon	De vaat werd niet juist geschikt.	Zie het advies in het hoofdstuk 'Lading van de manden van de vaatwasser'.
		Het programma is onvoldoende krachtig.	Kies een krachtiger programma. Raadpleeg de 'Tabel met wascycli'.
		Onvoldoende hoeveelheid detergens werd vrijgegeven.	Gebruik meer detergens of een ander detergens.
		Voorwerpen blokkeren het draaien van de sproeiarmen.	Herschik de voorwerpen zodat de sproeiarmen vrij kunnen draaien.
		De filtergroep op de bodem van de kuip is niet proper of werd niet correct geplaatst. Dit kan de stralen van de sproeiarmen blokkeren.	Reinig en/of plaats de filtergroep correct. Reinig de jets van de sproeiarmen. Raadpleeg het hoofdstuk 'Reiniging van de sproeiarmen'.
	Troebele glazen	Combinatie van een zacht water en een te grote hoeveelheid detergens	Gebruik minder detergens wanneer uw water zacht is en selecteer één van de kortste cycli om de glazen te wassen.
	Zwarte of grijze vlekken op de vaat	Aluminium elementen hebben tegen het vaatwerk geschuurd.	Gebruik een licht schuurmiddel om de sporen te verwijderen.
	Er blijft detergens in de compartimenten zitten	De vaat blokkeert de detergensvakjes.	Laad de vaat correct.

Problemen		Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Onvoldoende droog	De vaat droogt niet	Verkeerd ingeladen	Laad de vaat zoals aangegeven in deze handleiding.
		Onvoldoende hoeveelheid spoelmiddel	Verhoog de hoeveelheid spoelmiddel/ vul het overeenkomstige compartiment opnieuw.
		De vaat werd te vroeg uit de vaatwasser gehaald.	Maak eerst de onderste mand leeg en daarna de bovenste. Hiervoor voorkomt u dat het water van de bovenste mand in de onderste mand drupt.
		Verkeerd programma geselecteerd	Voor de korte programma's, is de wastemperatuur lager. Dit doet ook af aan de wasprestaties. Kies een programma met een lange wasduur.
		Gebruik van couverts met een bekleding van slechte kwaliteit	Afvoer van water is moeilijker met deze voorwerpen. De couverts of de vaat van dit type zijn niet geschikt voor de vaatwasser.

Foutcodes

Bij storingen, zal dit toestel foutcodes weergeven om u te waarschuwen voor:

Codes	Betekenis	Mogelijke oorzaken
E1	Langere vultijd	De kranen werden niet geopend, de watertoevoer zit verstopt of de waterdruk is te laag.
E4	Overlopen	Een onderdeel van de vaatwasmachine lekt.
E8	Probleem met het richten van de distributieklep	Open circuit of defecte distributieklep



OPGELET

Bij overlopen de hoofdtoevoer onderbreken alvorens een technicus te bellen.

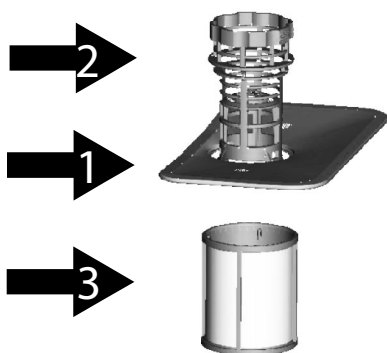
Wanneer er zich water op de bodem van de kuip bevindt door een teveel of een kleine lek, dient dit water verwijderd te worden alvorens de vaatwasser opnieuw te starten.

Reiniging en onderhoud

Filtersysteem

De filter maakt het mogelijk te voorkomen dat grove etensresten of andere voorwerpen de pomp binnendringen. De resten dreigen de filter te blokkeren. Wanneer dit het geval is, dienen ze verwijderd te worden.

Het filtersysteem bestaat uit een voorfilter, een platte (hoofd)filter en een microfilter (fijne filter).



1. Hoofdfilter

De voeding en de vuilpartikels in deze filter worden verpulverd door een speciale staal op de onderste wassproeier en daarna

afgevoerd via de leidingen.

2. Voorfilter

De grotere elementen, zoals stukjes bot of glas die de leidingen dreigen te verstoppem, worden opgevangen voor de voorfilter. Om de voorwerpen in deze filter te verwijderen, oefent u een lichte druk uit op de bovenkant van de filter en haalt u deze eruit.

3. Fijne filter

Deze filter houdt de voedingsresten en het vuil vast in het decanteringsvat en verhindert dat deze zich vastzetten op de vaat tijdens de wascyclus.

Filtergroep

De filter verwijdert doeltreffend de voedingspartikels uit het waswater, waardoor deze tijdens de cyclus verwijderd kunnen worden. Voor een

optimaal resultaat, dient de filter regelmatig gereinigd te worden. We raden u dus aan de grootste voedingspartikels die in de filter zitten na elke wascyclus, door de halfronde filter en de beker onder stromend water. Om de filtergroep te verwijderen, trekt u het heft van de beker naar boven.



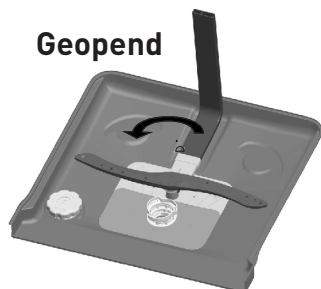
OPGELET

De vaatwasser mag nooit gebruikt worden zonder de filters.

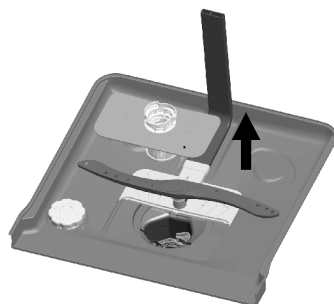
Wanneer de filter niet correct vervangen wordt, riskeert dit de prestaties van het toestel aan te tasten en de vaatwasser en het keukengerei te beschadigen.

1

Geopend



2



Stap **1**: draai de filter in tegenwijzerzin.

Stap **2**: verwijder de filtergroep.



OPGELET

Door stappen 1 en 2 van deze procedure te volgen, verwijdert u het filtersysteem; om het opnieuw te installeren, volgt u eerst stap 2 en dan stap 1.

Opmerkingen:

- Controleer na elk gebruik van de vaatwasser of de filters niet verstopt zijn.
- Schroef de voorfilter los om het filtersysteem te kunnen verwijderen. Verwijder de voedingsresten en reinig de filters onder stromend water.

**OPGELET**

Het geheel van de filtergroep dient één keer per week gereinigd te worden.

**OPGELET**

Niet op de filters slaan wanneer u ze reinigt. U riskeert ze te verwringen, wat de prestaties van uw vaatwasser kan schaden.

Onderhoud van de vaatwasser

Het bedieningspaneel kan gereinigd worden met een licht vochtige doek. Na deze gereinigd te hebben, vergewist u zich ervan het volledig af te drogen.

Voor de buitenkant van het toestel gebruikt u een goede boenwas.

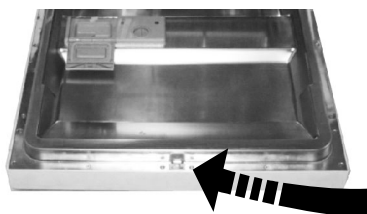
Gebruik nooit scherpe voorwerpen, schuursponsjes of agressieve reinigingsmiddelen op om het even welk deel van de vaatwasser.

Reiniging van de filter

Om de voorfilter en de fijne filter te reinigen, gebruikt u een reinigingsborstel. Monteer de onderdelen van de filter terug zoals getoond op de schema's op de vorige pagina, daarna steekt u de filtergroep in de vaatwasser door deze op zijn plaats te zetten en naar onder te duwen.

Reiniging van de deur

Om de omtrek van de deur te reinigen, gebruikt u enkel de vochtige doek met warm water. Voorkom elke doordringing van water in het vergrendeltoestel van de deur en de elektrische onderdelen, gebruik nooit, om het even welke, reinigende spray.

**OPGELET**

**R e i n i g h e t
d e u r p a n e e l n o o i t
m e t e e n r e i n i g e n d e
s p r a y, d i t z o u h e t
v e r g r e n d e l s y s t e e m
v a n d e d e u r e n
d e e l e k t r i s c h e
o n d e r d e l e n k u n n e n
b e s c h a d i g e n.**

**OPGELET**

**G e b r u i k g e e n
s c h u u r m i d d e l e n,
n o g b e p a a l d e k e u -
k e n p a p i e r s o o r t e n,
w a n t d e z e k u n n e n
h e t o p p e r v l a k i n
r o e s t v r i j s t a a l k r a s -
s e n o f e r s p o r e n o p
a c h t e r l a t e n.**

Bescherming tegen vorst

's Winters dient u uw vaatwasser te beschermen tegen de vorst. Gelieve na elke wascyclus volgende procedure te volgen:

1. Onderbreek de elektrische voeding van de vaatwasser.
2. Sluit de watertoevoer en haal de watertoeverslang van de waterkraan.
3. Laat het water van de toevoerslang en de kraan (gebruik een emmer om het water op te vangen).
4. Sluit de watertoevoer opnieuw aan op de kraan.
5. Haal de filter uit de bodem

van de kuip en gebruik een spons om het water in de decanteringskuip te absorberen.



OPGELET

Wanneer uw vaatwasser niet werkt door de aanwezigheid van bevroren water, gelieve een vakman te contacteren.

Reiniging van de sproeiarmen

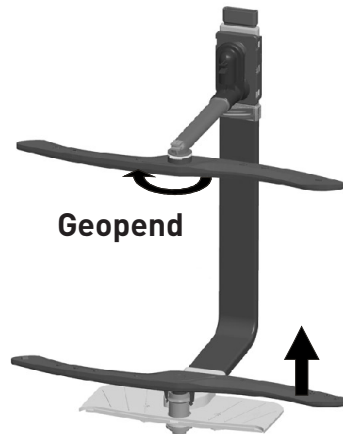
U dient de sproeiarmen regelmatig te reinigen om te voorkomen dat chemische stoffen uit het kalkwater de stralen en de lagers van de sproeiarmen verstoppen.

Om de bovenste sproeiarm te verwijderen, houd u de schroef vast en draait u de arm in wijzerzin om deze te verwijderen.

Om de onderste sproeiarm te verwijderen, trekt u deze

naar boven.

Was de sproeiarmen met lauw zeepsop en gebruik een zachte borstel om de jets te reinigen. Nadat u ze correct gespoeld hebt, brengt u ze opnieuw aan.



Hoe houdt u uw vaatwasser in goede staat?

• Na elke wasbeurt

Na elke wasbeurt sluit u de watertoevoer af en laat u de deur op een kier staan zodat het vocht en de geuren er niet in blijven.

• Trek de stekker uit het stopcontact

Voor elke reinigings- of

onderhoudshandeling en haal steeds de stekker uit het stopcontact.

- **Geen reiniging met solventen of schuurmiddelen**

Om de buitenkant en de rubberen onderdelen van de vaatwasser te reinigen, gebruikt u noch oplosmiddelen, noch schurende reinigingsmiddelen. Gebruik enkel een vod met lauw zeepsop. Om devlekken of het vuil van het binnenoppervlak te verwijderen, gebruikt u een met water bevochtigde doek en een beetje azijn, of een schoonmaakproduct dat speciaal voor de vaatwasser ontworpen is.

- **Wanneer u het niet langdurig gaat gebruiken**

We raden aan een wascyclus te starten met een leeg toestel, daarna de stekker uit het stopcontact te halen, de watertoevoer af te sluiten en de deur op een kier te laten

staan. Dit zal ertoe bijdragen dat de deurpakkingen langer mee gaan en zal voorkomen dat de vorming van geuren in het toestel voorkomen worden.

- **Verplaatsing van het toestel**

Wanneer u het toestel moet verplaatsen, probeert u het toestel in de verticale stand te houden. Wanneer dit niet kan, mag u het toestel op zijn rug leggen.

- **Afdichten**

Eén van de factoren die bijdragen tot de vorming van geuren in de vaatwasser en de aanwezigheid van voeding die vastzit in de pakkingen. Een regelmatige reiniging met een vochtige spons maakt het mogelijk om te voorkomen dat dit zich voordoet.

Afdanken van uw oud toestel

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL

Dit toestel is voorzien van het AEEA-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.



BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.

Daarom mag uw toestel, zoals aangegeven wordt door het symbool  op het kenplaatje of de verpakking, in geen geval in een openbare of private vuilnisbak voor huishoudelijk afval gegooid worden. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar een openbaar inzamelpunt voor selectieve afvalverwerking te brengen, zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor toepassingen conform de richtlijn.

- Verwijder de verpakkingsmaterialen op gepaste wijze uit de vaatwasser.
- Alle materialen kunnen gerecycleerd worden.
- De plastic onderdelen wordt geïdentificeerd met behulp van internationale standaardafkortingen:

PE - voor polyethyleen (bijvoorbeeld, verpakkingsmaterialen):

PS - voor polystyreen (bijvoorbeeld, vulmaterialen)

POM - voor polyoxymethyleen (bijvoorbeeld, de plastic klemmen)

PP - voor polypropyleen (bijvoorbeeld de trechter voor het zout);

ABS - voor acrylonitriël-butadeen-styreen (bijvoorbeeld het bedieningspaneel).

- De verpakkingsmaterialen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen! Voor het afdanken van de verpakking en het toestel, gelieve naar een recyclagecentrum te gaan. In dat geval onderbreekt u het voedingssnoer en blokkeert u de deur zodat deze gesloten blijft.
- De kartonnen verpakkingen worden vervaardigd uit gerecycleerd papier en dienen bij het papierafval gesorteerd te worden.
- Door te passen over de passende afdanking van dit toestel, draagt u ertoe bij de mogelijk nefaste gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid die gepaard gaan met ongepaste afdanking te voorkomen.

Gelieve uw gemeentehuis en uw afvalbeheerdienst te contacteren, om meer gedetailleerde informatie te krijgen over het recycleren van dit product.

¡Gracias!

Gracias por haber elegido este producto VALBERG.

Los productos de la marca VALBERG, elegidos, probados y recomendados por ELECTRO DEPOT, son sinónimo de utilización fácil, rendimientos fiables y calidad impecable.

Quedará muy satisfecho cada vez que utilice este aparato.

Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Consulte nuestra página web: www.electrodepot.es



ELECTRO DEPOT

A Antes de utilizar el aparato

108 Instrucciones de seguridad

B Presentación del aparato

112 Descripción del aparato

115 Especificaciones técnicas

C Utilización del aparato

125 Montaje del panel

126 Instalación del panel

127 Guía de utilización rápida

129 Instrucciones de utilización

145 Consejos para solucionar problemas

D Información práctica

151 Limpieza y mantenimiento

157 Cómo desechar su antiguo aparato

Instrucciones de seguridad

Tenga en cuenta las precauciones siguientes a la hora de utilizar su lavavajillas:

Este electrodoméstico está destinado para usos domésticos y similares, tales como:

- una zona de cocina reservada al personal de las tiendas, oficinas y otros ambientes profesionales;
- granjas;
- el uso por parte de los clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
- alojamientos rurales o similar.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con sus capacidades psíquicas, sensoriales o mentales reducidas o por quienes no tengan los conocimientos

y la experiencia necesarios siempre y cuando estén supervisados y hayan sido instruidos para el uso del aparato de forma segura y siempre que conozcan los riesgos que conlleva su uso.

Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin vigilancia (en virtud de la norma EN 60335-1).

- Este aparato está destinado para un uso doméstico en el interior.
- Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el aparato, el cable de alimentación ni la toma en agua o cualquier otro líquido.
- Desenchufe el aparato antes de realizar las operaciones de limpieza o mantenimiento.
- Utilice un paño suave humedecido con jabón suave

y, luego, seque el aparato con un paño seco.

- Este aparato debe estar conectado a una toma de tierra. En caso de disfuncionamiento o de avería, la puesta a tierra permite reducir el riesgo de descarga eléctrica proporcionando una vía a la corriente eléctrica de menor resistencia. Este aparato está equipado con un cable provisto de un conductor de puesta a tierra y una toma de puesta a tierra.

- El enchufe se debe conectar a una toma de pared apropiada instalada y puesta a tierra conforme a la reglamentación local.

- Una conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra de protección puede generar un riesgo de descarga eléctrica.

- Consulte a un agente de mantenimiento o a un electricista cualificado en caso de duda sobre si el aparato está conectado a

tierra correctamente o no.

- No modifique el enchufe suministrado con el aparato si no puede introducirlo en la toma de pared.

- Haga instalar una toma adecuada por un electricista cualificado.

- No golpee, no se siente ni se ponga de pie sobre la puerta o la cesta para vajillas del lavavajillas.

- No haga funcionar su lavavajillas si no se han colocado correctamente todos los paneles del mismo.

- Tenga cuidado si abre la puerta del lavavajillas cuando está en funcionamiento, ya que podría salirse el agua.

- No coloque objetos pesados y no se monte sobre la puerta cuando esté abierta. El aparato podría volcarse hacia delante.

Cuando cargue la vajilla:

- Coloque los objetos punzantes de forma que no puedan dañar la junta de la puerta.

**ATENCIÓN**

Los cuchillos y otros utensilios punzantes deben colocarse en la primera cesta mirando hacia abajo u horizontalmente.

- Compruebe que el compartimento de detergente ya no contiene más producto al final del ciclo de lavado.

- No lave objetos de plástico, excepto si disponen de la mención "Resistente al lavavajillas" o una indicación similar.

- Para los objetos de plástico que no disponen de dicha indicación, compruebe las recomendaciones del fabricante.

- Utilice solo detergentes y abrillantadores adaptados a un lavavajillas automático.

- No utilice jamás jabón, detergente o líquido para vajillas en su lavavajillas.

- Vigile que los niños no jueguen con este aparato.

- La puerta no debe dejarse abierta, ya que podría tropezar.

Si el cable de alimentación está estropeado, debe reemplazarlo el fabricante, su servicio postventa o una persona con cualificación similar para evitar cualquier peligro.

- Durante la instalación, asegúrese de que el cable de alimentación no quede plegado o aplastado en exceso o de forma peligrosa.

- No modifique los botones del mando.

- El aparato debe conectarse a la red de distribución de agua utilizando juegos de tubos nuevos, no debe reutilizar tubos ya usados.

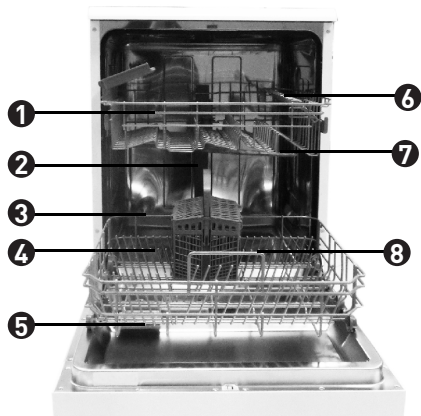
- El número máximo de cubiertos que puede introducir en el aparato es 14.

- La presión de entrada de agua máxima autorizada es de 1 MPa.
- La presión de entrada de agua mínima autorizada es de 0,04 MPa.

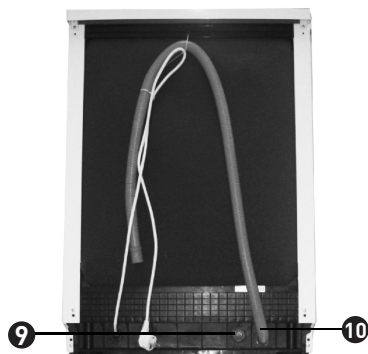
Descripción del aparato

Lavavajillas

Parte delantera



Parte trasera



1 Cesta superior

2 Tubo interior

3 Cesta inferior

4 Compartimento para sal

5 Compartimento

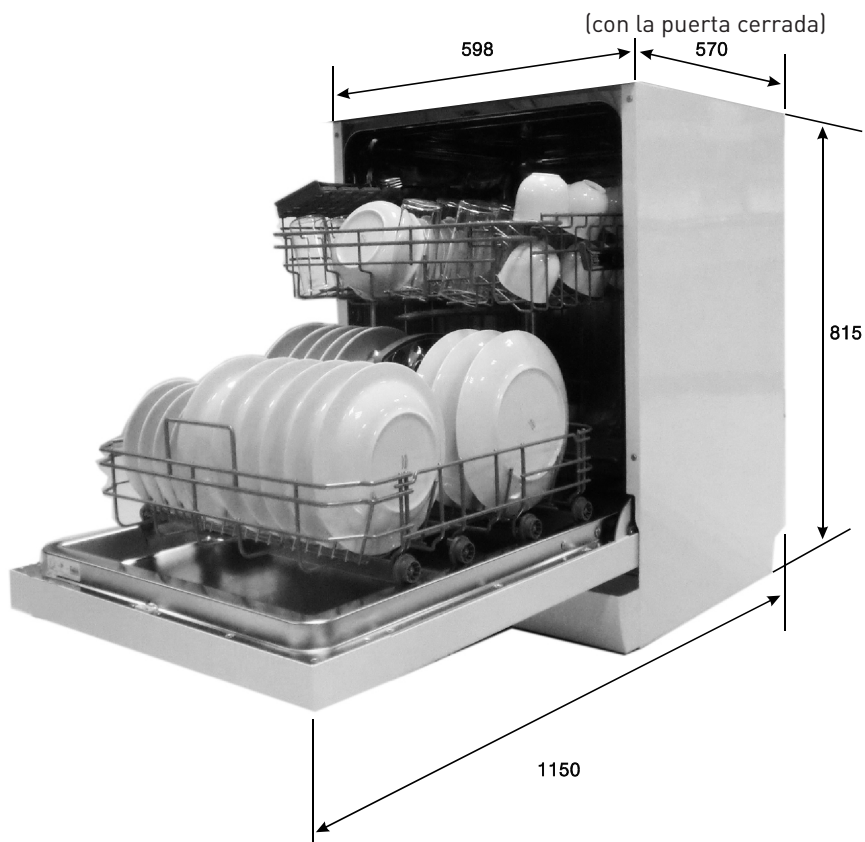
6 Estante para tazas

7 Brazos aspersores

8 Filtro

9 Conexión del tubo de entrada de agua

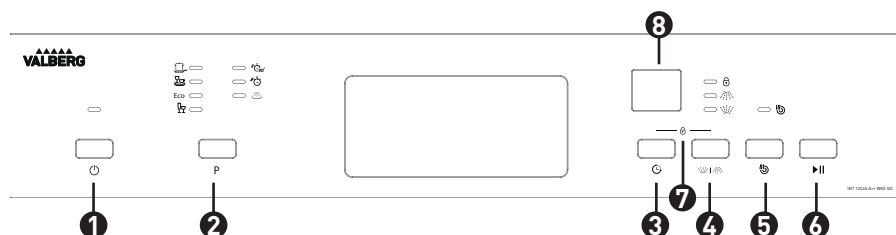
10 Tubo de evacuación



Altura:	815 mm
Anchura:	598 mm
Profundidad:	570 mm (puerta cerrada)
Presión de agua:	0,04-1,0 MPa
Alimentación eléctrica:	ver etiqueta energética
Capacidad:	14 cubiertos

Panel de mando

Importante: para que su lavavajillas funcione de forma óptima, lea todas las instrucciones de utilización antes de comenzar a utilizar el aparato.



1 Botón

Permite encender o apagar la alimentación eléctrica.

2 Botón P

Pulse este botón para seleccionar un programa de lavado.

3 Botón

Pulse este botón para añadir la duración de inicio diferido.

4 Botón

Función de lavado doble zona. Pulse este botón para seleccionar la cesta superior o la cesta inferior y el indicador luminoso se encenderá.

5 Botón

Pulse este botón para seleccionar la función Secado suplementario y el testigo parpadeará (esta función no está disponible para los programas "Rápido" y "Remojo").

6 Botón

Permite iniciar el programa de lavado seleccionado o interrumpir el programa cuando el aparato está en funcionamiento.

7 Botón

Pulse estos dos botones simultáneamente durante tres segundos para bloquear el programa.

8 PANTALLA DE VISUALIZACIÓN:

Indica el tiempo que queda y el estado (estado de funcionamiento, duración del inicio diferido)

- Indica la duración del inicio diferido, el tiempo que queda o los códigos de error

• Indicador de abrillantador:

Indica cuando el compartimento tiene que volver a rellenarse.

• Indicador de sal:

Indica cuando el compartimento tiene que volver a rellenarse.

Especificaciones técnicas

Ficha del lavavajillas doméstico, conforme a la directiva europea 1059/2010:

Fabricante	VALBERG
Tipo / Descripción	INT 12C45 A++ WKX SIC
Número de cubiertos estándar	14
Clase de eficiencia energética ¹	A++
Consumo anual de energía ²	266 kWh
Consumo de energía del ciclo de lavado estándar	0,93 kWh
Consumo de electricidad medida en modo "apagado"	0,45 W
Consumo de electricidad medida en modo "en espera"	0,49 W
Consumo de agua anual ³	2800 litros
Clase de eficacia de secado ⁴	A
Ciclo de lavado estándar ⁵	ECO 45 °C
Duración del programa para el ciclo de lavado estándar	195 minutos
Nivel acústico	45 dB(A) re 1pW
Montaje	Autoportante
¿Se puede integrar?	Sí
Altura	81,5 cm
Anchura	59,8 cm
Profundidad (con las conexiones)	57,0 cm
Consumo de electricidad	1760 - 2100 W
Tensión/frecuencia nominal	CA 220 - 240 V/50 Hz
Presión de agua (presión de salida)	0,4 - 10 bar = 0,04 - 1 MPa

1. A + + + (eficacia más elevada) a D (eficacia más baja)

2. Consumo de energía de 266 kWh al año, basado en 280 ciclos de lavado estándar con alimentación de agua fría y consumo de modos a baja potencia. El consumo energético real depende de las condiciones de utilización del aparato.

3. Consumo de agua anual de 2800 litros, basado en 280 ciclos de lavado estándar. El consumo real de agua depende de las condiciones de utilización del aparato.

4. A (eficacia más elevada) a G (eficacia más baja)

5. Este programa es ideal para una vajilla normalmente sucia y ofrece el mejor rendimiento en términos de consumo combinado de agua y de energía para este tipo de vajilla.



OBSERVACIONES

En el momento de la entrega, este aparato respeta todas las normas y directivas europeas vigentes (si la referencia no corresponde a la última norma, consulte la referencia más reciente):

- directiva de baja tensión 2014/35/CE;
- directiva relativa a la compatibilidad electromagnética 2014/30/CE;
- directiva relativa a los productos vinculados a la energía 2009/125/CE.

Los valores definidos anteriormente han sido medidos conforme a las normas citadas, en las condiciones de uso definidas. La cantidad y el grado de suciedad de la vajilla, la dureza del agua o la cantidad de detergente pueden variar ligeramente los resultados.

Esta guía se apoya en la reglamentación y las normas de la Unión Europea.

Instalación



ATENCIÓN

La instalación de los tubos y los equipos debe ser efectuada por profesionales.



OBSERVACIONES

Compruebe que los accesorios de instalación están incluidos junto al aparato (gancho para el panel delantero, tornillos).



¡Peligro de descarga eléctrica!

Desenchufe la alimentación eléctrica antes de instalar el lavavajillas.

El incumplimiento de esta consigna puede provocar la muerte o una descarga eléctrica.

Preparación de la instalación

El lavavajillas se debe instalar cerca de la entrada de agua, los tubos de evacuación y las fuentes de alimentación existentes.

Coloque el aparato a uno u otro lado del fregadero para facilitar la conexión de los tubos de evacuación en el lavavajillas.

Lea atentamente las instrucciones de instalación.

- Los preparativos se deben haber realizados antes de desplazar el lavavajillas hasta su lugar de instalación.

1. Elija una ubicación cerca del fregadero para facilitar la instalación de los tubos de alimentación y de evacuación (ver figura 1).

2. Si el aparato se instala en un mueble de esquina, debe dejar un espacio suficiente (ver figura 2) para poder abrir la puerta.

Figura 1

Dimensiones del mueble: Menos de 5 mm entre la parte superior del lavavajillas y el mueble y la puerta exterior alineada con el mueble.

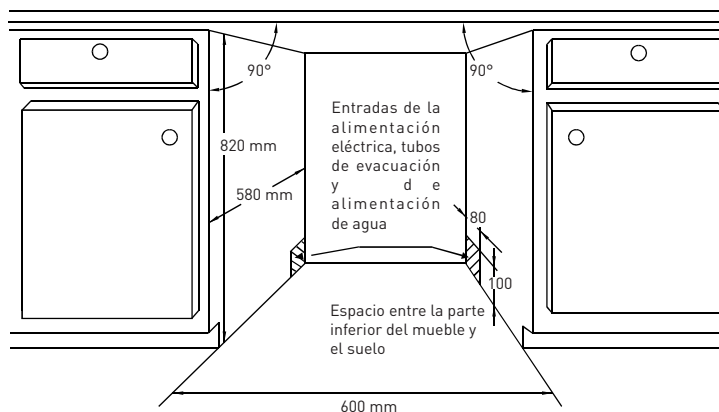
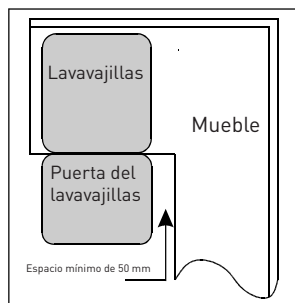


Figura 2

Espacio mínimo cuando la puerta está abierta



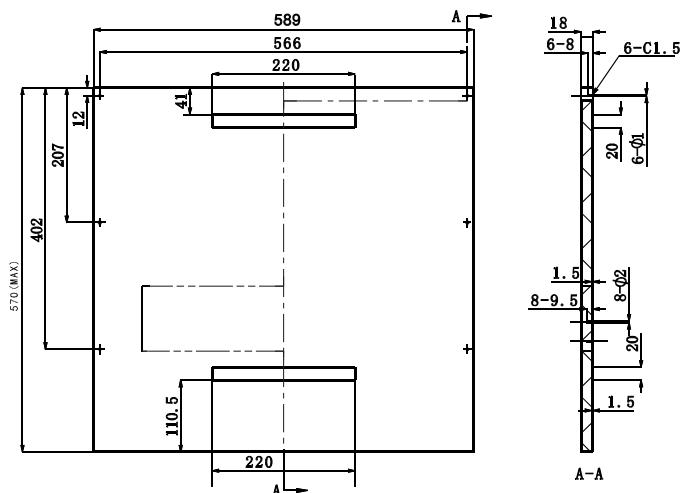
Dimensiones e instalación del panel delantero

- El panel delantero de madera se debe instalar conforme a la figura 3.

Figura 3

El panel se debe colocar teniendo en cuenta las dimensiones indicadas en el esquema

(Unidad: mm)



- Separe los adhesivos A y B; el adhesivo A que se encuentra situado en el panel de madera y el adhesivo de fieltro B de la puerta exterior del lavavajillas (ver figura 4a). Después de haber colocado el panel, fíjelo en la puerta exterior con un tornillo y pernos (ver la figura 4b).

Figura 4a

Instalación del panel

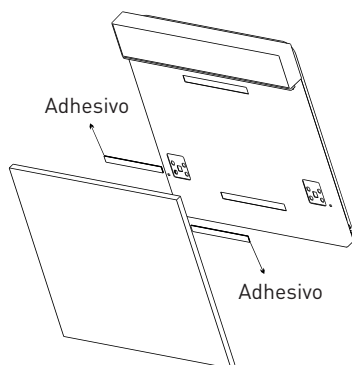
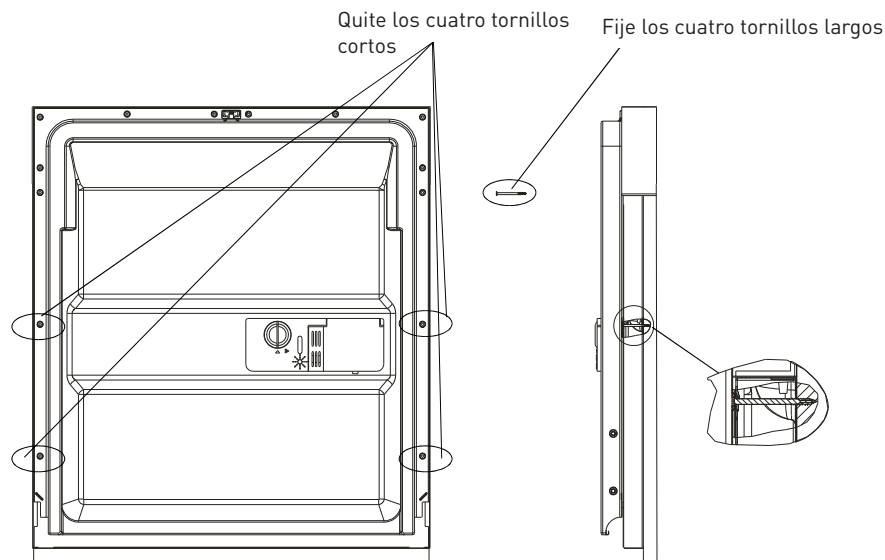


Figura 4b

Instalación del panel de madera

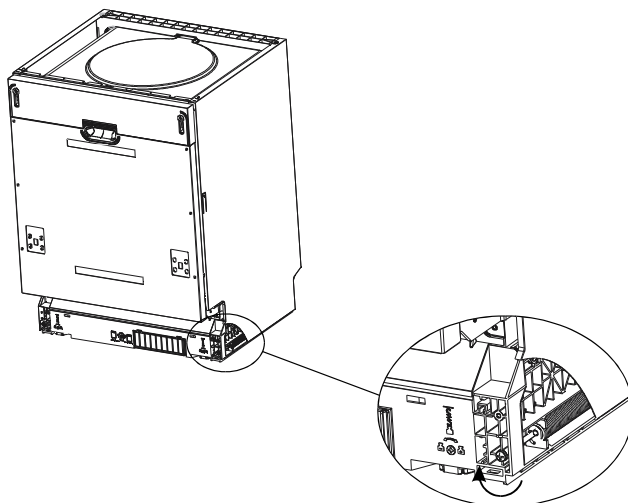


Ajuste de la tensión de los resortes de la puerta

Los resortes de la puerta se ajustan en fábrica con una tensión adaptada a la puerta exterior. Si coloca un panel de madera, deberá ajustar la tensión de los resortes de la puerta. Gire el tornillo de ajuste para ejercitar el tensor y tensar o destensar el cable de acero (ver figura 5). La tensión de los resortes de la puerta es correcta cuando la puerta permanece horizontal en posición completamente abierta, y se cierra fácilmente con solo empujarla con el dedo.

Figura 5

Ajuste de la tensión de los resortes de la puerta



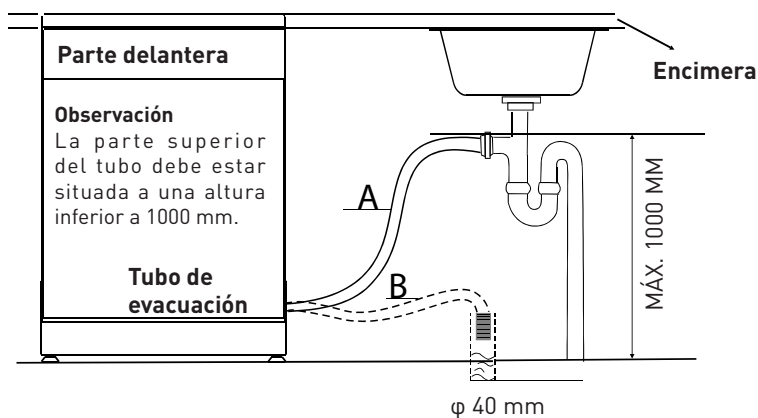
Conexión de los tubos de evacuación

Introduzca el tubo de evacuación en un tubo de desagüe con un diámetro mínimo de 40 mm o déjelo evacuar directamente en el fregadero, asegurándose de no plegarlo ni dejarlo atrapado. La parte superior del tubo debe estar situada a una altura inferior a 1000 mm.

Figura 6



Instale el tubo de evacuación según el método A o B



Etapas de instalación del lavavajillas

1. Instale la puerta del mueble en la puerta exterior del lavavajillas con los soportes suministrados. Consulte el modelo para conocer la ubicación de los soportes.
2. Ajuste la tensión de los resortes de la puerta con una llave hexagonal, girándola en el sentido de las agujas del reloj para ajustar los resortes de la puerta a la izquierda y la derecha. Si no respeta esta consigna, podría dañar su lavavajillas (ilustración 2).
3. Enchufe el tubo de alimentación en la entrada de agua fría.
4. Conecte el tubo de evacuación. Consulte el esquema (Figura 6).
5. Enchufe el cable de alimentación.
6. Fije la banda de condensación bajo la superficie de la encimera. Asegúrese de que la banda de condensación está bien alineada con el borde de la encimera.
7. Coloque el lavavajillas (ilustración 4).

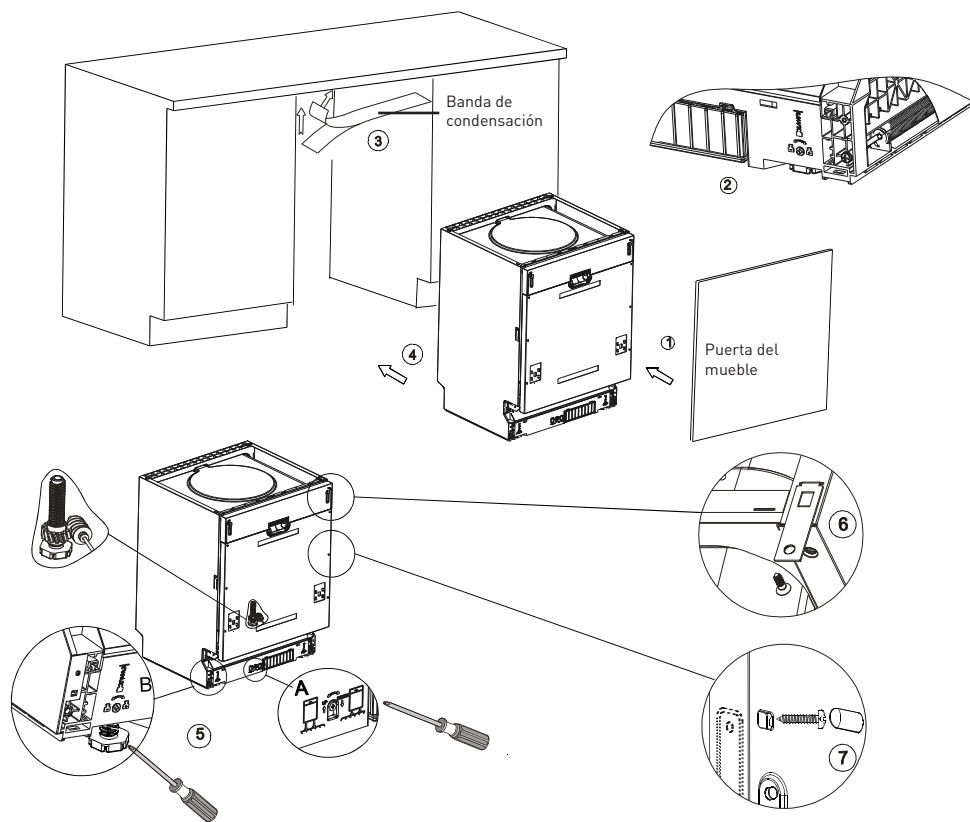
8. Nivele el lavavajillas. La pata trasera se puede ajustar desde la parte delantera del lavavajillas girando el tornillo hueco del centro de la base del aparato con una llave hexagonal (ilustración 5). Para ajustar las patas delanteras, utilice un destornillador plano y gire las patas delanteras hasta que el lavavajillas esté nivelado (ilustración 5B).

9. El lavavajillas se debe fijar una vez que está colocado en su lugar. Puede hacerlo mediante dos procedimientos:

A. Encimera normal: introduzca el gancho de instalación en la muesca del panel lateral y fíjelo a la encimera con un tornillo de madera (ilustración 6).

B. Encimera de mármol o granito: fije el lateral con un tornillo (ilustración 7).

Figura 7



El lavavajillas debe estar nivelado para que funcionen correctamente las cestas y para que los rendimientos sean mejores.

1. Coloque un nivel de burbujas sobre la puerta y sobre la cesta en el interior de la cuba, de la forma indicada, para comprobar que el aparato está nivelado.
2. Nivele el lavavajillas ajustando cada una de las tres patas ajustables.
3. Cuando nivele el lavavajillas, no lo incline.

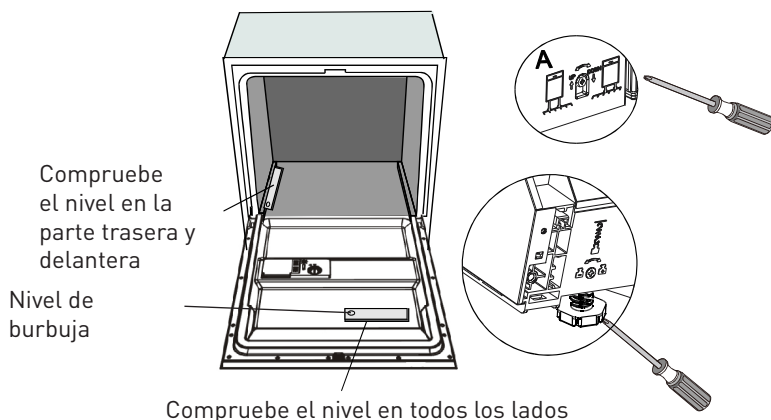
Figura 8

Ilustración del ajuste de las patas



OBSERVACIONES

La altura máxima de las patas regulables es de 50 mm.



Conexiones eléctricas



ATENCIÓN

Para su seguridad personal:

No utilice alargaderas ni adaptadores con este aparato. No debe en ningún caso cortar o suprimir la puesta a tierra del cable de alimentación.

Exigencias en materia de electricidad

Consulte la etiqueta energética para conocer la tensión necesaria y, luego, enchufe el lavavajillas a una fuente de alimentación adecuada. Utilice el fusible requerido de 10 A, el fusible temporizado o el disyuntor recomendado y prevea un circuito separado que alimente únicamente a este aparato.

Conexiones eléctricas

Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la alimentación eléctrica corresponden a las que están indicadas en la placa de características. No enchufe el aparato a una toma de corriente que no esté conectada a tierra. Si la toma de corriente a la que debe enchufar el aparato no está adaptada al enchufe, sustituya la toma en lugar de utilizar un adaptador o un dispositivo similar, ya que podría provocar un sobrecalentamiento y quemaduras en el aparato.



ATENCIÓN

Compruebe que existe una puesta a tierra correcta antes de utilizar el aparato.

Instrucciones de puesta a tierra

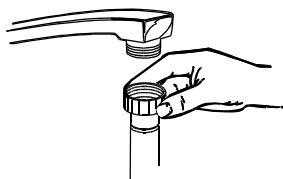
Este aparato debe estar conectado a una toma de tierra. En caso de disfuncionamiento o de avería, la puesta a tierra permite reducir el riesgo de descarga eléctrica proporcionando una vía a la corriente eléctrica de menor resistencia. Este aparato está equipado con un cable de alimentación que dispone de un conductor de puesta a tierra de protección y una toma de tierra. El enchufe se debe enchufar a una toma apropiada, que haya sido instalada y puesta a tierra conforme al conjunto de exigencias y normas locales.



ATENCIÓN

Una conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra de protección puede generar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un técnico o un electricista cualificado si tiene alguna duda sobre el hecho de que el aparato esté correctamente conectado a tierra. No modifique el enchufe del aparato si no consigue introducirlo en la toma de pared. Haga instalar una toma adecuada por un electricista cualificado.

Conexión con el suministro de agua fría



Conecte el tubo de alimentación de agua fría a una junta roscada y asegúrese de que esté bien ajustado.

Si los tubos de alimentación de agua son nuevos o no se han utilizado durante un largo periodo de tiempo, deje que corra agua en su interior para comprobar que sale clara. Esta precaución es necesaria para evitar cualquier riesgo de bloqueo de entrada de agua que podría dañar el aparato.



ATENCIÓN

Cierre el grifo del agua después de utilizar el aparato.

Colocación del aparato

Coloque el lavavajillas en el lugar deseado. La parte trasera del aparato debe estar colocada sobre la pared situada detrás del mismo y los laterales contra los muebles o paredes adyacentes. Este lavavajillas dispone de un tubo de evacuación y de alimentación de agua que pueden colocarse en el lado izquierdo o derecho para facilitar la instalación.

Evacuación del exceso de agua de los tubos

Si el fregadero está a una distancia del suelo mayor de 1000 mm, el excedente de agua de los tubos no podrá evacuarse directamente en el fregadero. Será necesario vaciarla en un bol u otro recipiente adaptado, situado en el exterior y más bajo que el fregadero.

Salida de agua

Conecte el tubo de evacuación. Fíjelo correctamente para evitar fugas de agua. Asegúrese de que el tubo de entrada de agua no esté doblado ni aplastado.

Tubo flexible alargador

Si necesita un tubo alargador de evacuación, asegúrese de utilizar un tubo de evacuación similar.

Este no debe medir más de 4 metros, sino el rendimiento de su lavavajillas podría verse reducido.

Conexión al sifón

Introduzca el tubo de evacuación en un tubo de desagüe con un diámetro mínimo de 40 mm o déjelo evacuar directamente en el fregadero, asegurándose de no plegarlo ni dejarlo atrapado. La parte superior del tubo debe estar situada a una altura inferior a 1000 mm.

Puesta en marcha del lavavajillas

Se deben comprobar los siguientes puntos antes de poner en funcionamiento el lavavajillas:

1. El lavavajillas está correctamente nivelado y fijado.
2. La válvula de alimentación está abierta.
3. No existen fugas en las conexiones de los tubos.
4. Los cables están correctamente conectados.
5. El aparato está conectado a la alimentación eléctrica.
6. Los tubos de evacuación y de entrada de agua no tienen nudos.
7. Se han retirado todos los materiales de embalaje y materiales impresos del lavavajillas.

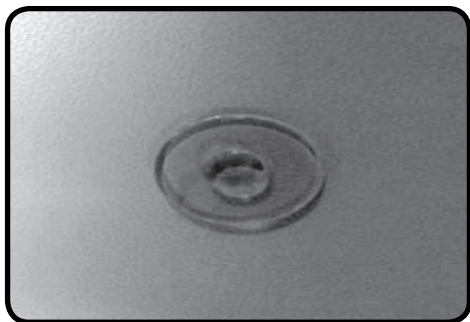
**ATENCIÓN**

Después de instalar el aparato, asegúrese de conservar esta guía. Su contenido es muy útil para los usuarios del aparato.

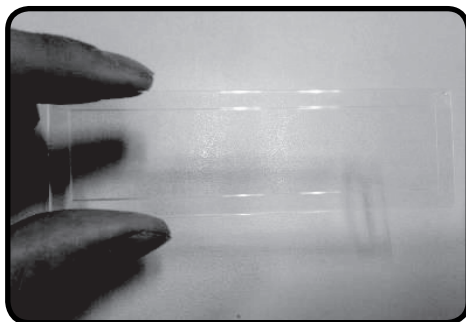
Montaje del panel

Composición

1. Protección de la bombilla



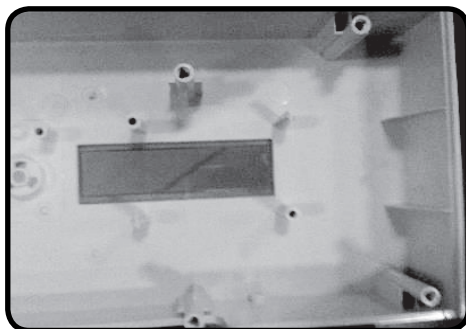
3. Ventanilla



2. Panel de incrustación

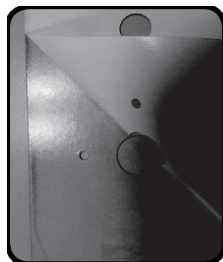


4. Panel



Instalación del panel

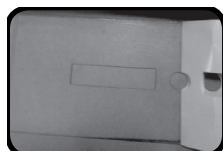
Instalación



- Retire la lámina de protección de la parte izquierda.



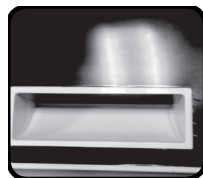
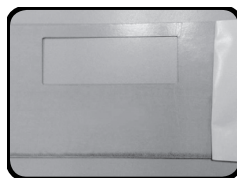
- Fije la protección de la bombilla cerca del botón Inicio/Parada;



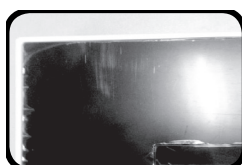
- Retire la lámina de protección de la parte izquierda.



- Fije la ventanilla.



- Retire la protección de la parte central y fije el panel de incrustación en el panel.



- Asegúrese de que las partes se han fijado en el lugar adecuado.



- Para terminar, apriete las diferentes partes del panel de incrustación para asegurar una buena sujeción.

Guía de utilización rápida

Si desea obtener información de utilización más detallada, consulte el capítulo correspondiente de esta guía de utilización.

Encienda el aparato

Pulse el botón de alimentación para encender el aparato. Abra la puerta.

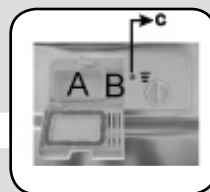
Llene el depósito de detergente

Compartimento A:

Para cada ciclo de lavado.

Compartimento B:

Solo para los programas con prelavado.
(Siga las instrucciones de la guía de utilización)



Compruebe el nivel de líquido abrillantador

Indicador mecánico C:

Indicador eléctrico en el panel de mando (si existe).

Compruebe el nivel de sal regeneradora

(Únicamente en los modelos con un sistema descalcificador de agua.)
Indicador eléctrico en el panel de mando (si existe).
Si no existe un indicador luminoso para la sal en el panel de mando (para ciertos modelos), puede estimar el momento en que debe rellenar el compartimento de sal en función del número de ciclos efectuados por el lavavajillas.



Cargue las cestas

Retire los eventuales restos gruesos de comida. Ablande los restos de alimentos quemados presentes en los utensilios de cocción y, luego, rellene las cestas. Consulte las instrucciones de carga del lavavajillas

Seleccione un programa

Cierre la puerta, pulse el botón de los programas hasta que el indicador del programa deseado se encienda.
(Consulte el capítulo titulado "Consignas de utilización".)

Ponga en marcha el lavavajillas

Abra el grifo del agua y pulse el botón ►II. El aparato comenzará a funcionar después de diez segundos.

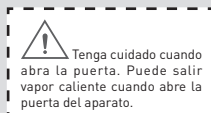


• Cambio del programa

1. Un ciclo en curso solo se puede modificar si lleva poco tiempo desde que se inició. Si el ciclo está más avanzado, puede que el detergente ya se haya liberado y que el agua ya se haya evacuado. En ese caso, deberá volver a llenar el compartimento de detergente.
2. Pulse el botón ►II y, luego, el botón de los programas durante más de tres segundos para anular el programa en curso.
3. Seleccione un nuevo programa.
4. Vuelva a poner en marcha el lavavajillas.

• Coloque la vajilla que faltaba

1. Pulse el botón de ►II para detener el aparato.
 2. Abra la puerta.
 3. Coloque la vajilla que faltaba.
 4. Cierre la puerta y luego pulse el botón ►II.
- El lavavajillas comenzará a funcionar transcurridos 10 segundos.



• Si el aparato se detiene durante un ciclo de lavado.

Si el aparato se apaga durante un ciclo de lavado, cuando vuelva a encenderlo, seleccione de nuevo el ciclo de lavado y ponga en funcionamiento el lavavajillas de la misma forma que durante la puesta en funcionamiento inicial



Apague el aparato

Al final del ciclo de lavado, el indicador sonoro del lavavajilla sonará 8 veces y luego se detendrá. Apague el aparato en el botón de alimentación.



Cierre el grifo del agua y vacíe las cestas

Advertencia: espere algunos minutos (aproximadamente 15 minutos) antes de descargar el lavavajillas para evitar manipular la vajilla y los utensilios mientras que aún están calientes, ya que podrían romperse con más facilidad. Además, se secarán mejor de esta manera. Vacíe el aparato empezando por la cesta inferior.

Instrucciones de utilización

Antes de utilizar su lavavajillas por primera vez:

- Ajuste el descalcificador de agua.
- Añada 1,5 kg de sal regenerante y, luego, rellene el compartimento de sal con agua.
- Rellene el compartimento con abrillantador.
- Rellene el compartimento de detergente.

Descalcificador de agua

Nota: si su modelo no posee descalcificador de agua, puede ignorar este apartado.

El descalcificador de agua se debe ajustar de forma manual con ayuda del indicador de la dureza del agua.

El descalcificador de agua está diseñado para eliminar los minerales y las sales del agua, ya que estas tendrían un efecto perjudicial o indeseable en función del aparato.

Cuanto mayor es el contenido en minerales y sales, más cal tendrá su agua.

El descalcificador debe ajustarse en función de la dureza del agua en su región. Su servicio local de aguas puede informarle de la dureza del agua en su región.

Regulación del consumo de sal:

Este lavavajillas está diseñado para permitir ajustar la cantidad de sal en función de la dureza del agua utilizada. Esta función permite optimizar y adaptar el nivel de consumo de sal.

Siga los pasos a continuación para ajustar el consumo de sal:

- Encienda el aparato.
- Pulse el botón ►II durante más de 5 segundos para iniciar la función de ajuste del descalcificador de agua en los siguientes 60 segundos tras encender el aparato (los indicadores luminosos de sal y del abrillantador parpadearán cuando se activa la función de ajuste).
- Pulse el botón ►II para seleccionar el ajuste correcto, en función de su ambiente local. El orden de modificación de los ajustes es el siguiente:
H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.
- Pulse el botón de alimentación para finalizar la función de ajuste.

DUREZA DEL AGUA			Posición del selector	Consumo de sal (gramo/ciclo)
°dH	°fH	mmol/l		
0-5	0-9	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	1,0-2,0	H2	9
12-17	21-30	2,1-3,0	H3	12
18-22	31-40	3,1-4,0	H4	20
23-34	41-60	4,1-6,0	H5	30
35-55	61-98	6,1-9,8	H6	60

* 1 °dH = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

°dH: grados alemanes

°fH: grados franceses

** Ajuste de fábrica: H3 [EN 50242]

Contacte con su compañía de agua para obtener información sobre la dureza del agua.

La dureza del agua varía de una región a otra. Si se utiliza agua dura en el lavavajillas, se formarán depósitos en la vajilla y los utensilios.

El aparato está equipado con un descalcificador especial que utiliza una sal especialmente diseñada para eliminar la cal y los minerales del agua.

Llenado del descalcificador de agua con sal

Utilice siempre sal para lavavajillas. El compartimento de sal está bajo la cesta inferior y se debe rellenar conforme a las siguientes explicaciones:



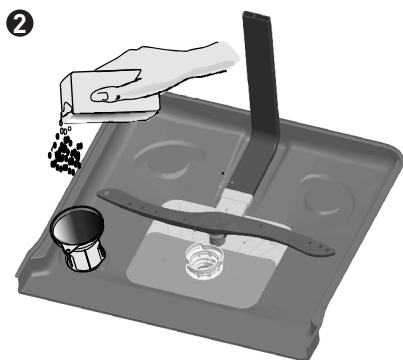
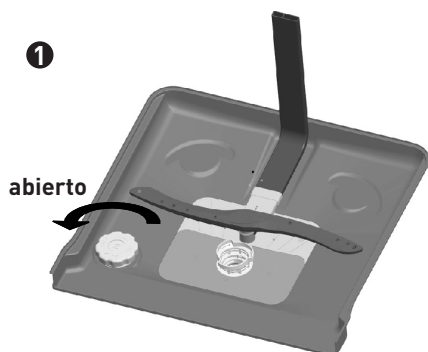
ATENCIÓN

¡Utilice solo sal especial para lavavajillas! Cualquier otro tipo de sal que no se haya creado específicamente para ser utilizada en el lavavajillas, en particular la sal de mesa, dañará el descalcificador de agua. En caso de daños provocados por el uso de una sal inadecuada, el fabricante declina toda responsabilidad y anula la garantía para los daños provocados.



ATENCIÓN

Rellene el compartimento de sal justo antes de iniciar uno de los programas de lavado completos. Esto evitará que los eventuales granitos de sal o de agua salada que se hayan derramado se queden en el fondo del aparato durante un tiempo y oxiden el aparato.



- Después de llenar el compartimento, cierre con fuerza el tapón en el sentido de las agujas de un reloj.
- El indicador luminoso para sal se apagará una vez que el compartimento de sal se haya llenado.
- Inmediatamente después de haber rellenado el compartimento de sal, se debe iniciar un programa de lavado (le aconsejamos utilizar un programa corto). En caso contrario, el sistema de filtración, la bomba u otros elementos importantes del aparato podrían dañarse por el agua salada. Esto no lo cubrirá la garantía.



ATENCIÓN

El compartimento de sal solo se debe rellenar cuando se encienda el indicador luminoso correspondiente en el panel de mando. Según la facilidad con que se disuelva la sal, es posible que el indicador luminoso para sal permanezca encendido, aunque el compartimento se haya rellenado de sal.

Si no existe un indicador luminoso para la sal en el panel de mando (para ciertos modelos), puede estimar el momento en que debe rellenar el compartimento de sal en función del número de ciclos efectuados por el lavavajillas.



ATENCIÓN

Si ha derramado sal, deberá iniciar un programa rápido o de remojo para eliminar los restos de sal.

• Tras haber retirado la cesta inferior, desenrosque y retire el tapón del contenedor de sal. **1**

• Coloque el extremo del embudo (incluido) en el orificio y vierta aproximadamente 1,5 kg de sal regenerante.

• Rellene con agua el compartimento de sal. Es normal que salte un poco de agua del compartimento. **2**

Llenado del compartimento de abrillantador

Compartimento de abrillantador

El abrillantador se libera durante el último aclarado para evitar que el agua forme gotas en su vajilla que puedan dejar restos y manchas. Esto mejora el secado al dejar que el agua se escurra de la vajilla. Su lavavajillas ha sido diseñado para usar abrillantadores líquidos. El compartimento de abrillantador está en el interior de la puerta, cerca del compartimento de detergente. Para rellenar el compartimento, abra el tapón y vierta el abrillantador en el compartimento hasta que el indicador de nivel se ponga completamente negro. La capacidad del depósito es de aproximadamente 110 ml.

Función del abrillantador

El abrillantador se añade automáticamente durante el último aclarado para que la vajilla esté correctamente enjuagada y que se seque sin que se formen manchas ni deje restos.



ATENCIÓN

Utilice solo un líquido abrillantador de marca para su lavavajillas. No llene nunca el compartimento de abrillantador con otra sustancia (como un producto de limpieza para lavavajillas o un detergente líquido). Podría estropear su aparato.

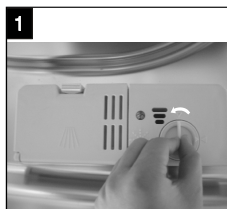
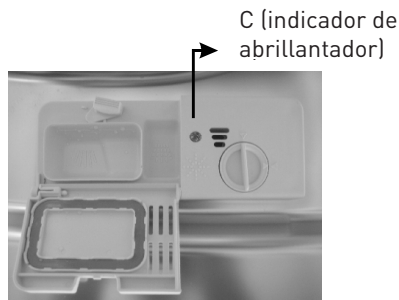
Cuándo se debe rellenar el distribuidor de abrillantador

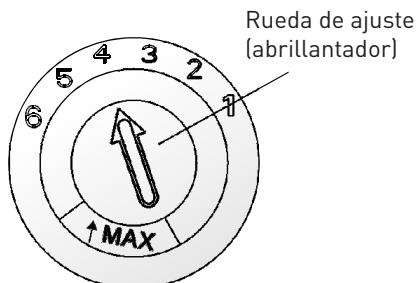
Si el panel de mando no tiene un indicador luminoso para el abrillantador, puede estimar la cantidad en función del color del indicador visual de nivel (ver la marca

"C") situado cerca del botón. Cuando el compartimento de abrillantador esté lleno, el indicador está completamente negro. Cuanto más disminuye la cantidad de abrillantador, menor es el tamaño del punto negro. No debe dejar nunca el nivel del abrillantador descender por debajo de 1/4 del total.

A medida que disminuye el abrillantador, el tamaño del punto negro del indicador cambia de la siguiente manera:

- Lleno
- 3/4 lleno
- 1/2 lleno
- ⦿ 1/4 lleno - Debe rellenarlo de nuevo para evitar que se formen manchas
- Vacío





1. Para abrir el compartimento, gire el botón hacia la flecha de la izquierda (posición "Abierto") y retírelo.

2. Vierta el abrillantador en el distribuidor con cuidado de no llenarlo demasiado.

3. Vuelva a poner el tapón alineándolo con la flecha correspondiente a la posición "Abierto" y gírelo hacia la flecha de la derecha (posición "Cerrado").



ATENCIÓN

Aumente la dosis si encuentra gotas de agua o manchas de cal en la vajilla después de haberla lavado. Disminuya la dosis si encuentra gotas pegajosas blancas en sus platos o una película azulada en el vidrio o las hojas de los cuchillos.



ATENCIÓN

Limpie el abrillantador derramado con un paño absorbente para evitar que se forme demasiada espuma durante el siguiente lavado. No olvide cerrar bien el distribuidor antes de cerrar la puerta del lavavajillas.

Función del detergente

Los detergentes, con sus componentes químicos, son necesarios para eliminar la suciedad, destruirla y evacuarlas del lavavajillas. La mayoría de los detergentes de calidad comercial son idóneos para esto.

Ajuste del compartimento de abrillantador

El compartimento de abrillantador dispone de cuatro o seis niveles de ajuste. Comience siempre por ajustar el compartimento en "4". En caso de manchas y de secado insuficiente, aumente la cantidad de abrillantador, retirando la tapa del compartimento y girando la rueda hasta el "5". Si la vajilla sigue sin secarse correctamente o tiene aún manchas, ajuste la rueda en el valor superior hasta que su vajilla no tenga manchas. Le recomendamos ajustar el compartimento en el número "4" (valor ajustado de fábrica: "4").



ATENCIÓN

Utilice únicamente detergentes específicamente previstos para su uso en lavavajillas. Conserve el detergente en un lugar fresco y seco. Ponga el detergente en polvo en el compartimento solo cuando vaya a iniciar el lavavajillas.

Detergentes

Existen tres tipos de detergentes:

1. Con fosfato y cloro
2. Con fosfato y sin cloro
3. Sin fosfato ni cloro

Los nuevos detergentes en polvo, en general, no contienen fosfatos. No tienen, por tanto, las propiedades descalcificadoras de agua que tiene el fosfato. En ese caso, le recomendamos rellenar el compartimento de sal con sal, incluso si la dureza del agua solo es de 6 °dH. Cuando utiliza detergentes sin fosfatos y el agua tiene mucha cal, es frecuente que aparezcan manchas blancas en la vajilla y los vasos. En este caso, añada más detergente para obtener un mejor resultado. Los detergentes sin cloro no blanquean la vajilla. Las manchas resistentes y de color no se eliminarán completamente. En este caso, elija un programa con una temperatura más alta.

Detergentes concentrados

Según su composición química, los detergentes pueden ser clasificados en dos tipos:

- los detergentes alcalinos tradicionales, con componente corrosivos;
- los detergentes concentrados poco alcalinos con enzimas naturales.

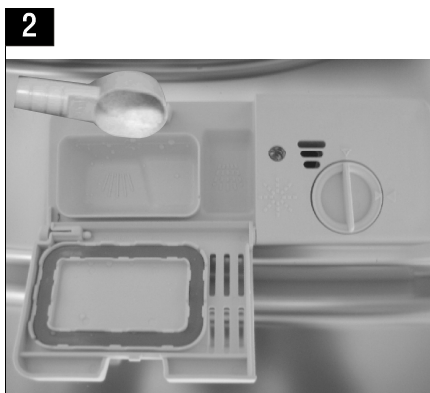
Pastillas de detergente

Las pastillas de detergente de diferentes marcas se disuelven a distinta velocidad. Por eso, algunas pastillas de detergente no pueden disolverse y liberar todo su poder limpiador durante los programas cortos. Utilice programas de lavado largos si utiliza pastillas de detergente para asegurarse de eliminar completamente los restos de detergente.

Compartimento de detergente

Debe rellenar de nuevo este compartimento al principio de cada ciclo de lavado, según las instrucciones dadas en la tabla de

ciclos de lavado. Este lavavajillas utiliza menos detergente y abrillantador que los lavavajillas convencionales. Como regla general, una sola cuchara sopera de detergente es suficiente para una carga normal. Una vajilla muy sucia necesitará más detergente. Añada siempre el detergente justo antes de iniciar el lavavajillas, de lo contrario, este se humedecerá y no se disolverá correctamente.

Cantidad de detergente que se debe utilizar



ATENCIÓN

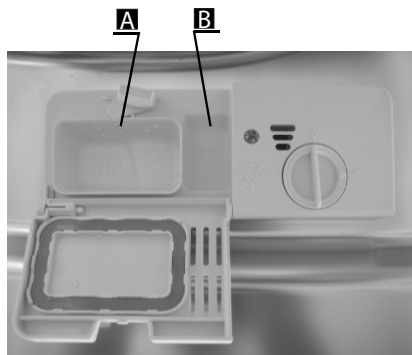
¡El detergente para lavavajillas es corrosivo!
Manténgalo lejos del alcance de los niños.

Llenado del compartimento de detergente.

Rellene el compartimento de detergente. Las marcas le indican las dosis necesarias, como lo muestra la imagen de la derecha:

A. Para el detergente principal

B. Para el detergente de prelavado



Siga las recomendaciones de dosificación y almacenamiento de los fabricantes que figuran en el embalaje del detergente.

Cierre la tapa y empújela hasta que se bloquee el pestillo.

Si la vajilla está muy sucia, añada una dosis suplementaria de detergente en el compartimento de detergente de prelavado. Este detergente actuará durante la fase de prelavado.



ATENCIÓN

- Encontrará información sobre la cantidad de detergente necesaria por programa en la última página de esta guía.
- Según el grado de suciedad y la dureza específica del agua, es posible que note algunas diferencias.
- Siga también las recomendaciones del fabricante incluidas en el envase del detergente.
- Si la tapa está cerrada: pulse el botón de desbloqueo. La tapa se abrirá.
- Añada siempre el detergente justo antes de iniciar cada ciclo de lavado.
- Utilice solo detergente de marca para su lavavajillas.

Carga de las cestas del lavavajillas

Recomendaciones

Compre utensilios que tengan la mención "Resistente al lavavajillas". Utilice un detergente suave que no dañe la vajilla. Si fuera necesario, contacte con el fabricante del detergente para informarse.

Para los objetos delicados, seleccione un programa con una temperatura lo más baja posible. Para evitar dañarlos, no saque los vasos y los cubiertos del lavavajillas justo después de finalizar el programa.

Se pueden lavar en el lavavajillas los siguientes cubiertos de vajilla

No son aptos para lavavajillas

- Los cubiertos con mangos de madera, cuerno, porcelana o nácar
- Los objetos de plástico no resistentes al calor
- Cubiertos antiguos o con piezas pegadas que no resisten a las altas temperaturas
- La vajilla y los cubiertos pegados
- Objetos de estaño o de cobre
- Los vasos de cristal
- Los objetos de acero susceptibles de oxidar
- Las bandejas de madera
- Los objetos fabricados a partir de fibras sintéticas

Aptos de forma limitada

- Algunos tipos de vasos pueden quedar deslucidos después de un gran número de lavados
- Las piezas de aluminio o plata tienden a perder el color con los lavados
- Los motivos esmaltados pueden borrarse si se lavan de forma frecuente en el lavavajillas.

Precauciones que debe tomar antes o después de cargar las cestas del lavavajillas

(Para que su lavavajillas le aporte un resultado óptimo, siga los consejos de carga. Las características y la apariencia de las cestas y de la cesta de cubiertos pueden variar según los modelos.)

Retire los eventuales restos gruesos de comida. Ablande los restos de alimentos quemados presentes en los utensilios de cocción. No es necesario aclarar la vajilla con agua corriente.

Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente forma:

1. Los objetos como tazas, vasos, utensilios de cocción, etc. deben orientarse hacia abajo.
2. Los elementos curvos o con recovecos debe colocarse inclinados para que el agua se pueda escurrir.
3. Todos los utensilios deben ordenarse de forma correcta para que no se caigan.
4. Todos los utensilios deben colocarse de forma que los brazos aspersores puedan moverse libremente durante el lavado.



ATENCIÓN

Los objetos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse fácilmente de la cesta.



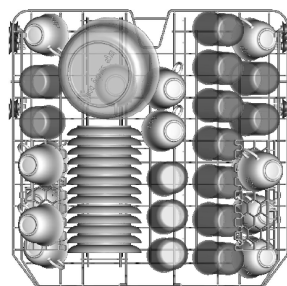
ATENCIÓN

- Cargue los objetos huecos, como las tazas, vasos, cacerolas, etc. con la abertura hacia abajo para que el agua no pueda acumularse en su interior.
- La vajilla y los cubiertos no deben estar encajados entre sí, ni colocados unos sobre otros.
- Para evitar dañar los vasos, no deje que estos se toquen.
- Cargue los elementos más grandes, que son los más difíciles de lavar en la cesta inferior.
- La cesta superior está diseñada para colocar la vajilla más delicada y ligera, como los vasos, las tazas de café o de té.
- ¡Los cuchillos de hoja larga colocados de forma vertical son un riesgo potencial!
- Los cubiertos largos y/o cortantes, como los cuchillos, deben colocarse horizontalmente en la cesta superior.
- No cargue en exceso su lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y para que el consumo de energía sea más razonable.

Método de carga de la vajilla

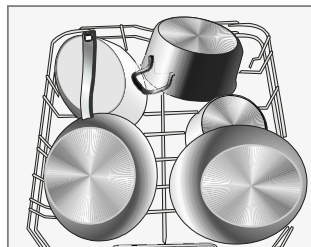
Carga de la cesta superior

La cesta superior está diseñada para colocar la vajilla más delicada y ligera, como los vasos, los platitos pequeños, las tazas de café o de té, así como los platos, los pequeños cuencos y los platos poco profundos (a condición de que no estén muy sucios). Coloque los platos y utensilios de cocina de modo que los chorros de agua no puedan moverlos.



Carga de la cesta inferior

Le recomendamos que coloque en la cesta inferior los objetos más grandes y la vajilla más difícil de limpiar: cacerolas, sartenes, tapas, bandejas para servir y ensaladeras, como se indica en el esquema mostrado a continuación. Es preferible colocar las bandejas para servir y las tapas en los laterales de las cestas para vajilla para evitar bloquear la rotación del brazo aspersor superior.



Descarga de la vajilla

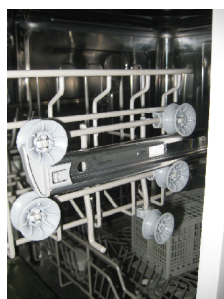
Para evitar que el agua gotee desde la cesta superior a la cesta inferior, le recomendamos vaciar primero la cesta inferior y, luego, el nivel superior.

Recuerde que:

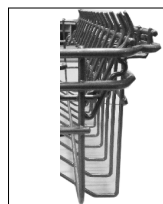
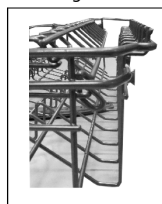
- las cacerolas, ensaladeras, etc. deben colocarse siempre con la abertura hacia abajo;
- los utensilios profundos deben estar inclinados para dejar que el agua salga;
- la cesta inferior dispone de varillas plegables que le permiten colocar los utensilios de cocción más grandes o pocos utensilios.

Ajuste de la cesta superior

La altura de la cesta superior se puede ajustar para dejar sitio a los grandes utensilios en la cesta superior o inferior. Solo tiene que colocar las ruedecitas en el rail en la posición alta o baja. Los objetos largos, los cuchillos y los cubiertos para servir o para ensalada se deben colocar en el estante para que no impidan la rotación del brazo aspersor.

Posición baja**Posición alta****Ruedecitas**Llenado de los estantes de tazas

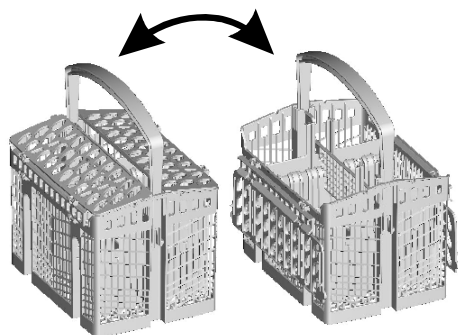
Para facilitar la colocación de los utensilios de cocción, las varillas se pueden replegar como se indica en la imagen de la derecha.

**Varillas plegables de la cesta inferior**

Para facilitar la colocación de los utensilios de cocción, las varillas se pueden replegar como se indica en la imagen de la derecha.

Cesta para cubiertos

Los cubiertos se deben colocar en la cesta separándolos y colocándolos en el sentido adecuado. Asegúrese de que los utensilios no están encajados entre sí, ya que eso podría perjudicar el rendimiento de su aparato.

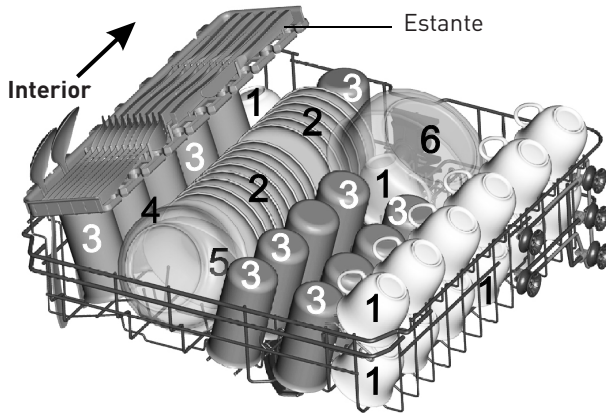


Para conseguir un lavado óptimo, coloque los objetos de plata en la cesta asegurándose de:

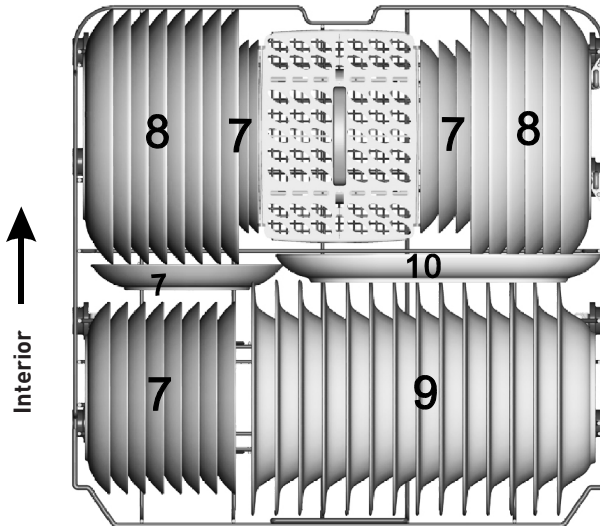
- que los cubiertos no están encajados;
- que los objetos de plata están colocados con la cara curvada hacia arriba;
- que los utensilios largos están colocados en el centro.

Carga de las cestas según la norma EN 50242

• Cesta superior



• Cesta inferior



Tazas



Platitos de café



Vasos



Cuencos pequeños



Cuencos medianos



Ensaladeras grandes



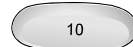
Platos de postre



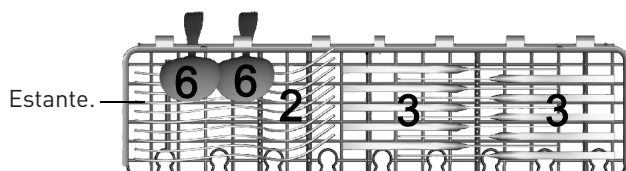
Platos grandes



Platos hondos



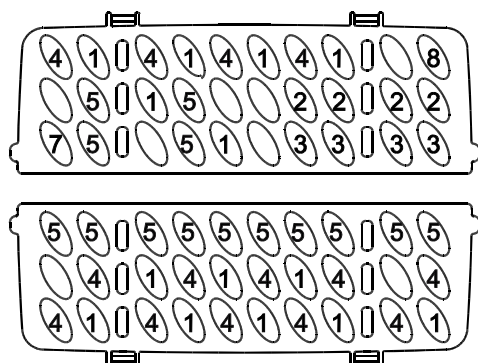
Fuentes ovaladas



OBSERVACIONES

Coloque los cubiertos ligeros en el estante. No deben pesar más de 1,5 kg en total.

- Cesta para cubiertos



Interior

1. Cucharas soperas



2. Tenedores



3. Cuchillos



4. Cucharillas de
café



5. Cucharas de postre



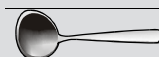
6. Cucharas para
servir



7. Tenedores para
servir



8. Cucharones para
salsa



Información sobre las pruebas de comparabilidad conforme a la norma EN 50242

Capacidad: 14 cubiertos

Posición de la cesta superior: posición baja

Programa: Eco

Ajuste del abrillantador: 6

Ajuste del descalcificador: H3

Inicio de un programa de lavado

Tabla de programas de lavado



ATENCIÓN
(★) Significa que debe rellenar el compartimento de abrillantador.

Programa	Información para elegir el ciclo de lavado	Descripción del ciclo	Detergente de prelavado/ principal	Duración de funcionamiento (min)	Energía (KWh)	Agua (L)	Abrillantador
 Intensivo	Para la vajilla más sucia y los utensilios de cocción, platos, etc. normalmente sucios, con restos secos.	Prelavado (50 °C)	5/30 g (o 3 en 1)	175	1,6	17,5	
		Lavado (60 °C)					
		Aclarado					
		Aclarado (70 °C)					
 Normal	Para los objetos normalmente sucios, como los platos, vasos y utensilios de cocción ligeramente sucios.	Secado	5/30 g (o 3 en 1)	185	1,3	13,5	
		Prelavado (45 °C)					
		Lavado (55 °C)					
		Aclarado					
Eco (*EN 50242)	Se trata de un programa estándar, ideal para una vajilla normalmente sucia, que ofrece el mejor rendimiento en términos de consumo combinado de agua y de energía para este tipo de vajillas.	Aclarado (65 °C)	5/30 g (o 3 en 1)	195	0,93	10	
		Secado					
		Prelavado					
		Lavado (45 °C)					

Programa	Información para elegir el ciclo de lavado	Descripción del ciclo	Detergente de prelavado/ principal	Duración de funcionamiento (min)	Energía (KWh)	Agua (L)	Abrillantador
 Vasos y copas	Para los utensilios poco sucios, como los vasos de vidrio, el cristal y la porcelana fina.	Prelavado Lavado (40 °C) Aclarado (65 °C) Secado	5/30 g (o 3 en 1)	130	0,9	13	
 90 min	Para los utensilios normalmente sucios que necesitan un lavado rápido.	Lavado (65 °C) Aclarado Aclarado (65 °C) Secado	35 g (o 3 en 1)	90	1,35	12,5	
 Rápido	Un programa más corto para los utensilios poco sucios que no necesitan secado.	Lavado (45 °C) Aclarado (50 °C) Aclarado (55 °C)	25 g	30	0,75	11	
 Remojo	Para aclarar la vajilla que piensa lavar más tarde.	Prelavado		15	0,02	4	

*EN 50242: este programa corresponde al ciclo de prueba. La información sobre las pruebas de comparabilidad conforme a la norma EN 50242 es la siguiente:

- Capacidad: 14 cubiertos
- Posición de la cesta superior: ruedecitas superiores en los raíles
- Ajuste del abrillantador: 6
- Consumo de energía en modo "en espera": 0,49 W y en modo "parada": 0,45 W

Encender el aparato

Inicio de un ciclo de lavado

1. Saque las cestas superior e inferior, cargue la vajilla y, luego vuelva a introducir las cestas. Se recomienda llenar primero la cesta inferior y, luego, el nivel superior (consulte el capítulo llamado "Carga de las cestas del lavavajillas").
2. Vierta el detergente (consulte los capítulos dedicados a la sal regenerante, al detergente y al abrillantador).
3. Enchufe el aparato a una toma de corriente. Este aparato funciona con 220-240 V CA /50 Hz, y la especificación de la toma es de 10 A, 250 V CA. Asegúrese de que la alimentación de agua esté abierta a toda presión.
4. Cierre la puerta del aparato y, luego, pulse el botón de alimentación para encender el aparato.
5. Después de pulsar el botón de los programas, los programas de lavado se pueden modificar en el siguiente orden:



Al seleccionar un programa, el indicador correspondiente se enciende. Pulse a continuación el botón ►II y el lavavajillas comenzará a funcionar.

**ATENCIÓN**

Si pulsa el botón ►II para interrumpir el programa de lavado en curso, el símbolo **8:88** de la pantalla LED dejará de parpadear y el lavavajillas emitirá una señal sonora cada minuto, hasta que pulse el botón ►II para volver a poner el aparato en funcionamiento.

Cambio del programa

Principio:

- Un ciclo en curso solo se puede modificar si lleva poco tiempo desde que se inició. Si el ciclo está más avanzado, es posible que el detergente ya se haya liberado y que el aparato haya evacuado el agua de lavado. En ese caso, el compartimento de detergente se debe rellenar de nuevo (consulte el capítulo "Llenado del compartimento de detergente").
- Pulse el botón ►II para interrumpir el programa. Pulse el botón de los programas durante más de tres segundos y, luego, ajuste el ciclo deseado (consulte el capítulo "Inicio de un ciclo de lavado").
- La pantalla LED indica el estado del lavavajillas:
 - a) Si la pantalla LED indica "--:--" ----- Aparato en modo "en espera"
 - b) Si la pantalla LED indica "H:MM" y no parpadea ----- Aparato en modo "pausa"
 - c) Si la pantalla LED indica "H:MM" y parpadea ----- Aparato en funcionamiento



ATENCIÓN

Si abre la puerta durante un ciclo de lavado, el aparato se detendrá. La pantalla LED **8:88** dejará de parpadear y la señal sonora se activará cada minuto hasta que cierre la puerta. Una vez que haya cerrado la puerta, el aparato comenzará a funcionar transcurridos 10 segundos.

Si su modelo dispone de una función de memoria, su aparato terminará el programa seleccionado después de un corte de corriente.

Añadir vajilla olvidada

Puede añadir vajilla olvidada en cualquier momento antes de abrir el compartimento de detergente.

- Pulse el botón ►II para detener el programa.
- Abra la puerta.
- Coloque la vajilla que faltaba.
- Cierre la puerta.
- Pulse de nuevo el botón ►II, y el lavavajillas comenzará el programa transcurridos 10 segundos.

Fin del ciclo de lavado

Una vez finalizado el ciclo de lavado, el indicador sonoro del lavavajillas sonará durante 8 segundos y, luego, se detendrá. Apague el aparato utilizando el botón de apagado, cierre la entrada de agua y abra la puerta del lavavajillas. Espere algunos minutos antes de vaciar el lavavajillas para evitar manipular la vajilla y los utensilios mientras están aún calientes, ya que podrían romperse. Además, se secarán mejor de esta manera.

• Apague el aparato

El programa se ha terminado cuando el indicador luminoso correspondiente permanece encendido, sin parpadear.

1. Apague el lavavajillas pulsando el botón de Inicio/Parada.

2. ¡Cierre el grifo del agua!

• Tenga cuidado cuando abra la puerta.

La vajilla caliente es muy sensible a los golpes. Debe dejar que la vajilla se enfríe durante al menos 15 minutos antes de sacarla del aparato.

Abra la puerta del lavavajillas, déjela entreabierta y espere unos minutos antes de retirar la vajilla. De esta forma, estará más fría y se secará mejor.

• Vacíe el lavavajillas

Es normal que el interior del lavavajillas esté húmedo.

Primero vacíe la cesta inferior y luego la cesta superior. Esto evitará que el agua gotee de la cesta superior sobre la vajilla colocada en la cesta inferior.



ATENCIÓN

Es peligroso abrir la puerta durante el lavado ya que el agua caliente podría producirle quemaduras.

Consejos para solucionar problemas

Antes de llamar a un técnico

Las tablas a continuación pueden ayudarle a solucionar los problemas sin necesidad de llamar a un técnico.

	Problemas	Causas posibles	Soluciones
Problemas técnicos	El lavavajillas no se pone en marcha	El fusible se ha quemado o el interruptor ha saltado	Sustituya el fusible o reinicie el disyuntor. Retire todos los aparatos que utilizan el mismo circuito que el lavavajillas.
		El aparato no está encendido	Compruebe que el lavavajillas está encendido y la puerta está bien cerrada. Compruebe que el cable de alimentación esté bien conectado a la toma de pared.
		La presión de agua es demasiado baja	Compruebe que la entrada de agua está correctamente conectada y que el grifo del agua esté abierto.
		La puerta del lavavajillas no está cerrada correctamente	Cierre la puerta correctamente bloqueando el pestillo.
	El agua del lavavajillas no se ha vaciado	El tubo de evacuación está doblado	Examine el tubo de evacuación.
		El filtro está obstruido	Controle el filtro previo (consulte el capítulo "Limpieza del filtro").
		El fregadero de la cocina está obstruido	Compruebe si el fregadero de la cocina se vacía correctamente. Si el fregadero está obstruido, necesitará llamar a un fontanero en lugar de un técnico de lavavajillas.

	Problemas	Causas posibles	Soluciones
Problemas generales	Presencia de espuma en la cuba	Detergente inadecuado	Utilice únicamente un detergente específico para lavavajillas para evitar la formación de espuma. Si se da el caso, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Vierta aproximadamente 4 litros de agua fría en la cuba. Cierre y bloquee el lavavajillas, y luego seleccione cualquier ciclo. El lavavajillas comenzará por vaciar el agua. Abra la puerta una vez que el aparato haya terminado de vaciar el agua y compruebe que la espuma haya desaparecido. Repita la operación si fuese necesario.
		Abrillantador derramado	Limpie siempre inmediatamente el abrillantador derramado.
	El interior de la cuba está manchado	Utilización de un detergente con colorante	Asegúrese de utilizar un detergente sin colorantes.
	Película blanca en la superficie interior	Minerales en el agua con cal	Para limpiar el interior del aparato, utilice una esponja húmeda con detergente para lavavajillas y guantes de goma. No utilice nunca otro producto de limpieza que no sea un detergente para lavavajillas y, así, evitará que se forme espuma.

Problemas	Causas posibles	Soluciones
Problemas generales	Esos objetos no resisten la corrosión	
	No ha iniciado un programa justo después de añadir sal regenerante. Encuentra sal en el ciclo de lavado.	Inicie siempre el programa de lavado rápido sin vajilla en el aparato y sin seleccionar la función Turbo (si dispone de ella) después de haber añadido sal regenerante.
	La tapa del descalcificador de agua está mal ajustada	Controle la tapa. Asegúrese de que esté bien colocada.
Ruidos	Ruidos de golpes procedentes de la cuba	Un brazo aspersor golpea un objeto en una cesta Detenga el programa y reorganice los objetos que golpean el brazo.
	Ruido de tintineo procedente de la cuba	La vajilla se mueve en la cuba Interrumpa el programa y reorganice la vajilla.
	Ruidos de golpes procedentes del conducto de agua	Esto puede ser debido a la instalación in situ o al diámetro de los tubos Esto no influye en las funcionalidades del lavavajillas. En caso de dudas, póngase en contacto con un fontanero cualificado.

	Problemas	Causas posibles	Soluciones
Lavado insuficiente	La vajilla no está limpia	No se ha colocado correctamente la vajilla	Consulte las consignas del capítulo "Carga de las cestas del lavavajillas".
		El programa no era suficientemente potente	Elija un programa más fuerte. Consulte la "Tabla de los ciclos de lavado".
		Se ha liberado una cantidad insuficiente de detergente	Utilice más detergente o cámbielo.
		Hay objetos que bloquean el paso de los brazos aspersores	Reorganice los objetos para que los brazos aspersores puedan girar libremente.
		El grupo del filtro del fondo de la cuba no está limpio o no se ha colocado correctamente. Esto puede bloquear los chorros de los brazos aspersores	Limpie y/o coloque correctamente el grupo del filtro. Limpie los chorros de los brazos aspersores. Consulte el capítulo "Limpieza de los brazos aspersores".
	Vasos turbios	Combinación de un agua dulce y demasiada cantidad de detergente	Utilice menos detergente si el agua de su localidad es dulce y seleccione uno de los ciclos de lavado más corto para los vasos.
	Manchas negras o grises en la vajilla	Hay utensilios de aluminio que se han rozado con la vajilla	Use un producto de limpieza ligeramente abrasivo para eliminar estas marcas.
	Queda detergente en los compartimentos	La vajilla bloquea los compartimentos de detergente	Cargue la vajilla correctamente.

Problemas		Causas posibles	Soluciones
Secado insuficiente	La vajilla no se seca	Carga incorrecta	Cargue el lavavajillas de la forma indicada en esta guía.
		C a n t i d a d insuficiente de abrillantador	Aumente la cantidad de abrillantador o rellene de nuevo el compartimento correspondiente.
		Se ha sacado la vajilla demasiado pronto	Primero vacíe la cesta inferior y luego la cesta superior. Esto evitará que el agua gotee de la cesta superior sobre la vajilla colocada en la cesta inferior.
		P r o g r a m a inadecuado seleccionado	Para los programas cortos, la temperatura de lavado es más baja. Esto disminuye también el rendimiento del lavado. Elija un programa con una duración mayor.
		Utilización de una vajilla con un revestimiento de mala calidad	Es más difícil evacuar el agua con estos objetos. Los cubiertos o la vajilla de este tipo no se deben introducir en el lavavajillas.

Códigos de error

En caso de disfuncionamiento, el aparato mostrará los códigos de error siguientes para avisarle:

Códigos	Significado	Causas posibles
E1	Tiempo de llenado más largo	Los grifos no están abiertos, la entrada de agua está obstruida o la presión de agua es demasiado baja.
E4	Desbordamiento	Un elemento del lavavajillas gotea.
E8	Problema de orientación de la válvula de distribución	Circuito abierto o válvula de distribución defectuosa.



ATENCIÓN

En caso de desbordamiento, corte la entrada de agua principal antes de llamar a un técnico.

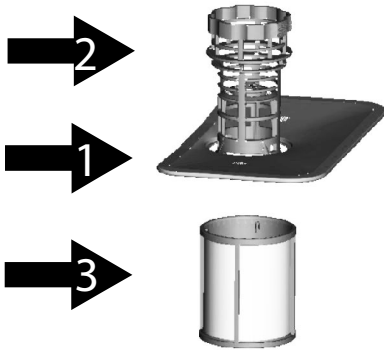
Si hay agua en el fondo de la cuba por un llenado excesivo o una pequeña fuga, este agua debe eliminarse antes de volver a poner en funcionamiento el aparato.

Limpieza y mantenimiento

Sistema de filtrado

El filtro permite evitar que los restos grandes de comida u otros objetos penetren en la bomba. Los residuos podrían bloquear el filtro. Si fuese el caso, deberían retirarse.

El sistema de filtración está compuesto de un filtro previo, un filtro plano (principal) y un microfiltro (filtro fino).



1. Filtro principal

La comida y las partículas de suciedad que quedan en el filtro son pulverizadas por un chorro especial del brazo aspersor inferior y, luego, son evacuadas hacia las canalizaciones.

2. Filtro previo

Los elementos más grandes, como los trozos de hueso o de vidrio, que podrían taponar las canalizaciones, quedan atrapados en el filtro previo. Para retirar los objetos retenidos por el filtro, presione ligeramente la parte superior del filtro y sáquelo.

3. Filtro fino

Este filtro retiene los restos de comida y la suciedad en la cuba de decantación e impide que se depositen en la vajilla durante el ciclo de lavado.

Grupo del filtro

El filtro elimina con eficacia las partículas de comida del agua de lavado, permitiendo que este agua pueda reciclarse durante el ciclo. Para obtener un resultado óptimo, el filtro se

debe limpiar regularmente. Se recomienda retirar los trozos más grandes de comida atrapados en el filtro después de cada ciclo de lavado, enjuagando el filtro semicircular y el recipiente con agua corriente. Para extraer el grupo del filtro, tire del asa del recipiente hacia arriba.



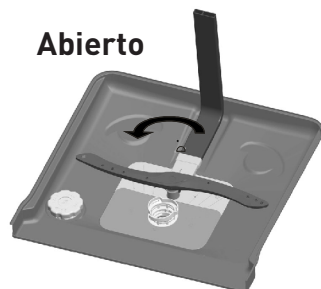
ATENCIÓN

Nunca se debe utilizar el lavavajillas sin los filtros.

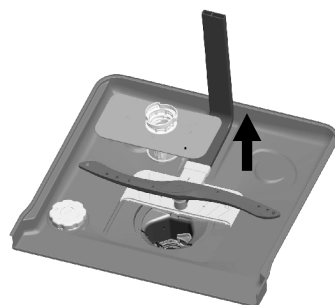
Si el filtro no se coloca correctamente, podría perjudicar el rendimiento del aparato y dañar la vajilla y los utensilios.

1

Abierto



2



Etapa **1**: gire el filtro en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Etapa **2**: levante el grupo del filtro.



ATENCIÓN

Para extraer el sistema de filtros, siga los pasos 1 y 2 del siguiente procedimiento; para volver a instalarlo, siga el procedimiento inverso, es decir, primero el paso 2 y luego el 1.

Observaciones:

- Compruebe que los filtros no están obstruidos después de cada utilización.
- Desenrosque el filtro previo para poder extraer el sistema de filtración. Retire todos los restos de comida y limpie los filtros con agua corriente.



ATENCIÓN

No golpee los filtros cuando los limpie. Podría deformarlos, lo que perjudicaría el rendimiento de su lavavajillas.



ATENCIÓN

El grupo del filtro se debe limpiar una vez a la semana.

Mantenimiento del lavavajillas

El panel de mando se puede limpiar utilizando un paño ligeramente húmedo. Después de haberlo limpiado, asegúrese de secarlo completamente.

Para el exterior del aparato, utilice una buena cera para abrillantar.

No utilice nunca objetos con punta, estropajos abrasivos o limpiadores agresivos para limpiar el lavavajillas.

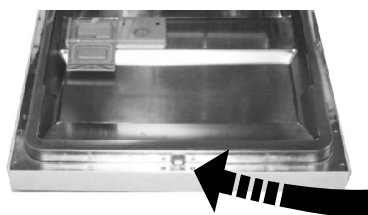
Limpieza del filtro

Para limpiar el filtro previo y el filtro fino, utilice un cepillo de limpieza. Vuelva a montar las partes del filtro de la forma indicada en los esquemas de la página precedente y, luego, vuelva a insertar el grupo del filtro en el lavavajillas colocándolo en su lugar y presionando hacia abajo.

Limpieza de la puerta

Para limpiar el contorno de la puerta, utilice únicamente un paño suave humedecido

con agua caliente. Para evitar que el agua penetre en el dispositivo de bloqueo de la puerta y los componentes eléctricos, no utilice nunca un spray limpiador, sea cual sea.



ATENCIÓN

No limpie nunca el panel de la puerta con un spray limpiador, ya que esto podría dañar el dispositivo de bloqueo de la puerta y los componentes eléctricos.



ATENCIÓN

No utilice agentes abrasivos ni ciertos papeles absorbentes, ya que podrían rayar la superficie de acero inoxidable o dejar manchas.

Protección contra las heladas

Durante el invierno, debe tomar medidas de protección contra las heladas para su lavavajillas. Después de cada ciclo de lavado, siga el procedimiento indicado a continuación:

1. Corte la alimentación eléctrica del lavavajillas.
2. Cierre la entrada de agua y desenchufe el tubo de entrada de agua del grifo de agua.
3. Vacíe el agua del tubo de entrada y del grifo (utilice un cubo para recoger el agua).
4. Vuelva a conectar el tubo

de entrada de agua al grifo.

5. Retire el filtro del fondo de la cuba y utilice una esponja para absorber el agua de la cuba de decantación.



ATENCIÓN

Si su lavavajillas no funciona debido a la presencia de agua helada, contacte a un reparador profesional.

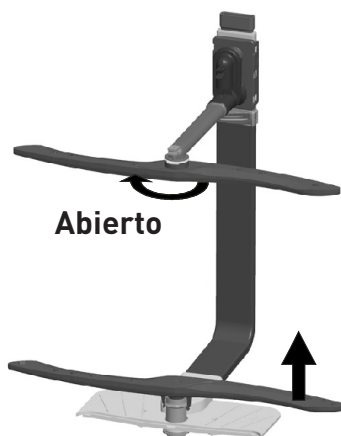
Limpieza de los brazos aspersores

Debe limpiar regularmente los brazos aspersores para evitar que las sustancias químicas contenidas en el agua con cal obstruyan los chorros y los rodamientos de los brazos aspersores.

Para retirar el brazo aspersor superior, sujete la tuerca y gire el brazo en el sentido de las agujas del reloj para extraerlo.

Para retirar el brazo aspersor inferior, tire de él hacia arriba.

Lave el brazo aspersor con agua tibia con jabón y utilice un cepillo suave para limpiar los chorros. Vuelva a colocarlos en su sitio después de haberlos enjuagado correctamente.



Cómo conservar su lavavajillas en buen estado

• Después de cada lavado

Después de cada lavado, cierre la entrada de agua del aparato y deje la puerta entreabierta para que la humedad y los olores no se queden en el interior.

• Desenchufe el aparato de la pared

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufe siempre el aparato de la toma de la pared.

- **No limpie el aparato con disolventes ni sustancias abrasivas**

Para limpiar el exterior y las piezas de caucho del lavavajillas, no utilice ni disolventes ni productos de limpieza abrasivos. Utilice únicamente un paño con agua tibia y jabón. Para eliminar las manchas o la suciedad de la superficie interior, utilice un paño humedecido con agua y un poco de vinagre o un producto de limpieza creado especialmente para lavavajillas.

- **Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo**

Se recomienda iniciar un ciclo de lavado al vacío y, luego, desenchufar la toma de la pared, cerrar la entrada del agua y dejar la puerta del aparato entreabierta. Esto ayudará a que las juntas de la puerta duren más tiempo y evitará que se formen olores en el interior del aparato.

- **Desplazamiento del aparato**

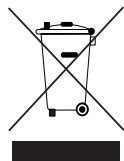
Si debe desplazar el aparato, intente conservarlo en posición vertical. Si es indispensable, puede tumbarlo hacia atrás.

- **Juntas**

Uno de los factores que contribuyen a la formación de olores en el lavavajillas es la presencia de restos de comida entre las juntas. Si realiza una limpieza regular con una esponja húmeda evitará que esto ocurra.

Cómo desechar su antiguo aparato

RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este aparato lleva el símbolo RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) que significa que al final de su vida útil, no debe tirarse a la basura, sino que debe depositarse en la unidad de clasificación de residuos de su localidad. La valorización de los residuos permite contribuir a conservar nuestro medio ambiente.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/EU

Para preservar nuestro medio ambiente y nuestra salud, la eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil debe hacerse según normas muy precisas y requiere la implicación de todos, tanto del proveedor como del usuario.



Es por ello que su aparato, tal y como señala el símbolo  que se encuentra en su placa de características o en su embalaje, no debe, bajo ningún concepto, tirarse a un contenedor de residuos domésticos. El usuario tiene derecho a depositar el aparato en un lugar público de recogida selectiva de residuos para que sea reciclado o reutilizado para otras aplicaciones de conformidad con la directiva.

- Elimine los materiales del embalaje del lavavajillas de forma adecuada.
- Todos los materiales del embalaje se pueden reciclar.
- Las piezas de plástico pueden identificarse mediante la abreviatura internacional estándar:

PE - para el polietileno (por ejemplo, las hojas del material del embalaje);

PS - para el poliestireno (por ejemplo, los materiales de relleno)

POM - para el polioximetileno (por ejemplo, las tiras de plástico)

PP - para el polipropileno (por ejemplo, el embudo para sal);

ABS - para el acrilonitrilo butadieno estireno (por ejemplo, el panel de mando).

- ¡El material del embalaje puede ser peligroso para los niños! Para desechar el embalaje y el aparato, vaya directamente a un centro de reciclado. En ese caso, corte el cable de alimentación y bloquee la puerta para que permanezca cerrada.

- Los embalajes de cartón están fabricados a partir de papel reciclado y se deben tirar con el papel para volver a ser reciclado.

- Si desecha este aparato de forma adecuada, estará contribuyendo a evitar las consecuencias potencialmente nefastas para el medioambiente y la salud humana que provocaría un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, contacte a su ayuntamiento y su servicio de gestión de residuos domésticos.

FR

CONDITION DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

NL

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

ES

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este producto tiene una garantía por un período de 2 años a partir de la fecha de compra*, ante cualquier fallo resultante de un defecto de fabricación o de material. Esta garantía no cubre los defectos o los daños provocados por una mala instalación, un uso inadecuado o por un desgaste anormal del producto.

*mediante la presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL

France

